

**TIEMPO PARA SANTIAGO:**  
BUENO NIÑERA MATUTINA  
TEMPERATURA DE AYER:  
MAXIMA: 11,4 grados C. a las 7 horas 45 minutos.  
MINIMA: 6,8 grados C. a las 4 horas 30 minutos. y se pondrá a las 11 horas 18 minutos. — La Luna saldrá a las 31 horas 11 minutos, y se pondrá a las 8 horas 8 minutos del día 5.  
FASE: Cuarto menguante el día 9.

# LA CUT ORDENO SUSPENDER EL PARO NACIONAL

En declaración pública reiteró confianza en el Presidente Ibáñez

De nuevo en sus funciones



INMEDIATAMENTE después que el Comando Central de los Trabajadores de la Salud, en cada una de las radiales dio orden al personal hospitalario de reintegrarse a sus labores, el personal que comenzaba a trabajar a las 21 horas, se reintegró con muchos minutos de adelanto. En la foto se puede observar una escena elocuente. Dos enfermeras y un practicante, que abandonaron su posición de intransigencia, atienden solícitamente a un enfermo.

Enfermos volverán a los hospitales



EL TERMINO de la huelga declarada por el personal del Servicio Nacional de Salud motivó que de inmediato las autoridades médicas comenzaran a disponer el regreso de los niños enfermos que fueron evacuados durante el movimiento. Así los niños que se ven en el grabado volvieron a ocupar las camas vacías y volvieron también, a contar con la atención de las esforzadas encargadas de su cuidado.

## Hospitalarios normalizaron sus labores ayer en todo el país

La Central Unica de Trabajadores de Chile y las directivas nacionales de los gremios que se encontraban en huelga resolvieron anoche la vuelta al trabajo de sus personales. Este acuerdo fue dado a conocer por don Clotario Blest, presidente del Consejo Directivo Nacional de esa central, a través de una declaración que fue radiodifundida al país por todas las radioemisoras en una cadena de la Dirección de Informaciones del Estado.

En su declaración, el señor Blest reiteró la amplia confianza que tienen los gremios en el Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, para la solución de los problemas que afectan a los empleados y obreros chilenos.

El acuerdo de la Central Unica de Trabajadores significa la suspensión del paro nacional anunciado para el lunes, ya que la vuelta de los trabajadores en huelga —que se inició ayer tarde con el reintegro de los hospitalarios— elimina la plataforma que originó la preparación de este movimiento destinado a paralizar, en señal de adhesión gremial, importantes actividades del país.

**LA DECLARACION DEL SENOR BLEST.**— El texto de la declaración formulada por el presidente del consejo directivo de la Central Unica de Trabajadores, señor Clotario Blest Riffó, a nombre de esa central y de los gremios en huelga es el siguiente:

“La Central Unica de Trabajadores de Chile y las directivas nacionales de los gremios actualmente en huelga, han resuelto ordenar la vuelta al trabajo de sus personales, después de las gestiones hechas por don Francisco Cuevas Mackenna con S. E. el Presidente de la República.

Declara asimismo, que esta solución se ha alcanzado fundamentalmente en base

a la confianza que tienen de que S. E. el Presidente de la República logrará solucionar los problemas que afectan a los gremios en huelga.

Santiago, 3 de septiembre de 1955. — (Fdo.): Clotario Blest.”

**LAS GESTIONES PARA UNA SOLUCION.**— Las gestiones realizadas para dar solución a estos conflictos finalizaron anoche, alrededor de las 22,45 horas, en la oficina



Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez

## Peticiones de los gremios serán atendidas solamente después que vuelvan a su trabajo

Dijo ayer el Ministro Koch, sintetizando las conclusiones del Consejo de Gabinete

De 12,40 a 13,20 horas, estuvo reunido ayer el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez, con los Ministros de Estado. Durante esta reunión fue analizada la situación general del país, el estado de las huelgas, se hizo revisión completa de las medidas adoptadas para mantener el orden público, aprobándose otras que se pondrán en práctica siempre y cuando las circunstancias lo requieran, escuchándose la cuenta de cada Ministro sobre la labor desarrollada en sus Carteras y, finalmente, se hizo un breve estudio sobre el financiamiento del proyecto de la Escala Unica que se está perfeccionando.

Por último, se dieron a conocer las gestiones que extraoficialmente realizan diversos organismos y partidos políticos sobre la base de la vuelta al trabajo de los huelguistas, acordándose mantener, en forma inflexible, la posición adoptada hasta este momento, sin dejar de mano la posibilidad de entrar de lleno a solucionar las peticiones de los trabajadores, una vez que éstos, disciplinadamente, se reintegren a sus labores.

Tal fue, más o menos la versión dada a conocer al término de esta reunión de Gabinete, por los Ministros señores, Pérez, Wilson, Videla, Barrios, Schwertler y Koch.



Don Clotario Blest, presidente de la Central Unica de Trabajadores

**LIBERTAD INMEDIATA PARA LAS MUJERES.**— El Ministro del Interior, señor Koch, informó que había conversado extensamente con el Presidente de la República, quien ordenó dejar inmediatamente en libertad a todas las mujeres huelguistas, atendiendo exclusivamente a su condición de sexo. Esta orden fue cumplida casi de inmediato por las autoridades, exceptuando a aquellas a quienes los magistrados competentes han encargado reo.

También el señor Koch expresó que no se ha dictado ninguna orden de detención contra dirigentes de la ANEP y la CUT. Aseguró que “el Gobierno sólo va a actuar ante hechos consumados”.

**GOBIERNO POPULAR.**— Refiriéndose a las gestiones que inició en la tarde del viernes y que el Colegio Médico prosiguió en la mañana de ayer, ante las autoridades de la Moneda, dijo que los dirigentes de los médicos no han planteado nada nuevo. Sus puntos de vista son los mismos que sustentamos nosotros. Quieren lo mismo que queremos nosotros, arguyó. Luego, textualmente, expresó: “No hay desacuerdo alguno.”

Si los huelguistas vuelven al trabajo, que es la condición previa, nosotros pagaremos los re-

**Hosteria Providencia**

Gran éxito de la orquesta "SAINT GEORGE" con su lady crooner ANABELLA y la típica del MAESTRO MORAGA. Disfrute Ud. de las veladas inolvidables en la HOSTERIA PROVIDENCIA COCINA HASTA LAS 4 DE LA MAÑANA

Reserve su mesa con anticipación al fono 46291

Hosteria Providencia PROVIDENCIA 1590

## CONFEDERACION DE TRANSPORTES ORDENA A SUS BASES CONCURRIR AL TRABAJO

Entre las declaraciones entregadas anoche a los diarios, por sus directivas, para que las bases concurren mañana lunes al trabajo, figuran las siguientes:

“La Federación de EE. y OO. de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado informa a sus bases de Santiago y Valparaíso, que el paro nacional acordado por la Central Unica de Trabajadores

## Declaraciones a la prensa del presidente de la CUT, Sr. Blest

El presidente de la Central Unica de Trabajadores, señor Clotario Blest, recibió a los periodistas minutos antes de las 24 horas de anoche, y les formuló la siguiente declaración:

“En la tarde de hoy nos entrevistamos con el Cardenal Caro, a las 6 y media, por una citación que nos había dado, y para conocer la respuesta que el Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo daría a nuestras gestiones que habíamos acordado, y que en principio el Cardenal propuso a la CUT y no

la CUT al Cardenal. Con su bondad, el Cardenal quiso intervenir voluntariamente para arreglar los conflictos. A esa hora el Cardenal nos dijo que el señor Ministro del Interior no lo había visitado, y que, por lo tanto, no tenía respuesta alguna convincente que darnos. La CUT agradeció este gesto bondadoso a nombre de todos los trabajadores de Chile.

“Después tuvimos conocimiento de las gestiones de don Francisco Cuevas. Respecto de esta gestión, cuyos detalles serán dados a conocer a todos los gremios afectados, el Consejo Directivo de la CUT acordó hacer una declaración, que ya el señor Ferrer dio a conocer, a pesar de que habíamos quedado en el acuerdo de que nosotros la daríamos primeramente.”

Luego de estas declaraciones el Sr. Blest informó que el Consejo Directivo de la Central Unica de Trabajadores había adoptado el siguiente acuerdo:

“La CUT y directivas actualmente en huelga, han resuelto ordenar la vuelta al trabajo de sus personales, después de las activas gestiones que el señor Francisco Cuevas Mackenna

**NO HAY ACEITE?**

**SIEMPRE MARAVILLA**

- ★ Hasta \$ 18.000 de anticipo por cuadra
- ★ Ayuda técnica
- ★ Sacos para la cosecha
- ★ Semilla certificada
- ★ Precio igual al 145 % del precio del trigo

CONSULTE A SU CORREDOR HABITUAL, O A

**COMPRADORA de MARAVILLA S.A.**

AGUSTINAS 1343 — CLASIFICADOR 945 FONOS: 82564-5-5 SANTIAGO

Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

# NORMALMENTE FUNCIONARON AYER LOS SERVICIOS FISCALES

## Desordenes en la Plaza de Armas

## Sólo muy parcial la huelga en el resto del territorio



Elementos de filiación comunista envolvieron el sábado, a las 21.30 horas, a un grupo de estudiantes en desórdenes callejeros que se prolongaron hasta pasado las 23 horas. Mientras los dirigentes estudiantiles llamaban a sus compañeros a la cordura, los comunistas insultaban a los carabineros.

Todos los servicios fiscales funcionaron normalmente ayer, a pesar de las instrucciones impartidas por la ANEF de impedir un paro indefinido de solidaridad con los empleados semifiscales, Impuestos Internos y Tesorerías. En provincias, según informó la Dirección General de Carabineros, el ausentismo no alcanzó a más de un veinte o treinta por ciento.

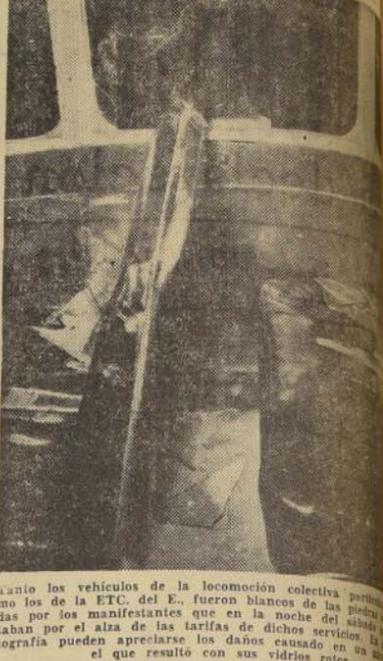
Tanto el magistrado como el personal de todas las Secretarías de Estado concurren normalmente a sus labores. Sólo las oficinas de la Caja de Crédito Frenario suspendieron labores un hora antes de lo habitual y en el Ministerio de Obras Públicas sólo se registraron alrededor de cuarenta ausencias. Los servicios de Correos y Telégrafos funcionaron con su dotación completa de personal, según informó su Director, señor Carlos Casanova. El mismo día se suspendieron los servicios de la Dirección General del Trabajo, los servicios de transporte colectivo, ferrocarriles, etc.

Por su parte, los funcionarios de la Oficina de Pensiones del Ministerio de Hacienda informaron al Director que no se adherirán al paro ordenado por la CUT y, por el contrario, celebrarán el despacho de los decretos pendientes de reajuste de jubilaciones.

**FRÍALDA A LA ORDEN DE PARO.** Los empleados fiscales han recibido la orden de paralizar sus labores con la más absoluta frialdad debido al descontento—según se informó ayer en sus oficinas—por la forma como la ANEF y la CUT han llevado adelante las gestiones relacionadas con el mejoramiento económico del gremio. No dejaron de considerar nuestros informantes el predicamento siempre favorable que se ha encontrado en los Poderes Públicos, para dar satisfacción a sus peticiones económicas y de impuestos internos—en defensa de situaciones de privilegio dentro de la Administración Pública.

No dejaron de considerar nuestros informantes el predicamento siempre favorable que se ha encontrado en los Poderes Públicos, para dar satisfacción a sus peticiones económicas y de impuestos internos—en defensa de situaciones de privilegio dentro de la Administración Pública.

# Destrozos en los micro



Alto los vehículos de la locomoción colectiva por los de la ETC. del E. fueron blancos de las piedras lanzadas por los manifestantes que en la noche del sábado taban por el alza de las tarifas de dichos servicios. La fotografía pueden verse los daños causados en un micro que resultó con sus vidrios rotos.

# OBREROS DEL COBRE NO ADHIEREN A LA HUELGA LLAMADO DEL MINISTRO DEL TRABAJO

El Ministro del Trabajo, general don Eduardo Yáñez, hizo un llamado a los trabajadores del cobre, para que no acaten la orden de paralizar sus actividades.

Ello, a pesar de que el general Yáñez el grave daño que significa para el país una suspensión de la producción de cobre en los próximos instantes en que el precio del metal rojo alcanza los más altos valores de su historia en el mercado internacional.

# UNION DE ESCRITORES AMERICANOS RENOVÓ SU CUERPO DIRECTIVO

La Unión de Escritores Americanos, en asamblea general celebrada recientemente, procedió a elegir el directorio definitivo que regirá los destinos de la institución, por un año, y que quedó integrado por los siguientes miembros:

Presidente, Benjamín Mergado; vicepresidente, Carmen de Alonso y David Perry B.; secretario general, Julio H. Iglesias; secretario de relaciones, Alfonso Demaría; secretario de prensa y propaganda, Samuel Arias A.; secretaria de actas, Julia Dell'Orto; tesorera, Graciela Fernández; vocales, Marcial Tamayo y Delphin Saigado; director de la publicación "Dramática", Luis Cerda Barrios.

### CONFORTABLES

En finos brocados, en cretonas de lino, en felpa nacional e importada, Bergere, sillones y butacas en diversos modelos.

FACILIDADES DE PAGO

NICANOR MARTICORENA P.  
Moneda 778, esquina de San Antonio

### LISTO PROYECTO SOBRE MEDIDAS DE ORDEN ECONOMICO

El Ministro de Economía, don Oscar Herrera, informó a los periodistas que continúa estudiando normalmente las diversas medidas que se adoptarán en materia de economía.

### SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

El Consejo del Servicio de Seguro Social celebrará sesión ordinaria mañana lunes, a las 11 horas, en la forma de costumbre.

EL DIRECTOR GENERAL

### La CUT ordenó...

(DE LA PRIMERA PAGINA) de autoridad y de no autorizar gestión alguna encomendada a poner término a dichos conflictos mientras se mantuvieran las huelgas. El personal hospitalario a sus labores, después de gestiones particulares entre médicos y dirigentes.

### FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS

## OTRO GOOOOOL...!

DE fermin!

Fermin, el As de los precios bajos... golea siempre a la Competencia

TRAJES PARA CABALLEROS EN GRAN VARIEDAD DE CASIMIRES, A \$ 4.500-

CONCURSO DEPORTIVO LA NACION auspiciado por

ASTRERIA BUENOS AIRES

FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS

### CONFEDERACION...

(DE LA PRIMERA PAGINA) de autoridad y de no autorizar gestión alguna encomendada a poner término a dichos conflictos mientras se mantuvieran las huelgas. El personal hospitalario a sus labores, después de gestiones particulares entre médicos y dirigentes.

### La CUT ordenó...

(DE LA PRIMERA PAGINA) de autoridad y de no autorizar gestión alguna encomendada a poner término a dichos conflictos mientras se mantuvieran las huelgas. El personal hospitalario a sus labores, después de gestiones particulares entre médicos y dirigentes.

### PRECIOS POR MAYOR

## GLOBOS

DE ELEVAR, DE PAPEL  
1 m. di. cu. . . \$ 75.-  
1.50 m. di. cu. . . 160.-

## DE GOMA

Varios tamaños, desde  
Ciento . . . \$ 470.-

## BANDERAS

CHILENAS, DE SEDA  
Tamaño Doc.  
12 cm. x 8 cm. \$ 180.-  
20 cm. x 12 cm. 400.-  
41 cm. x 30 cm. 1.620.-

EXTRANJERAS  
31 cm. x 19 cm. \$ 675.-

DE PAPEL  
Sin asta, el ciento \$ 135.-  
Con asta, el ciento 195.-

## INSIGNIAS

METAL PARA SOLAPAS  
Escudo chileno . . . \$ 20.-  
Bandera chilena 20.-

## GUARNALDAS

Cuadradas - redondas \$ 65  
Cuadradas con banda \$ 75

## IMPRENTA-LIBRERIA COLON

COMPANIA 1007 - STGO.  
POR MAYOR: ST. DOMINGO 1645  
REMOBLES

# Personal de la Armada llegó ayer a Santiago

## 30.000 hombres garantizan el orden público

Ayer llegaron a esta capital 800 hombres de la Armada Nacional con el objeto de hacerse cargo de las plantas eléctricas, centrales telefónicas, servicios de gas y agua potable, en el caso de que estos servicios vitales fueran abandonados por los huelguistas. La marinería se alojó en la Escuela Militar y en el Regimiento "Tacna".

Por otra parte, el Jefe de la Zona de Emergencia, general don Horacio Gamboa, impartió instrucciones a Carabineros para que la labor de mantener el orden público en las calles, se efectúe con "serena energía".

### PETICIONES DE...

(DE LA PRIMERA PAGINA) de autoridad y de no autorizar gestión alguna encomendada a poner término a dichos conflictos mientras se mantuvieran las huelgas. El personal hospitalario a sus labores, después de gestiones particulares entre médicos y dirigentes.

El Comisario don Francisco... de autoridad y de no autorizar gestión alguna encomendada a poner término a dichos conflictos mientras se mantuvieran las huelgas. El personal hospitalario a sus labores, después de gestiones particulares entre médicos y dirigentes.

# SE REINTEGRARON HOSPITALARIOS



El dirigente del Comando Central Unido de los dos organismos que agrupan a los Trabajadores de la Salud, señor Matías Pino, se entrevista con el Subsecretario del Interior, señor Carlos Ferrer, después de haberse adoptado el acuerdo de volver inmediatamente al trabajo. Este dirigente hospitalario ocupó más tarde la Cadena Nacional de Emisoras de la Dirección de Informaciones del Estado para ordenar a sus compañeros que a realizarse desde las 21 horas. La vuelta al trabajo incluye también a todos los servicios del S.N.S.

## Más de 200 cursos funcionarán en las próximas Escuelas de Verano

El Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile inició ya el envío al extranjero de pre-catalogos de la Vigésimoprimera Escuela de Verano que funcionará en Santiago en enero próximo y en la cual tendrá especial preponderancia el curso de carácter científico. Desde luego, pueden ya anotarse algunos cursos dedicados a las "Innovaciones en las ciencias psicológicas"; "Las modernas conquistas de las ciencias biológicas y medicina"; "Los nuevos descubrimientos en las ciencias físico-químicas"; "Las ciencias económicas en la hora actual"; "Doctrinas contemporáneas en las ciencias sociales y políticas"; "El empleo pacífico de la energía nuclear"; "Ciencia y Electrónica"; "Investigaciones metalúrgicas", etc. En otro aspecto, denominado "Ciclo de especialización", la Vigésimoprimera Escuela de Verano de Santiago abordará cursos tales como "La minerología en el desarrollo de la América Latina"; "Economía libre o dirigida"; "Integración económica de América Latina en relación con sus problemas políticos, etc. Como puede verse, el programa es de un interés y una actualidad excepcionales, hechos éstos que ya han traído como consecuencia no pocas consultas desde el exterior respecto a mayores informaciones.

### DONACION DE LIBROS ALEMANES PARA LA BIBLIOTECA NACIONAL

El jueves, a las 18 horas, se llevará a efecto en la oficina del director de la Biblioteca Nacional, el acto de entrega de libros alemanes, donados por el "Centro Alemán de Investigación Científica" al país.

**BATERIAS**  
  
**SOGEGO-Ford**  
ALAMEDA 2229

## Plazo de 48 horas para poner en servicio todos los micros disponibles

Plazo de cuarenta y ocho horas para poner en circulación mil trescientos microbuses con tarifa a siete pesos, dijo el Ministro de Economía, don Oscar Herrera, a los empresarios particulares. El Sindicato fue informado de esta disposición ministerial por intermedio de la Subsecretaría de Transportes.

El señor Herrera dijo categóricamente que si los servicios particulares no dan cumplimiento a esta orden, procederá a dictar una nueva Resolución que restablezca las tarifas que regían hasta el viernes, sin perjuicio de aplicar las sanciones que correspondan a los empresarios rebeldes.

El Ministro había recibido varias denuncias sobre ocultamiento de máquinas con la intención de introducirles ligeros mejoramientos y transformarlas en "expresos" para poder cobrar una tarifa de diez pesos.

# Nuevas encargatorias de reo dictó ayer la Corte contra huelguistas

### Ministro Sumariante señor Matte trabajó hasta la madrugada 29 empleados semifiscales ingresaron ayer a la Cárcel

A medianoche venció el plazo de que disponían los tres Ministros sumariantes señores Alberto Matte Blanco, Remigio Maturana y Román de Amesti Zurita —este último reemplaza al magistrado señor Muñoz Cris— para encargarse de ordenar la libertad de los detenidos que prestaron declaración el lunes último.

En el proceso que se sigue contra doce dirigentes de Teóricas e Impuestos Internos, por infracción a los números 4 y 5 del artículo N.º 3, de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, el Ministro De Amesti Zurita, denegó ayer las exoneraciones que solicitaron algunos dirigentes de Teóricas e Impuestos Internos declarados reos, señores Mario Moren, Arturo Navarro, Alejandro Arenas, Julio Iglesias, Emilio Estay, Roberto Medina, Pedro Colomer, Jorge Valderrama y Ruperto Escobar.

Su resolución se basa, para rechazar las solicitudes de exoneración, bajo fianza, en que "de acuerdo con el mérito de autos y lo dispuesto por el artículo 361 del Código de Procedimiento Penal, no he lugar".

**PROCESO A SEMIFISCALES.**— El Ministro sumariante en el proceso a los empleados de las instituciones semifiscales, señor Remigio Maturana, tomó declaración a 42 funcionarios de estos servicios en huelga ilegal.

El Ministro dispuso en la tarde la declaración de reo para 29 de ellos y dejó en libertad a los trece restantes.

### Atrincherados tras un poste



Durante los desórdenes en que algunos agitadores comprometieron el sábado a las 21.30 horas, a un grupo de estudiantes, éstos, con el objeto de apagar las sirenas, de los radiopatrullas y el carro-cisterna de Carabineros que disolvieron la manifestación, golpeaban los postes de alumbrado y de la red aérea de los trebolques con piedras, logrando hacer un ensordecedor ruido. En el grabado vemos a dos de los manifestantes.

### INTENSO TRABAJO DEL MINISTRO BLANCO

Al cierre de esta edición el Ministro Alberto Matte Blanco, que sustanció el proceso a los empleados hospitalarios había tomado declaraciones a 170 empleados y obreros del Servicio Nacional de Salud, que se encuentran detenidos.

Hasta las 23.30 horas se había dispuesto la libertad de él y los restantes pasaron a la Cárcel Pública en calidad de detenidos. Se adelantó que más o menos un centenar de estos dirigentes hospitalarios podrían ser declarados reos, ordenándose la libertad del resto.

Igualmente el Ministro Matte Blanco dispuso que once detenidos fueran hospitalizados y dejó a las 19.20 en libertad al doctor Natalio Panfili, que se encontraba en la Cárcel Pública. Este profesional desempeñaba el cargo de presidente honorario del personal de Servicio Nacional de Salud.

### TESOREROS E IMPUESTOS INTERNOS

En lo que se refiere a los dirigentes de estas actividades en huelga, el Ministro Muñoz Cris dispuso la encarcelación de reo de doce de ellos el viernes, anticipándose al plazo que venció anoche.

### La Cámara notificó al Ministro O. Koch de la acusación constitucional

A las 11.30 horas de la mañana de ayer, el señor Eduardo Canales, oficial de partes de la Cámara de Diputados, notificó oficialmente al Ministro del Interior, señor Osvaldo Koch de la acusación constitucional que se presentó en su contra en ese Cuerpo Legislativo. También le citó para que comparezca el martes, a las 10.30 horas, ante la Comisión Informante.

### DIRECTIVA INTERNACIONAL DEL LEONISMO SE REUNIRA EN STGO.

Entre los días 16 y 21 de septiembre próximo, tendrá lugar en esta ciudad una reunión de los representantes internacionales del leonismo, a la cual concurrirán el director general de la institución, señor Roy Keaton, todos los altos funcionarios de la Oficina Internacional de Chicago y los directores internacionales de los diferentes países en los que existen clubes de leones.

Cabe destacar la importancia que tiene para Chile esta reunión, toda vez que conjuntamente con los funcionarios norteamericanos, muchos de los cuales nos visitan por primera vez, treinta distintas nacionalidades pueden contarse entre los directores internacionales quienes, por otra parte, son elegidos de entre los hombres más distinguidos de sus respectivas naciones, diplomáticos, banqueros, industriales, de la más alta figuración.

Los socios de la institución han elaborado un cuidadoso programa a fin de que toda estas personalidades extranjeras, reciban de Chile la más grata de las impresiones toda vez que ello redundará eficazmente en nuestro propio prestigio internacional.

## SEPULTADOS RESTOS DEL CORONEL DON ALEJANDRO HERRERA

A las 11 horas de ayer se efectuaron en el Cementerio General los funerales del coronel (R) don Alejandro Herrera Ramírez, fallecido recientemente en el Hospital Militar de esta capital.

El cortejo partió desde ese establecimiento hospitalario, después de una misa que se ofició en la capilla del Hospital.

La carroza mortuoria fue escoltada desde la esquina de la Avenida La Paz con Santos Dumont por seis batidores montados del Regimiento "Cazadores". En el Camposanto rindió los honores un desfilante del Regimiento Tacna.

Después los restos, a nombre del Ejército, el coronel don Agustín Parker.

## Leones de Las Condes sesionarán el martes

El martes se efectuará en el Club de la Unión la sesión ordinaria del Club de Leones de Las Condes, la que será presidida por el titular, señor Juan Karzei.

En esta oportunidad se tratará sobre los proyectos de obtención de fondos para financiar diversas obras benéficas que iniciará dicho Club. Además, el señor Rubén Azócar disertará sobre las relaciones comerciales entre Chile y Brasil.

## MADRE ANGUSTIADA ESPERA REGreso DE SU HIJO J. MIRANDA

Estuvo ayer en LA NACION, la señora madre del joven Jorge Miranda Martínez, estudiante de 16 años de edad, que abandonó su hogar hace 30 días, los que han transcurrido sin que se tenga noticia alguna de él.

El joven Jorge Miranda, que según parece abandonó su hogar por no ir muy bien en sus estudios, viste terno café a rayas, zapatones negros y es alto y moreno. Cualquiera noticia sobre su paradero, se ruega comunicarla a Diez de Julio 663, donde lo espera el cariño de una madre que llora su ausencia.

**VENDE FORTUNAS**  
  
**AGENCIA GENERAL DE LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA**  
**HUERFANOS 1125**

**Artística mesa de arrimo**  
  
**PARA EL Sorteo de Navidad**  
AUSPICADO POR "LA NACION"  
En combinación con la Lotería de Concepción  
**Obsequio de KRAVETZ y LOPEZ**  
STA. ELENA 2251

# de Verdejo a Larrain....

con los **50 MILLONES** puede Ud. hacerlo!..

**ENTERO \$ 4.000.-**  
**VIGESIMO \$ 200.-**

**9.381 PREMIOS MAS! 107 MILLONES EN PREMIOS!**

**PREMIOS MAYORES SIN COMBINACION CON LA CARRERA**

**BOLLA**  
SEPTIEMBRE 11

AG. Gral. Prop. Polla: Lagos del Solaz.

Empresas Periodísticas "LA NACION", fundada el 16 de enero de 1812... AGUSTINES 1389... TELEFONO 2222... CASILLA 81-D...

Santiago de Chile, domingo 4 de septiembre de 1955

Nuestra producción de azúcar

A Industria Azucarera Nacional S. A., entregará premios a los mejores productores de remolacha...

La experiencia obtenida en la fábrica instalada por LANSA en la ciudad de Los Angeles, está superando las más promisorias expectativas...

El Plan de Desarrollo de la Agricultura y del Transporte otorga, por esto, al cultivo de la remolacha azucarera...

Pero la principal consideración que ha tenido en vista el Gobierno para sentar definitivamente en el país el cultivo de la remolacha azucarera...

El cultivo de la remolacha posee una marcada acción mejorante de la fertilidad de los suelos...

Desde hace un año y con una sola fábrica en funcionamiento, hemos logrado absorber más de un 3% de estas importaciones...

III Congreso Nacional de Seguridad

CONCEPCIÓN se organiza como la zona industrial más importante del país...

Concepción se va convirtiendo así en una verdadera Universidad de la técnica industrial y fabril...

El Rector de la Universidad de Concepción, don Enrique Molina, ha ofrecido el local de ese plantel...

CARTAS DE PELECO.-

Microorganismos

Estábamos en plática sobre las cafeteras...

Desde que lo caíste, cuando ha, atracando a un as de ostras...

Su última plática sobre el salitre en el Senado ha armado barullo por estos lados...

El "Guata" le cruzó mano al liberal alegando que era muy cierto lo que Ud. había dicho...

La inquietud me CONTRA LA vida en un sedición ganada agitación...

No es posible —afirmó después de estos dirigentes gremiales, desbordada ya por el campo revolucionario...

El Gobierno —agrega el Mensaje— ha procurado en todo momento satisfacer las peticiones de los empleados públicos...

El Senado, en su sesión del martes 30 de agosto, acordó el trámite de la "discusión inmediata" para el proyecto de Facultades Extraordinarias...

En vibrante discurso, el Ministro del Interior, don Osvaldo Koch, se refirió al Senado los antecedentes de hecho y de derecho que justifican la petición de Facultades Extraordinarias...

está clase de torneos e iniciativas prosperasen debidamente en el país...

Don Getulio se incomodó tanto por lo que contó el "Guata", que levantando el rebenque, que siempre maneja la sombra del poncho...

El "Guata" dio un salto para librarse y fue a esconderse detrás del mostrador...

—¡Trompetista! [Mistificado] real, refundaba todavía don Getulio, cuando lo convidé a mi fondo junto con el "Guata"...

La inquisición me CONTRA LA vida en un sedición ganada agitación...

No es posible —afirmó después de estos dirigentes gremiales, desbordada ya por el campo revolucionario...

El Gobierno —agrega el Mensaje— ha procurado en todo momento satisfacer las peticiones de los empleados públicos...

El Senado, en su sesión del martes 30 de agosto, acordó el trámite de la "discusión inmediata" para el proyecto de Facultades Extraordinarias...

En vibrante discurso, el Ministro del Interior, don Osvaldo Koch, se refirió al Senado los antecedentes de hecho y de derecho que justifican la petición de Facultades Extraordinarias...

está clase de torneos e iniciativas prosperasen debidamente en el país...

PANORAMA

LA FAO EN CHILE

En algunos días más, el 16 de septiembre, se cumplirán diez años de la vida la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación...

La Oficina Regional para América Occidental tiene su sede en Santiago de Chile...

Esta Oficina se ha preocupado de llevar adelante planes prácticos de fomento pesquero, de reforestación y de aumento de la producción agrícola...

Cuando se iniciaban los trabajos de la FAO en Chile, se conoció por primera vez a base de estadísticas exactas y precisas las verdaderas realidades agrícolas chilenas...

Tanto los organismos oficiales, Ministerios de Agricultura, de Fomento y de Obras Públicas, como asimismo las distintas Sociedades Agrícolas del País...

Terminamos estas líneas haciendo referencia al magnífico trabajo de la FAO en Chile...

LA PREGUNTA ¿No es verdad que si el biológico dios Pan, inventor de la fiesta...

De ANIBAL BRAVO KENDRICK Fusilamiento de Carrera En el 134.º aniversario recordamos hoy el trágico destino del general don José Miguel Carrera...

En el 134.º aniversario recordamos hoy el trágico destino del general don José Miguel Carrera...

Notas del Día

Hay un libro que nos es indispensable que la INFALIBLE Biblia, que el Quijote, que la Divina Comedia...

¿Sería pecado decir que el diccionario es grande y hermosa de las novelas? Pensado bien es así. Vamos a buscar en él una palabra cuyo significado ignoramos...

Puede más de alguien creer que todo esto es un demente un desatinado. Como podría ser el libro —que más de alguno llamará libro— es la vida íntima y profunda de las palabras...

Por eso yo envío a los correctores de pruebas encorvados en la noche sobre infinitos papeles del gran libro infalible...

Cartas al Director "¿Quisiera tener un artículo escrito por el público?"

Don Enrique Barbosa B. cumple años en profesión de abogado Señor Director: Agradecemos que ha caído en su camino la siguiente noticia...

Respetado señor Director: Me dirijo a Ud. para que en el marco de su digna dirección se sirva publicar una protesta...

Respetado señor Director: Me dirijo a Ud. para que en el marco de su digna dirección se sirva publicar una protesta...

SANTIAGO COLLEGE MEMORIAM SUOS 75 AÑOS DE EXISTENCIA Con motivo de 75 años de existencia y acción educativa...

# El miércoles tratará la Cámara el proyecto de aumento de sueldos al personal del Servicio de Salud

**Socialistas Populares retiraron ayer su censura contra la Mesa**

Con el objeto de obstaculizar el despacho del proyecto de Facultades Extraordinarias, los socialistas populares solicitaron una sesión especial de la Cámara para discutir el estado de las burocracias, la cual fue citada para las 17 horas de ayer.

**ACUERDOS DE LOS COMITES.** Luego de abierta esta sesión, se suspendió el despacho del proyecto de Facultades Extraordinarias y se celebró una reunión de los Comités de Representación de la Cámara para discutir el estado de las burocracias, la cual fue citada para las 17 horas de ayer.

4.— Suspender las sesiones especiales a que había sido citada la Cámara para hoy domingo.

5.— Dar por retirada, a petición del Comité Socialista Popular, la censura planteada por éste contra la Mesa de la Corporación, en la noche del viernes.

6.— Autorizar a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que estudia el proyecto de Facultades, y a la Especial, que conoce de la acusación constitucional contra el Ministro del Interior, para que puedan sesionar simultáneamente con la Cámara. Luego se levantó la sesión.

## MINISTRO KOCH SE DEFENDERA EL MARTES DE LA ACUSACION

En su sesión constitutiva de la mañana de ayer, la Comisión Especial de la Cámara, que deberá conocer de la acusación constitucional contra el Ministro del Interior, señor Osvaldo Koch, eligió como presidente al radical Federico Bucher, quien obtuvo su voto y el de los diputados Haroldo Martínez, socialista popular, y Arturo Olivares Gahler, radical doctrinario. Los otros dos miembros de la Comisión son los señores Alfonso David, agrario laborista, y Juan Peñarol, liberal.

La Comisión acordó citar al Ministro para las 10.30 horas del próximo martes, y mientras tanto visitará los lugares en que se encuentran los hospitalizados detenidos. A las 11.45 horas de ayer, el Oficial de Partes de la Cámara, señor Eduardo Canales, notificará al Ministro del acuerdo de la Comisión.

## ACUSACIONES CONTRA DOS MINISTROS EN EL SENADO

Para las 12 horas de mañana ha sido citada la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado con el objeto de tratar y pronunciarse sobre las acusaciones constitucionales deducidas por particulares contra el Ministro del Interior, señor Osvaldo Koch, y el Ministro de Defensa Nacional, coronel Benjamín Videla, por supuestas transacciones con las leyes de la Constitución.

güentes diputados: Hugo Rosende (presidente), Hector Correa, Hector Rios Igual, Armando Jaramillo, Ramón Espinoza y Rafael de la Prens, quienes apoyan el proyecto (tesis en total); Heriberto Alegre, Florencio Gallegrillo, Orlando Sandoval, Arturo Olivares, Ernesto Aranda, Gustavo Aqueveque y Julio Sepúlveda Rondanelli, quienes reabren las Facultades (7 en total).

Si embargo, en la Sala existe mayoría para aprobar este proyecto.

La Comisión ha sido citada para las 10 horas de mañana.

## PRETENDEN RETARDAR EN COMISION EL ESTUDIO DE LAS FACULTADES

A las 13 horas de ayer, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara comenzó a tratar el proyecto que concede al Gobierno Facultades Extraordinarias, ya aprobado por el Senado. La sesión ordinaria suspendió su labor a las 11 horas, porque en esa hora comenzó una sesión especial de la Cámara de Diputados.

El tiempo de la primera sesión ocupó totalmente al diputado Gustavo Aqueveque, socialista popular, quien impuso el proyecto para que los opositores a esta iniciativa tienen mayoría en esa Comisión, de tal suerte que traslucen, por todas las medias legislativas, que los informes sean emitidos al término de los plazos establecidos. Agregó que la sesión ordinaria podría llegar, incluso, a la censura del presidente de la Comisión, señor Rosende.

Con los últimos cambios acordados por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara, está integrada por los si-

### CURSO PRACTICO DE DERMATOLOGIA

Auspiciado por la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina, y bajo la dirección de los profesores doctores Mauricio Weinstein y Gastón Ramírez tendrá lugar en el Hospital de San Luis, en Santiago, un Curso Práctico de Información en Dermatología, para médicos generales. El curso se efectuará entre el 26 y el 30 de septiembre, y su matrícula estará limitada a 20 alumnos. Las inscripciones se reciben en la Secretaría de la Escuela de Graduados, Hospital del Torax (3.er piso) de 15 a 18 horas.

**Corte de Terciopelo o Felpa**

PARA EL

**Sorteo de Navidad**

AUSPICIADO POR "LA NACION"

En combinación con la Lotería de Concepción

**Obsequio de**

**HUMBERTO CASORLA**

AV. BULNES 117-119-11P

# LEY DE PROTECCION POR ENFERMEDADES PROFESIONALES ESTUDIA EL GOBIERNO

## Muestra de S. Montecinos



Mañana, en la Sala de la Universidad de Chile, ubicada en la Casa Central, el pintor nacional Sergio Montecino inaugura una importante exposición retrospectiva, que resume en cuarenta telas su labor pictórica iniciada hace veinte años. Es el "Retrato de niño" es una de las magníficas telas que se podrán admirar mañana a las 19 horas. El grabado representa una de las telas de este valioso conjunto de obras.

## EL PROYECTO CONTEMPLA MEDIDAS DE PREVENCION

### TEXTO DEL ARTICULADO

Complementando el proyecto de ley sobre seguridad en las tareas sueltas, en el Ministerio del ramo se está considerando una legislación que proteja a los trabajadores de las enfermedades profesionales, es decir, aquellas que se adquieren como consecuencia de la labor que se desempeña.

El proyecto de ley que estudia el Ministerio de Minería, don Osvaldo Santa-Marta, aun cuando está sujeto a algunas modificaciones no subsanciales es e siguiente:

**TITULO I. DISPOSICIONES GENERALES.**— Artículo 1.º— Las enfermedades adquiridas como consecuencia directa del ejercicio de cualquiera profesión u oficio se denominan enfermedades profesionales. Las enfermedades adquiridas como consecuencia de la labor que se desempeña, ya sea por incapacidad parcial o total, o muerte.

Artículo 2.º— La prevención y curación de las enfermedades profesionales corresponderá fundamentalmente al Servicio Nacional de Salud, a través de sus organismos especializados, pudiendo recurrir en cualquier momento a los demás servicios e instituciones, tanto fiscales, semi-fiscales, de administración autónoma, como particulares para el cumplimiento de los fines de la presente ley, tales como usos de hospitales, sanatorios, servicios clínicos, farmacia y otros que estime conveniente, de acuerdo al establecido en el inciso 3.º del N.º 19 del artículo 18, de la Constitución Política del Estado.

El reglamento determinará la forma y monto de las indemnizaciones a que da lugar la aplicación de la presente ley.

**TITULO II. DE LAS INDEMNIZACIONES POR INCAPACIDAD O MUERTE.**— Artículo 3.º— Las incapacidades permanentes causadas por enfermedades profesionales serán indemnizadas por el Servicio de Seguro Social, con arreglo a las normas contenidas en el Párrafo VII de la ley 10.383.

No serán aplicables, en estos casos, las disposiciones de las letras b), c), d) y e) del artículo 34, de la ley 10.383 y el monto básico de la prestación mensual de incapacidad total será igual al 75 por ciento del salario base mensual definido en el artículo 4.º de dicha ley.

Artículo 4.º— Se entenderá por incapacidad parcial causada por enfermedades profesionales, la que permite a la víctima trabajar obteniendo una remuneración superior al 30 por ciento e inferior al 70 por ciento de su salario habitual, aun cuando la reducción de capacidad no se origine en las afecciones a que se refiere el inciso 3.º del artículo 22, de la ley 10.383.

Artículo 5.º— En los casos de muerte causada por enfermedad profesional se aplicarán las normas del párrafo 8.º del título I, de la ley 10.383, con las siguientes modificaciones:

a) No se aplicará, por el pago de la cuota mortuoria, la disposición del inciso 3.º del artículo 4.º de la referida ley.

b) La viuda tendrá derecho, en todo caso, a una renta vitalicia equivalente al 50 por ciento de la que percibiría el causante o de la que éste habría tenido derecho a percibir en caso de incapacidad permanente total, y

c) El viudo inválido tendrá derecho a renta vitalicia en iguales condiciones que la viuda.

Artículo 6.º— El grado de incapacidad será determinado por una comisión mixta integrada por representantes del Servicio Nacional de Salud y del Servicio de Seguro Social. Para los efectos de la determinación del grado de incapacidad, la Comisión tendrá a la vista el o los correspondientes informes médicos, al que los interesados podrán agregar otros de médicos particulares que los hayan atendido.

De dicha determinación sólo podrá reclamarse ante el respectivo Jefe del Trabajo, quien deberá fallar en único instancia. Contra la Resolución del Jefe del Trabajo no procederá recurso alguno.

Las indemnizaciones derivadas de estas incapacidades serán reconocidas por el Servicio de Seguro Social, dentro del plazo de 30 días de dictada la Resolución de la Comisión Mixta, o de ejecutoriada la Resolución reclamada. Dichas indemnizaciones se devengarán desde el momento en que se soliciten.

Artículo 7.º— Será aplicable a todas las pensiones que esta ley contempla el reajuste establecido en el artículo 47, de la ley 10.383.

Artículo 8.º— El ejercicio de los derechos que la presente ley otorga a empleados y obreros no estará

## Pedagoga en Educación para el Hogar, Directora del Liceo de Niñas N.º 6

Recientemente ha sido firmado por el Presidente Ibañez el decreto de nombramiento de Directora del Liceo de Niñas N.º 6 de Santiago, hecho por el ex Ministro de Educación, don Oscar Herrera, en la persona de la distinguida educadora, señora Mercedes Castro de Latorre.

La señora Castro de Latorre llega a la dirección de este Liceo Renovado, después de ganar el cargo en concurso y como culminación de su carrera profesional.

### PROFESORA PRIMARIA Y PEDAGOGA

Después de graduarse en la Escuela Normal N.º 1 de Santiago, la señora Mercedes Castro de Latorre ingresó al Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, donde se tituló, en 1930, de Profesora de Estado en la asignatura de Economía Doméstica, y en 1932, en la asignatura de Educación para el Hogar.

Hasta 1948, la señora Castro de Latorre fue Secretaria General y Directora del Liceo Experimental "Juan Antonio Ríos". En seguida pasó a la Dirección General de Educación Secundaria, con el cargo de Asesora Pedagógica en Educación para el Hogar, funciones que interrumpió en 1950 para trasladarse, por dos años, a la república centroamericana de Honduras, donde se desempeñó como Asesora Técnica en la Dirección General de Educación Secundaria y Normal.

Reintegrada a la patria, actuó de correlacionadora de la Comisión Técnica designada por el Ministerio del ramo, para la elaboración de los nuevos programas de Educación para el Hogar. En 1951 visitó, durante varios meses, los establecimientos educacionales de los Estados Unidos de Norteamérica, especialmente invitada por el Gobierno de Washington.

Es autora de la serie de cinco textos auxiliares, destinados a las alumnas de esta asignatura, y ellos están actualmente en uso en los Liceos de Niñas de nuestro país.

Con la promoción de esta educadora a la Dirección del Liceo de Niñas N.º 6 de Santiago, el Supremo Gobierno ha inaugurado una nueva política, que se traduce en el reconocimiento, por parte del Estado, de la labor docente que desarrollan los profesores secundarios que atienden los llamados ramos técnicos.



SEÑORA MERCEDES CASTRO DE LATORRE, nueva Directora del Liceo de Niñas N.º 6 de Santiago.

### HERMANDAD DE LA COSTA OIRA A SALVADOR REYES

En el sazonado programa de para el miércoles próximo, a las 21 horas en el Club de la Unión, los afiliados a esta institución náutica escucharán las impresiones de viaje recogidas por el socio y escritor-navegante Salvador Reyes, quien pasó en el verano pasado una larga temporada, acompañando la expedición de relevo de las bases antárticas.

En esta ocasión los 7 fundadores de la Hermandad de la Costa recibirán una distinción consistente en una "rueda de timón" de oro, que será otorgada por el capitán general señor Enrique Bollo, quien llegará expresamente desde Coquimbo.

**HOY**  
a las 10 de la noche

El más grande programa chileno internacional

**"EN LA RUTA DE LOS CONDORES"**

**PROGRAMA DE HOY**

- 1.— CONJUNTO DE LOS BAQUEANOS CON SILVIA INFANTAS: "Fiesta Linda" —Tónada de Luis Bahamonde.
- 2.— MARGOT LOYOLA: "Ingrato prometedor" —tonada del folklore.
- 3.— ORQUESTA LAN-CHILE: "Así es mi suerte", tonada de López y Mendreau. Arreglo V. Bianchi.
- 4.— CONJUNTO LOS BAQUEANOS CON SILVIA INFANTAS: "Viva la Cuca", Tonada de Silvia Infantas.
- 5.— EL REPORTER VIAJERO: "El Rodeo en Chile" y "El Mingaco", dos fiestas representativas del espíritu chileno.

**LIMA**

**LAPAZ**

**SANTIAGO**

**MONTEVIDEO**

**BS. AS.**

**LINEA AEREA NACIONAL**

**LAN**

**CHILE**

CB. 114 RADIO CORPORACION de Santiago  
C. X. 16 Radio Carve de Montevideo  
O. A. X. 4U Radio América de Lima  
C. T. 4 Radio Illimani de La Paz  
L. R. 3 Radio Belgrano de Buenos Aires  
LA CADENA DE LA CONFRATERNIDAD.

**MANZANAS**

Exija en su frutería

**MANZANAS**

**ASPROMAN**

le asegura que sus manzanas, debido a la adecuada refrigeración, están frescas y conservan todo su sabor y aroma.

Pedidos desde una caja:

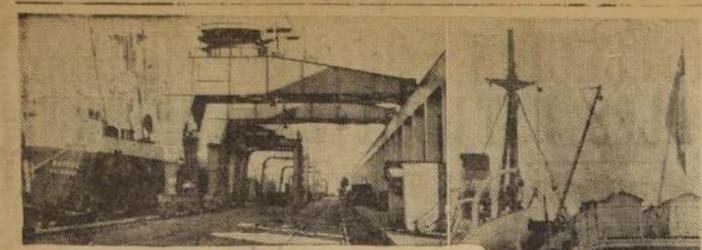
**TELEFONO 33852**

**ASPROMAN**

SECRETARIO DE LA MISION KLEIN-SACK LLEGO A SANTIAGO

Ayer en la tarde llegó a Santiago el Secretario Ejecutivo de la Misión Klein-Sack, que estudiará la situación económico-financiera y administrativa del país, para luego proponer medidas al Gobierno, el señor Thomas Lockett.

Otra parte de la Misión, debe llegar mañana y el resto entre el 8 y el 10 de este mes.



LA HUELGA MARITIMA EN VALPSO. — Este es el aspecto del puerto de Valpo. en sus días de inactividad. Contrasta enormemente con aquellos en que el trabajo se hace cada vez más intenso, y hay ruido de grúas en plena labor y de barcos, tanto nacionales como extranjeros, que a los costados del espigón vacían sus enormes bodegas y se preparan para volver a zarpar rumbo a los puertos de todos los mares. Desde hace más de 48 horas, en un absurdo movimiento de solidaridad y obediencia a órdenes de dirigentes que luego se escondieron, los portuarios abandonaron sus faenas con grave detrimento para la economía nacional y para ellos mismos, desde el momento en que voluntariamente no perciben emolumentos que van a satisfacer las necesidades de sus hogares. La orden de "pararse" la recibieron 1.700 trabajadores en los mismos momentos en que se alistaban para salir a sus diarias faenas.

DEBE ESTAR EN VALPSO. DIRECCION DE EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO

VALPARAISO. — Uno de los propósitos del nuevo Director General de la Empresa Marítima del Estado, es que la Dirección General debe estar en Valparaíso, al lado de las oficinas, y no en la capital, como actualmente. El plan de alta mar, don Domingo Vidal Gallardo, ha declarado que pondrá todos sus esfuerzos para colocar a esta empresa en el verdadero lugar de primera utilidad marítima nacional. Manifestó, además, que él no tiene compromisos con nadie, y que el personal puede estar seguro en sus puestos, mientras cumple con su deber y colabora a sus propósitos. FUERZAS NAVALES SE PREPARAN PARA DESFILE DE FIESTAS PATRIAS

3 POLICLINICAS ESTAN FUNCIONANDO EN VALPSO.

VALPARAISO. — Las policlínicas de los Hospitales Delfino, Salvador y Van Buren, están listas, con sus respectivos médicos, para atender a los enfermos que acudan a ellas. La Jefatura del Servicio Nacional de Salud de Valparaíso desea que todos los enfermos que lo necesitan, vayan a estos consultorios, a fin de evitar agravarse en sus dolencias.

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

- AVENIDA (5184) — Matinée: Aventura africana y La vida en un hilo. — Verano y noche. Abismo de pasión y La vida en un hilo. CENTRAL (7252) — Amarga condena y Te veré en mi sueño. CARRERA (7189) — Escenas en el infierno y La ciudad en llamas. COLON (2949) — El Cenicente del hampa. CONDELL (2927) — Línea fantástica y La sospecha. IMPERIO (4367) — Lo de abril del año 2000. METRO (2111) — La última vez que vi París. MUNICIPAL (VINA) — El profesor se divierte. OLIMPO (VINA) — Aventura africana y Tarsis en la selva oscura. ORIENTE (VINA) — Tin Tan en la Habana y Persépolis. PACIFIC (2971) — Los hijos de María Morales. REAL (2649) — El mejor del colegio y Últimas cosas. REE (VINA) — El suplente de una madre. REALTO (VINA) — El mejor del colegio y Últimas cosas. REVOLVER (2288) — Amantes de Villa Borghese y Lo que no se puede perdonar. VELARDE (Valparaíso, 4654) — Attila frente a Roma. VELARDE (VALPARAISO) — (421) — Matinée: La ruta fatal. — Verano y noche: Furia de amor. VICTORIA (2778) — El teatro del Amazonas y La turba de Ceylán.

NOTA. — Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

TARJETAS VISITA BAUTIZO PARTES DE MATRIMONIO. IMPRENTA Y LIBRERIA COLON. COMPANIA 1007-STGO.

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO. Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posiciones definitivas, particiones. De 11 a 12:30 y de 17 a 19 horas. Moneda 1137 - Of. 78 FONO 88113

SALDOS Moda infantil en 21 de MAYO 785. PRECIOS MUY REBAJADOS EL PEQUEÑO PARIS

FELPA TERCIOPELO DEPOSITO DE FABRICA HUERFANOS 638 TELEFONO 392144

REVOLVERES CREDITOS EN SANTIAGO REEMBOLSOS A PROVINCIAS. ARMERIA FRANCESA SANTA ROSA 442

EL MUESTRARIO de FIESTAS PATRIAS. JOAQUIN BIGAS SALGADO - MERCED 754 - TELS. 33243 - 32108

CHARLA OFRECIO MATIAS RAFIDE

VALPARAISO. — El joven poeta y escritor, autor de "La noche", "El libro de Soledad" y "Literatura chilena", Matias Rafide, dictó el viernes, en el Club Arabe de Vía del Mar, una conferencia sobre los poetas y escritores árabes de Chile.

TENDRA SUPERAVIT EL MUNICIPIO DE VINA

VALPARAISO. — Es muy posible que al 31 de diciembre próximo el municipio de Vina del Mar, una comuna de 100.000 habitantes, tenga un superávit de diez millones de pesos en la Municipalidad de Vía del Mar, declaró el señor Alcalde, don Vladimir Huber.

BARCOS DE LA CORFO ADMINISTRARA FIRMA VALCK Y MONCKTON

VALPARAISO. — La Compañía Marítima Valck y Monckton tendrá la administración de los buques motorizados "Amirgasta" y "Tarapacá", que la Corporación de Fomento de la Producción tiene en construcción en astilleros de Alemania Occidental.

REVISARAN AL BUQUE ESCUELA "ESMERALDA"

VALPARAISO. — El 16 de este mes llegará a este puerto el buque escuela "Esmeralda", a cuyo bordo efectúa un viaje de instrucción un curso de guardiamarinas.

INDIGENTE HABRIA SIDO ASESINADO

VALPARAISO. — Carabineros de la Tercera Comandancia encontraron en la madrugada de ayer, en la calle Márquez, frente al número 212, el cadáver de un indigente que por los indicios que presenta se cree ha sido víctima de un crimen.

SAL CHILENA PARA LOS ESTADOS UNIDOS

VALPARAISO. — Sal de Chile, de la Puñla de Lebu, considerada como la mejor del mundo, se exportará a los Estados Unidos, para ser utilizada en la industria química.

14 MILLONES PERDIO MATADERO DE VALPSO.

VALPARAISO. — A las pérdidas de este matadero municipal, se le suma el costo total de la obra gruesa alcanzará a los 30.000.000 de pesos.

COMPANIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

Aumento de capital — emisión de acciones liberadas y pagadas

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Directorio en uso de las atribuciones que le fueron conferidas en la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 22 de abril de 1933, ha acordado aumentar el Capital Social de \$ 600.000.000 a \$ 700.000.000 mediante las siguientes operaciones:

- 1.a) Capitalización de \$ 24.000.000 del Fondo para Seguros y de \$ 15.000.000 del Fondo para Futuros Dividendos, esto es un total de \$ 39.000.000 y emisión, con cargo a dicha capitalización, de 1.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 39 cada una, que se distribuirán en forma de pago a los señores accionistas en la proporción de una acción nueva por cada doce antiguas que posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas.

Las fracciones de acciones que resulten de este prorrateo serán pagadas en dinero efectivo.

2.a) Emisión de 1.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 50 cada una, equivalente a \$ 50.000.000, que tendrán el derecho a suscribir los señores accionistas a un precio igual a su valor nominal, pagadero al contado, y que se proponen emitir en forma de pago a los señores accionistas que posean a la fecha del cierre del Registro respectivo.

El pago del valor de estas acciones deberá efectuarse a más tardar el día 28 de septiembre de 1933 en las oficinas de la Compañía, Plaza de la Justicia N.º 30, casilla 3410, Valparaíso o en la Nueva York N.º 43 en Santiago. Los señores accionistas que no pasen el importe de las acciones dentro del plazo señalado, perderán el derecho a suscribir. Las acciones que no sean suscritas y las que se formen de fracciones, serán colocadas por el Directorio en remate público en la Bolsa de Corredores de Valparaíso, llevándose el sobrepeso que eventualmente se obtuviere al Fondo de Reserva Legal de la Compañía.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la distribución de acciones liberadas y de la emisión de acciones pagadas a que se ha hecho referencia, el Registro permanecerá cerrado desde el 5 al 18 de septiembre, ambas fechas, inclusive.

Valparaíso, 26 de agosto de 1933. EL PRESIDENTE

SE ESTA ALISTANDO DIVISION ANTARTICA

VALPARAISO. — El jefe de la División Naval Antártica, capitán de navío don Alfredo Martín López, que a Talcahuano con el objeto de imponerse de los trabajos de alistamiento que se le están haciendo al petroero "Rancagua" y a la fragata "Covadonga".

ESCUELA NORMAL DE VICTORIA CELEBRA FECHA ANIVERSARIA

VICTORIA. — Raticificado el aniversario de la Escuela Normal Rural Experimental de Victoria, reanuda sus labores con motivo de cumplirse 49 años, de la fundación de la primera Escuela Normal de Preceptores de Victoria.

En esta ocasión destacó la veldad artística, en la que profesores y alumnos dieron clara demostración de capacidad artística. Entre los números señalados la actuación de la orquesta de 40 profesores y el coro mixto dirigido por el profesor de música don Waldo Orrellana.

La obra original del profesor Eduardo de la Barra "El Casto Susano", liviana, ágil y de gran sentido humorístico mereció unánimes aplausos.

Todos los demás números de la veldad, incluyendo las actuaciones de alumnos del V año de la Escuela Normal de Angol, de las interpretaciones de ballet de los señores Hoffer y Sotomayor, y de una precoc ballarina de ballet de tres años, merecieron la aprobación y el estímulo de los asistentes a esta veldad, que debió repetirse a teatro lleno y con renovado éxito.

El tradicional mitote ofrecido a padres y apoderados y a los profesores, efectuado por la Dirección de la Escuela, y los actos realizados por la generación de normalistas del año 1930, y la romería al cementerio y a la tumba de los señores educacionales y artísticos, completaron el programa de la cast centenario Escuela Normal de Victoria. (A PADILLA ZAPATA, Corresponsal).

CATOLICOS PROGRAMAN VISITAS A PARROQUIA DEL BUEN PASTOR

NÚROA. — Delegaciones católicas de las diferentes comunas del Gran Santiago, han programado visitas a la Parroquia "El Buen Pastor" de Maqui, que fuera recientemente bendecida por el Cardenal don José María Caro, en una solemne ceremonia a la que asistieron las altas autoridades eclesásticas y miles de fieles. La característica de la nueva Parroquia se destaca en la siguiente forma:

El Párcos Monseñor Elicio Villalón, iniciará los trabajos del templo en el año 1930, consultándose sus obras en un terreno de ocho mil metros en los cuales se abrió en el año 1923 un curso de niños, con la participación de maestros de una congregación católica de España. Los cursos superiores están atendidos por sacerdotes, diáconos y religiosos de la Orden de San Agustín, en un edificio social, colonia de vacaciones, centro de madres y otras obras sociales. El Templo Parroquial es de techado de madera de alerce con recuadros decorados al estilo gótico y un sataco de gris piedra. El piso es de mármol reconstituído.

VICTORIA DONARA ESTANDARTE AL BATALLON DE TRANSPORTES

VICTORIA. — Recientemente quedó constituido en esta ciudad el Comité Pro-Donación de un Estándarte al Batallón de Transportes N.º 4 de Victoria. Este Comité lo forman las siguientes personas:

Presidente titular, don Osvaldo Ramos Rojas; presidente honorario, don Hilda Valdés y de Benelli; vicepresidentes don Remberto Gallardo y don Diego Arce; secretario general, don Américo Padilla; secretario, don Carlos Jancaqueo V. y tesoro general, don Carlos Samur S. directores se confirmaron las autoridades y jefes de servicios, y presidentes de comités de impulso locales.

En esta reunión se dio cuenta que prácticamente ya se había reunido el valor total del Estándarte, que la ciudad obsequiará al Batallón de Transportes, para lo cual se habían recibido valiosos aportes y se esperaban aún otros provenientes de los vecinos de los planteles de enseñanza y de servicios públicos, semidomésticos y autónomos.

Después se cambiaron ideas respecto a la conveniencia de proseguir la erogación de fondos, para obsequiar también un equitativo prólogo a la misma ciudad, que a cargo del personal técnico del Batallón de Transportes, ofreciera audiciones selectas diariamente desde el quiosco de la Plaza de Armas, cuando al servicio de todo acto público, educacional, literario etc. Se dieron otras interesantes sugerencias para asegurar el éxito de esta iniciativa. (EL CORRESPONSAL).

UN NUEVO CLUB DE LEONES QUEDA FUNDADO EL MARTES

RANCAGUA. — El próximo martes se fundará el Club de Leones de Rancagua, con la colaboración de los señores Alberto Corti, Héctor González y Eduardo Arellano, quienes han renunado varios viajes al vecino pueblo con este objeto. (FERNANDO LUCERO, Corresponsal).

SE INCENDIO CASA EN CUESTA ZAPATA

VALPARAISO. — En la Cuesta Zapata se incendió ayer una casa de madera, que el propietario de la firma constructora "Campesino" don Sergio Rodríguez Cortés, que se estaba ocupada por el jefe Sergio Rodríguez Cortés. El fuego, que destruyó totalmente la propiedad, se produjo debido a la inflamación de una estufa a parafina, y los daños se calculan en 100 mil pesos.

LA HUELGA GRAFICA PORTENA, SOLUCIONADA

VALPARAISO. — El próximo lunes reanudarán sus trabajos los obreros de los talleres gráficos de Valparaíso, que se encontraban en huelga. Después de algunos días se produjo un entendimiento entre las partes.

Aniversario de Escuela Normal



CURICO. — Recientemente se efectuó en esta ciudad una significativa ceremonia en celebración del 70 aniversario de la apertura de la Escuela Normal de Curico. Las festividades contaron con la presencia de altas autoridades educacionales, entre las cuales estaba el Director General de Educación Primaria, señor Luis Gómez Catalán, que aparece en el grabado haciendo uso de la palabra. (MERINO BUSTO, Corresponsal).

\$ 268.000.000 costará el nuevo Hospital Regional de Victoria

Agradecen gestiones del Comité que tuvo a cargo la campaña

VICTORIA. — A pocos días de la apertura de las propuestas públicas para la construcción del Hospital Regional de Victoria, que costará un total de \$ 268.000.000, y que ha de contar con 120 camas, la Sociedad Pro-adelanto, que preside don Ernesto Schneider R., ha dirigido una encomiástica nota al presidente del Comité Ejecutivo, que tuvo a su cargo la campaña en favor de esta importante obra de adelanto regional. El texto de la nota es el siguiente: "Señor presidente: La Sociedad Pro-adelanto de Victoria, en su última sesión, acordó dirigirse a Ud. agradeciéndole su valiosa gestión que ha cumplido..."

El primer Congreso Nacional de Aeropuertos se efectuará próximamente en esta capital

Su Excelencia el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez de Fontecilla, Jefe de las Fuerzas Armadas y autoridades civiles, asistirán a la sesión inaugural. Además, representantes del extranjero han recibido invitaciones para organizar. — Fábricas de aviones se harían en Chile.

Activos preparativos viene haciendo la Comisión Organizadora del Primer Congreso Nacional de Aeropuertos a efectuarse en esta capital, los días 3 y 4 de octubre próximo. La Comisión Organizadora ha solicitado a su Excelencia el Sr. Rocco Morales V., Excmo. Sr. Ministro de Fomento, que preside este Congreso, respuesta que espera será afirmativa, dada la importancia que tendrá el mencionado congreso. Igualmente se ha solicitado al Sr. Ministro de Fomento, Sr. Rocco Morales V., Excmo. Sr. Ministro de Fomento, que preside este Congreso, respuesta que espera será afirmativa, dada la importancia que tendrá el mencionado congreso. Igualmente se ha solicitado al Sr. Ministro de Fomento, Sr. Rocco Morales V., Excmo. Sr. Ministro de Fomento, que preside este Congreso, respuesta que espera será afirmativa, dada la importancia que tendrá el mencionado congreso.

CIRCULO PERIODISTAS DE MELIPILLA ELIGIO SU NUEVO DIRECTORIO

El Círculo de Periodistas de Melipilla, se reunió en pleno el jueves 1.º de septiembre, en el Club de Leones de la ciudad, con el fin de cambiar directiva y escuchar la cuenta del presidente saliente, Sr. Manuel Henríquez, director-proprietario del diario "La Patria" y decaído del periodismo melipillano. Después de la cuenta, que fue aprobada, se dio lugar a la elección del nuevo directorio, que resultó el siguiente: Sr. Eusebio Sepúlveda, representante de "Nuevo Zileán"; secretario, Sr. Víctor Martín, representante de "La Patria"; directores: Sr. Manuel Donoso, "Director periódico 'El Labrador'" y Adolfo Bórquez, "Director de 'El Montino'".

SE RECIBEN ADHESIONES. OTROS PARTICIPANTES QUE SE HAN ADHERIDO EN FORMA ENTHUSIASTA A NUESTRA INVITACION, SON EL EJERCITO, LA MARINA Y LA FUERZA AEREA DE CHILE, CUYOS COMANDANTES MILITARES SE HAN REUNIDO EN EL CITADO CONGRESO, MEDIANTE LA PRESENTACION DE TRABAJOS RELACIONADOS CON MATERIA DE AERONAUTICA EN GENERAL.

INGRESAN NUEVOS MIEMBROS A LA LIGA DE ESTUDIANTES

VICTORIA. — En la última sesión de la Liga Protectora de Estudiantes "Demetrio Concha" de nuestra ciudad, que preside don Remberto Gallardo Parfita, fueron aceptados los siguientes nuevos socios: Señores Camilo Gay G., Mario Rojas, Laureano Billoso, Rodolfo Tresskoff V., Adrián Muñoz T., Arturo Muñoz T., Sergio Lavanderos, Sergio de la Maza y Aurelio Padilla.

RECIBIMOS LA ULTIMA NOVEDAD CAUTIN ELECTRICO EXTRACTORES MICA Y MICANITA

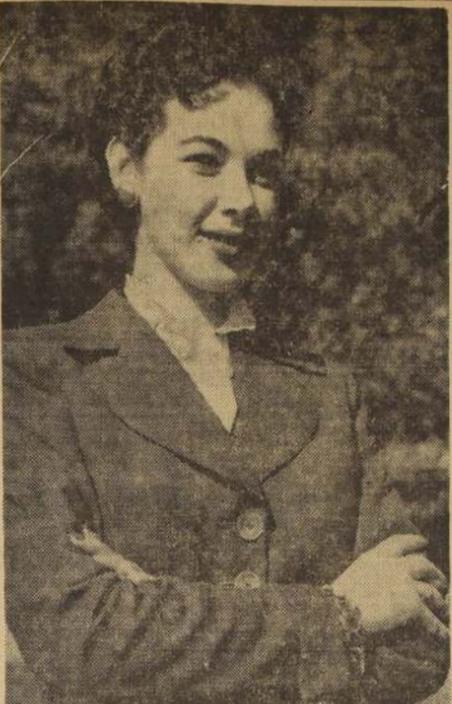
Medidores, platos e interruptores para cocinas. Motores monofásicos de 1/4 HORNO COMERCIALES e INDUSTRIALES, a parafina y eléctricos. Neolite, Amnuletas Neolite, termostatos, calentadores de inmersión.

MIGUEL YAIKIN Y CIA BANDERA 570 CONCEPCION: B. HIGGINS 688

Advertisement for electrical appliances including a Hoover washing machine, a Guelrad radio, and other household items. Includes prices and contact information for Miguel Yaikin y Cia.

MATRIMONIO GONZALEZ TONKIN - MARDONES GALLARDO

Hoy a las 12 horas se celebró en la iglesia de San Martín...



SEÑORITA MARIA ANGELICA MARDONES GALLARDO...

Contece... POR YOLANDA ROSS

TANTO LE GUSTABAN las bellezas del Sur de Chile, a un pintor, que decidió pasar un tiempo en Valdivia...



SEÑORITA REBECA COVARRUBIAS SAN MARTIN...

DIPLOMATICAS

A bordo del Interamericano de la Panagra, regresaron de la Rep. Argentina el Agregado Aéreo...

MATRIMONIO DEL CAMPO LARREDONDA-COVARRUBIAS SAN MARTIN

Hoy, a las 18 horas, se celebró en la iglesia del Sagrado Corazón...

CONCIERTO POSTERGO

Debido a la imposibilidad de realización del concierto de la cantante Graciela Sánder...

MATRIMONIO ROSENDO MERINO-RAMIREZ Y FIGUEROA

Ayer, a las 18.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses se efectuó el matrimonio...

ENFERMOS

Mejor la señora Blanca Chadwick de Eyzaguirre...

ROTARY DE SAN ANTONIO

FESTEJA AL EMBAJADOR DEL BRASIL. Especialmente invitado por el Rotary Club...

BALLET

"BALLET THEATRE"

Por HANS EHRMANN-EWART. Anecho debutó "Ballet Theatre" con gran éxito ante un Teatro Municipal totalmente repleto...

La señora Helen E. Wessel contraerá matrimonio en Dinamarca

El 14 del presente contraerá matrimonio en Dinamarca, la conocida benefactora...

RECEPCIONES

Ayer, la señorita María Angélica Contador Bravo ofreció una recepción...

PARTES DE MATRIMONIO

Circulan los siguientes partes: Adriana González de Vergara participa a Ud. el matrimonio...

EN MEMORIA DE LA SEÑORA CLORINDA HENRIQUEZ DE CONTRERAS

El martes 6 del presente, con motivo del tercer aniversario del fallecimiento de la señora Clorinda Henríquez de Contreras...

"HASTA YO IRÉ al partido"

dijo Mario Iñanes, subgerente de Braden Copper, cuando...



SANTO Y MADRINA

Nuestra Señora de los Remedios, Virgen de origen mexicano, es imagen de gran devoción en España...

EVANGELIO DE LA DOMINICA XIV, DESPUES DE PENTECOSTES

San Mateo, capítulo VI, versículos 24 al 33. EN AQUEL TIEMPO dijo Jesús a sus discípulos: "Ninguno puede servir a Dios y a los hombres..."

A LA COLECTIVIDAD URUGUAYA

Se invita a todos los residentes uruguayos en Santiago a asistir a una misa...

NACIMIENTO

En la Clínica Santa María ha nacido Sergio Enrique, hijo del señor Sergio Bustamante del Campo...

DESPEIDA A NICANOR MOLINARE

Ayer se llevó a efecto en la Taberna Cepri la despedida que un grupo de amigos ofreció al conocido compositor nacional don Nicanor Molinare...

MATRIMONIO EN VINA DEL MAR

Ayer fue bendecido en la iglesia parroquial de Vina del Mar, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Jacqueline Fell Castello con el señor Petricio Vial Lecaros...

CONFIRMACION

Ha sido confirmado el niño Francisco Letelier Edwards. Fue su padrino el señor Mario Alamparín Aldunate...

DE RIO DE JANEIRO

Ha regresado de Río de Janeiro el señor Sergio Fernández Larrain...

JOSE M. SANCHEZ ABOGADO

Especialidad en Juicio Matrimonial. Nulidad, divorcio, alimentos, particiones...

Llamado de la Acción Católica. Movidos sólo por la caridad fraterna y sin entrar a promovernos sobre la huelga...

COMEDORES. Estable Normando, Chipendale, Sheraton, Imperio, Modernos, etc. Nuevos y usados. Muebles y sillas.

Matrícula Abierta ACADEMIA NACIONAL DE CORTE Y CONFECCION. Modas, Corte y Confección. Cursos rápidos, económicos...

200 Paquetes de VITALMIN. Obsequio de VITALMIN PARA EL Sorteo de Navidad AUSPICADO POR "LA NACION"

SU DESTINO. ¿Quería conocer su futuro? ¿Saber cuál será su destino? ¿Tendrás alguna desilusión amorosa o íntima?

Divorcios MESA Y GUERRERO. ABOGADOS ESPECIALIZADOS. Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas.

MUEBLES finos. HECTOR ALARCON VENEGAS. Le invitamos cordialmente a visitar nuestra gran Exposición de Muebles finos.

Seche del HAREM. Nos permitimos poner en conocimiento de nuestra distinguida clientela y público en general que nuestro GRAN HOTEL TERMAS DE PUYEHUE quedará abierto a contar del 14 de septiembre de 1955.

OFERTA ESPECIAL: Comedor Luis XVI (Cané), compuesto de: Mesa ovalada encajonada en caoba, buffet, armario, pintado, cubiertos de mármol, 8 sillas pintadas (igual buffet), respaldado encajonado \$ 169.000.-

COMEDORES. Estable Normando, Chipendale, Sheraton, Imperio, Modernos, etc. Nuevos y usados. Muebles y sillas. FAMILIARIDADES DE PAGO NICANOR MARTICORENA P. Moneda 778, esquina de San Antonio

Divorcios MESA Y GUERRERO. ABOGADOS ESPECIALIZADOS. Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas. ESTADO 152 DEP. 811 - Santiago

S. A. Termas de Puyehue - Osorno. CAS. 27-D OSORNO - TELEGR.: "Sotermas"

MUEBLES finos. HECTOR ALARCON VENEGAS. Le invitamos cordialmente a visitar nuestra gran Exposición de Muebles finos.

ALAMEDA 274-276 TELEFONO 63778. A nuestros clientes de provincias los atendemos con la preferencia de siempre. GRANDES FACILIDADES DE PAGO

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

Era de terror contra católicos argentinos vaticina un Cardenal

RIO DE JANEIRO, 3.—(UP).— El Cardenal Jaime de Barros Câmara, arzobispo de Río de Janeiro, vaticina hoy un régimen de terror contra los católicos de la Argentina y pidió a los católicos brasileños que "oren fervientemente por el pueblo argentino".

El Embajador Conrado Ríos Gallardo realiza gestiones en B. Aires

BUENOS AIRES, 3 (UP).— El Embajador de Chile, Conrado Ríos Gallardo, ha celebrado en el curso de la semana diversas conferencias con los Ministros de Relaciones Exteriores, Comercio, y de Industrias y Minería, a fin de obtener el cumplimiento de las notas firmadas el 1 de junio entre Chile y Argentina, con respecto a la vigencia de las listas del comercio.

SITUACION ARGENTINA AL PONERSE EN VIGOR EL ESTADO DE SITIO

BUENOS AIRES, 3 (UP).— Todos los diarios de la mañana publicaban hoy en lugar destacado, principalmente en recuadros, la relación facilitada ayer por el Director General de Seguridad, General Félix María Robles, de los actos que estarán sujetos a la revisión de la policía durante el Estado de Sitio.

LINCHARON A NEGRITO POR SILBAR AL PASO DE UNA MUJER BLANCA

CHICAGO, 3. (UP).— (Por Gene Bludeau).— "El Secretario de Estado Dulles, el Vicepresidente, Nixon, y nuestro querido Presidente Eisenhower, recorren el mundo tratando de conseguir buena voluntad para la democracia".

LOS SULTANES RIVALES ENTORPECEN GESTIONES DE PAZ EN MARRUECOS

PARIS, 3.— (UP).— El nuevo plan de paz del Presidente del Consejo, Pierre de La Tour du Pin, se halla en peligro hoy, a nueve días todavía de la fecha fijada para la solución de la crisis.

Expedición alemana escaló dos cumbres de los Himalayas

KATHMANDU (Nepal), 3 (U. P.).— Cuatro miembros de la expedición alemana que accedió a la cima del Monte Annapurna, en los Himalayas, de 7.320 metros de altura, subieron también a un monte que no tiene nombre todavía y de 6.100 metros, en la región de Manang, en el punto de ser conocido.

K. O. Lause venció anoche por puntos al cubano Gavilán

BUENOS AIRES, 3.—(UP).— El peso mediano argentino Eduardo Lause venció por puntos a Kid Gavilán en el encuentro que sostuvo esta noche, en el ring del Luna Park de esta ciudad.

No pudieron correr en Viena Gorno y Suárez

VIENA, 3 (U. P.).— Los corredores argentinos Esteban Gorno y Osvaldo Suárez, no pudieron participar en el torneo internacional de atletismo que se efectuó hoy en esta ciudad debido a que no tenían autorización de la Asociación Argentina de ese deporte.

Mundial de Ciclismo

MILAN, 3 (U. P.).— El italiano Guido Messina ganó hoy el Campeonato Mundial de Ciclismo (Persepolis) prorrumpió en estruendosa ovación cuando Messina ganó para Italia el tercer Campeonato Mundial del año. Los otros dos fueron el Campeonato Mundial, ganado por Santa Rancucci y el de Sprint Profesional, que ganó argentino Jorge Batiz.

El Arte en Fierro Forjado OFERTA ESPECIAL

Ofrece a su distinguida clientela, mesas de arriño, desde \$ 1.400. MESA de arriño, con marco de espejo \$ 3.890. JUEGO para chimenea, desde \$ 55.100.

Sobre la escasez de papel para diarios trató CEPAL en Bogotá

BOGOTÁ, 3.— La situación del abastecimiento actual y futuro del papel para periódicos fue señalada como "especialmente grave" para la América Latina, al completarse hoy la primera semana del VI período de sesiones de la CEPAL.

NO DAN PASAPORTES A WALDO FRANK PARA IR A LA CHINA COMUNISTA

BUENOS AIRES, 3.—(UP).— El periodista norteamericano Waldo Frank le ha sido denegado por el Departamento de Estado el pasaporte para acudir a una Conferencia Literaria Internacional que se celebrará en Pekín el mes próximo, en la que iba a disertar sobre la obra del gran poeta Walt Whitman.

ROBERTO LEON V.

Y pasó otro año de tu vida que en su triste correr avía y recuerdo en nuestros corazones sólo nos queda pedir, cada día más conformados al Señor y más en una vida mejor y de paz. Cielo rugiese por tus seres queridos. Descansa en paz, hijo querido, inolvidable, hasta que Dios ponga de nosotros en la eternidad.

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y hermano, don DELFIN PIARRO BARRA. Sus restos serán sepultados en el Cementerio Católico. El velatorio partirá a las 16 horas, en la casa habitación, calle Capatzen 3727 (La Legión).

IN MEMORIAM

Tenemos el sentimiento de comunicar a nuestros familiares y amigos el fallecimiento de nuestro querido hijo y padre, señor ARMANDO SAIZ MINGOLETA. Los funerales se efectuarán a las 9 horas, desde la Iglesia de la Santísima Virgen, calle Echeverría 1463, en el Cementerio Católico.

IN MEMORIAM

Con motivo de haber fallecido el 5 de septiembre del fallecimiento de mi hijo, don RENE DIAZ MEZA (Q. E. P. D.) ruego a mis relaciones y amigos que de él fueren, me acompañen a una misa que por el día de descanso de su alma se celebrará en la Parroquia de San Esteban (A. Pral 503), mañana lunes a las 9-30 horas.

FUNERALES La Central

San Antonio 449 TELEFONO 23585 San Diego 2301 TELEFONO 54870 Servicios eficientes y económicos. Consulten cuando les necesite.

Estilo Chipendale, Sherston, Normando, Frances con marquetería, etc. Modelo para departamento. FACILIDADES DE PAGO NICANOR MARTICORENA P. Moneda 778, esquina de San Antonio

COLECCIONES DE CODIGOS. A las personas que nos pidieron reserva de ejemplares de la Colección de Códigos y que aún no las han retirado, les hacemos presente que, en vista del tiempo transcurrido mantendremos dichas reservas hasta el 30 del presente. Después de esta fecha, dispondremos de ellas libremente. Santiago, 1.º de septiembre de 1955 EDITORIAL JURIDICA DE CHILE Ahumada 131, 4.º piso, Cas. 4256, Fonos 64600-60621

El Arte en Fierro Forjado OFERTA ESPECIAL. Ofrece a su distinguida clientela, mesas de arriño, desde \$ 1.400. MESA de arriño, con marco de espejo \$ 3.890. JUEGO para chimenea, desde \$ 55.100. AMOBLADO de terraza o jardín, desde \$ 14.900. VEA NUEVOS MODELOS EN NUESTRAS SALAS DE EXPOSICION: ALAMEDA B. O'HIGGINS 294 FABRICA Y SALON DE VENTAS CHACABUCO 554 Atendida por su propio dueño. La conducción es gratuita.

FUNERALES La Central. San Antonio 449 TELEFONO 23585 San Diego 2301 TELEFONO 54870 Servicios eficientes y económicos. Consulten cuando les necesite.

# SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

## Gran Bretaña empeñada en ganar la "batalla de la prosperidad"

LONDRES, 3 (UP). — (Por K. C. Thaler). — El Gabinete británico tendrá el lunes una reunión de emergencia para considerar la nueva táctica que se ha emprendido en Gran Bretaña para ganar la "batalla de la prosperidad".

El problema que tiene ante sí el Gabinete de Sir Anthony Eden es si se debe o no adoptar nuevas medidas para poner fin a la orgía

de gastos y contener la gradual reducción de las reservas de dólares.

La semana pasada, el Gabinete dio mano libre al Canciller del Tesoro (Ministro de Hacienda), R. A. Butler, para hacer frente a la tensa situación económica, pero el hecho de que se haya llamado a otra reunión extraordinaria del Gabinete a los pocos días de aquella autorización indicaría que se considera la posibilidad de adoptar medidas más energéticas.



EL COMPLICADO PROBLEMA DE CHIPRE. — LONDRES. — Zenón Rosales, delegado de la Etnarquía de Chipre, gestiona al dar respuesta a las preguntas que se le hacen en una conferencia de prensa. Sentados junto a él aparecen Nicos Kranidiotis (izquierda), secretario general de la Etnarquía de Chipre, y Spyros Kyprianos (derecha), secretario en Londres. Rosales dijo que la conferencia sobre Chipre, que se desarrolla en estos momentos en Londres, preferiría hasta cierto punto teórica, dado que cualquier decisión final deberá ser aprobada por el pueblo de la isla, el que no está representado en las deliberaciones. — (Radiofoto de la UNITED PRESS).

Las reservas de oro y dólares británicas han disminuido en un millón en los dos últimos días, lo que ha alarmado al Gobierno conservador.

Eden y sus principales Ministros han analizado ya dos veces la situación económica desde que el Parlamento entró en

receso en julio pasado, pero han postergado la adopción de nuevas medidas a la espera de los resultados plenos de la política de "estrictamiento del crédito" iniciada por Butler.

El Ministro ha clavado la tasa de interés bancario y ha reducido los préstamos, créditos

## SURGE UN PARTIDO CON ASPIRACIONES A LA PRESIDENCIA EN PERU

LIMA, 3 (UP). — (Por Agustín Torres). — Ha surgido en el campo político un nuevo partido, el primero que anuncia su decisión de intervenir en las próximas elecciones generales, en que se designará Presidente de la República y nuevo Congreso.

Se trata del Partido Restaurador del Perú, y según lo proclaman públicamente sus organizadores, será "el continuador de la revolución de Arequipa", del 27 de octubre de 1948, que derrocó al Gobierno del Presidente Bustamante y Rívera y llevó al poder al general Manuel Odría, posteriormente elegido Presidente y que terminará su mandato el año próximo.

Hasta la fecha ninguna otra agrupación o partido político se ha hecho presente en forma oficial en el movimiento pre-eleccional, a pesar de la relativa proximidad de los comicios. Las elecciones de renovación presidencial y de ambas ramas del Congreso, Senado y Cámara de Diputados, deben realizarse por disposición constitucional el 28 de julio de 1956.

## BRITANICOS TRATAN DE SALVAR LA CONFERENCIA SOBRE ISLA DE CHIPRE

LONDRES, 3 (UP). — Gran Bretaña inició hoy urgentes negociaciones secretas, con objeto de lograr una transacción en torno al problema de la isla de Chipre, e impedir que la Conferencia Tripartita con Grecia y Turquía, que se halla ya estancada, fracase totalmente.

Con tal objeto, el Ministro de Relaciones Exteriores, Harold MacMillan, invitó hoy a su colega griego Stephan Stephanopoulos, a una conferencia, secreta informal en su casa, de campo del Condado de Sussex. Tal fue lo anunciado por el Ministerio de Relaciones.

## COHETES GIGANTES SE PROPONEN LANZAR LOS BRITANICOS EN 1956

BRISTOL, Gran Bretaña, 3 (U. P.). — Gran Bretaña se está preparando para lanzar cohetes gigantes al espacio y podría disparar el primero de ellos al año próximo, según declararon los científicos.

El doctor Robert Boyd, especialista en cohetes de la Universidad de Londres, declaró en la Convención Anual de la Asociación Británica para el Progreso de la Ciencia, que dichos cohetes — creados para la navegación en el espacio — probablemente serán lanzados el año próximo o en 1957. Afirmó que podrán alcanzar altitudes de 150 a 210 kilómetros.

El Partido Aprista Peruano, fundado y dirigido por Víctor Raúl Haya de la Torre, destierro del país después de cinco años de asilo en la Embajada de Colombia, en esta capital, está actualmente fuera de la ley y, por consiguiente, no puede intervenir en la contienda electoral que se avecina. En la misma situación está el Partido Comunista, de escasa significación, que una veintena de años atrás, en la época del general Sánchez Cerro, a quien proclamaba su jefe, contaba con apoyo popular, el Partido Socialista, de pequeñas y limitadas fuerzas; y las demás agrupaciones tradicionales de escasa raíz popular, aunque no se han pronunciado formalmente.

MacMillan también ha conversado con un almirante en su casa, con el Ministro de Relaciones Exteriores turco, Fatih Ruhi Zoglu, para hablar de la cuestión.

La firme oposición de Turquía a las pretensiones de Grecia sobre Chipre, así como la posición británica, amenaza con un fracaso prematuro a esta conferencia iniciada hace una semana. Lo curioso del caso es que Gran Bretaña, que es la que más tiene que perder como parte interesada en el problema, as

LONDRES, 3 (UP). — Las emisoras chilenas tuvieron una semana más activa que la anterior, registrando altas y bajas.

Las emisoras del Ferrocarril de Antofagasta fueron colocadas en los primeros días de la semana, pero se reanuda el interés especulativo por las ordinarias, anticipándose a un nuevo paso atrasado en las preferidas. Las acciones ordinarias terminaron la semana sin cambio, a 15 3/4 libras esterlinas, y las preferidas bajaron un punto, para quedar en 60 libras esterlinas. Las del Ferrocarril de Talca, con un chelín, quedaron en diez chelines 9 peniques, nueva marca baja.

está convirtiendo ahora en mediadora entre Turquía y Grecia. Grecia quiere recuperar la isla pero Turquía se opone, alegando que el Gran Bretaña se desprinde de ella, se Turquía a quien le corresponde tomarla, ya que la gobernó cerca de 400 años.

Se tiene entendido que MacMillan está preparando minuciosas y detalladamente algunas proposiciones para sus colegas. Los puntos que haga en este fin de semana han de dar una idea de la fuerza de las posiciones adoptadas por griegos y turcos y una medida de la posibilidad de lograr algún arreglo.

Los salitreiros Anglo-Lautaro se mantuvieron firmes a través de la semana y subieron 2 chelines 10 un medio penique, para cerrar a 41 chelines. Los Tarapaca bajaron 1 chelín, y quedaron en 3 chelines.

Los bonos del Gobierno chileno estuvieron más o menos inactivos y cerraron con 1/4 de baja, a 28 1/4 libras esterlinas.

INCIDENTE EN CHIPRE. — NICOSIA, 3 (UP). — Alrededor de 20 terroristas armados atacaron la estación policial de la Villa de Paralimni, cerca de Famagusta, en las primeras horas de la mañana de hoy.

Luego de estar a las policías que se encontraban allí huyeron con armas y municiones.

## EN EL MES DE LA PATRIA

**Su terno de medida...**

**SU AMBO DE SPORT**

**el traje de su señora...**

**EL DE SUS NINITOS**

**mensaje en general...**

**GRATIS EL BANDERIN DE SU CLUB FAVORITO**

**Y NO OLVIDE... un peso vale por tres si compra en PORTUGUES**

**...todo con CREDITOS EN BASCUÑAN 24**

Imagen de Santa Rosa de Viterbo enviarán de Italia a Colombia

VITERBO, Italia, 3 (UP). — Felice Mignone, Alcalde de esta antigua localidad mantonesa, a ochenta kilómetros al norte de Roma, hizo entrega hoy al Embajador de Colombia en Roma, Antonio Escobar Camargo, de una estatua de mármol de Santa Rosa de Viterbo, para ser instalada en la ciudad colombiana del mismo nombre.

Aufundados italianos y colombianos asistieron a la ceremonia en que se verificó la entrega y que coincidió con el festival anual en homenaje a Santa Rosa, Santa patrona de ambas localidades.

La estatua, obra del escultor local, Aldo de Alexandris, será colocada en la Iglesia mayor de Santa Rosa de Viterbo, en Colombia.

También asistió a la ceremonia, el Subsecretario de Relaciones Italiano, Alberto Folchi.

El Embajador colombiano, a quien acompañaba su esposa, agradeció al Alcalde Mignone el obsequio, diciendo que "reforzará los lazos de amistad existentes entre ambas naciones".

Centenares de vidas costará este fin de semana en EE. UU.

CHICAGO, 3 (UP). — Los accidentes en las carreteras llevaron a muerte a los norteamericanos una razón de uno cada veinte minutos hoy sábado. Los automovilistas llenaron los caminos del país ansiosos por disfrutar del último fin de semana largo de la temporada estival.

El cómputo de United Press muestra que desde que comenzó el fin de semana, ayer viernes a las seis de la tarde, se han registrado 81 muertes. El Estado de Michigan tiene la cantidad más elevada, con 11; California es segundo con 7; Indiana, Kentucky, Ohio, Nueva York, 5 cada uno; Illinois, Carolina del Norte, Pennsylvania y Wisconsin, 4 cada uno.

El Consejo Nacional de Seguridad calculó que el total de víctimas durante el fin de semana sería de 40 número superior al del fin de semana pasado, el fin de semana prolongado por el día de trabajo, cuyo total fue de 368 muertes. El record para similar ocasión pertenece a 1951, con 453 muertes.

Astrónomo jesuita ha hecho descubrimiento sobre manchas solares

BUENOS AIRES, 3 (UP). — El Padre Nilo Arriaga, jefe del Departamento de Heliología del Observatorio Jesuita de Física Cósmica de San Miguel, anuncia un importante descubrimiento que explica las manchas solares, su ciclo de once años y sus efectos en los fenómenos de la tierra.

El Padre Arriaga viene trabajando desde hace cuatro años en el estudio de las estadísticas astronómicas desde 1870 hasta la fecha, y ha hecho fotografías a diario.

Dice que, con las curvas trazadas a consecuencia de sus estudios, puede demostrarse que la actividad solar está en su máximo grado cuando los centros de gravedad de los principales planetas coinciden con el del sol.

Los detalles del descubrimiento serán divulgados en el periódico del Observatorio.

**SITIOS en el Loteo La PALMILLA 2º Sector**

**Sifios con 42 Cuotas Mensuales desde \$ 3.600**

**Venta directa de sus propietarios SIN COMISION!**

**EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES**

**MAC IVER 142 - Entrepiso - Of. 105**

## Ha vuelto a agravarse situación egipcio-israelí en faja de Gaza

GAZA, Frontera Egipto - Israel, 3. — (U. P.). — Nuevos y enconados choques entre fuerzas terrestres israelíes y egipcias pusieron fin hoy a la tregua temporal informal que había silenciado los cañones en la frontera del callejón de Gaza en las últimas 48 horas.

Ambos bandos cruzaron fuego de ametralladoras, morteros y armas livianas, y hubo bajas a los dos lados.

Informaciones llegadas aquí dicen que patrullas israelíes, con vehículos blindados, abrie

ron fuego esta mañana contra las posiciones egipcias al este de El Ballah, a unos 15 kilómetros al sur de Gaza. Se informó también, que los egipcios respondieron al fuego, que se prolongó más de una hora.

Los egipcios dijeron que dos de los vehículos blindados israelíes fueron destruidos y que las bajas entre los israelíes fueron numerosas. Entre las fuerzas egipcias hubo sólo un soldado levemente herido.

(En El Cairo, el portavoz oficial Salah Gohar dijo que los israelíes canchearon una posición egipcia al norte de Gaza, en la mañana, y que los egipcios respondieron al fuego. "No sabemos cuántas bajas tuvieron los israelíes, porque nuestras fuerzas no penetraron en territorio israelí", añadió).

(En Tel Aviv, el mayor Jan Gov, portavoz militar israelí, dijo al medio día que los egipcios abrieron fuego de artillería antes del amanecer contra las colonias de Yed Mordecai y Beary. Gov añadió que las fuerzas israelíes que llegaron al lugar del ataque comenzaron a responder al fuego hacia el medio día. El tiroteo continuó en la tarde.)

Los observadores de las Naciones Unidas se han dirigido al lugar de los incidentes.

(En Jerusalem, entre tanto, las oficinas de la comisión de tregua de las Naciones Unidas dijeron que aún no han recibido respuesta de Egipto sobre las condiciones exigidas por Israel para aceptar el cese formal del fuego propuesto por el senador canadiense E. L. M. Burns,

jefe de la comisión. Las condiciones incluyen una cesación completa de todos los actos hostiles contra Israel.

**GUERRA DE NERVIOS.** — TEL AVIV, 3. — (UP). — La radio "La voz de los árabes", de El Cairo, en una difusión escuchada en esta ciudad dijo: "De ahora en adelante no habrá más quejas de Egipto a las Naciones Unidas, no más reuniones, ni conversaciones, ni negociaciones, ni (John Foster) Dulles ni (Harold) MacMillan, sino sólo el ejército egipcio y su poder."

"Una vez que egipcio entre en la batalla se resarcirá de sus pérdidas y las de otros estados

## Polonia y Albania dicen que reducirán efectivos militares

LONDRES, 3 (UP). — Polonia y Albania anunciaron esta noche, que reducirán el personal de sus respectivas fuerzas armadas, el próximo mes de diciembre.

Por transmisiones de las difusoras de Polonia y de Albania, captadas en esta capital, se sabe que el Ejército polaco reducirá su personal en 47.000 hombres para el 30 de diciembre, y que Albania lo reducirá en 9.000 hombres, para fines de ese mismo mes.

Cada uno de dichos países anunció que el personal a que se dará de baja pasará a trabajar en empresas industriales y agrícolas.

Las noticias fueron dadas, una después de la otra, por la agencia noticiosa polaca PAF y la agencia albanesa, Tirana, por medio de los micrófonos de las respectivas estaciones de radio de dichos países.

Polonia y Albania siguen así el ejemplo de la Unión Soviética y de Checoslovaquia, que anunciaron hace días que reducirían el personal de sus fuerzas armadas en 640.000 y 43.000 hombres, respectivamente.

Polonia dijo que había dispuesto hacer la reducción "tomando en cuenta el progreso que hizo la conferencia quadripartita en Ginebra, para aliviar la tirantez internacional, así como el deseo del pueblo polaco de contribuir efectivamente a los esfuerzos que se hacen para el desarme".

## COHETES GIGANTES SE PROPONEN LANZAR LOS BRITANICOS EN 1956

BRISTOL, Gran Bretaña, 3 (U. P.). — Gran Bretaña se está preparando para lanzar cohetes gigantes al espacio y podría disparar el primero de ellos al año próximo, según declararon los científicos.

El doctor Robert Boyd, especialista en cohetes de la Universidad de Londres, declaró en la Convención Anual de la Asociación Británica para el Progreso de la Ciencia, que dichos cohetes — creados para la navegación en el espacio — probablemente serán lanzados el año próximo o en 1957. Afirmó que podrán alcanzar altitudes de 150 a 210 kilómetros.

Empiezan combustibles sólidos — atrá— y no tendrán tripulación. Las granadas que llevarán en su interior detonarán a intervalos regulares durante el viaje del cohete y los científicos de la tierra determinarán temperaturas y vientos en el espacio, midiendo el tiempo que el estallido de cada granada tarda en llegar a la tierra.

**20 DEPARTAMENTO!**

QUE ESTAN A SU DISPOSICION, OFRECIENDO EL MAS COMPLETO Y VARIADO SURTIDO, MOSTRANDO, A LA VEZ, LA POTENCIALIDAD ALCANZADA POR CASA GARCIA A TRAVES DE 42 AÑOS DE VIDA, SIRVIENDO AL PAIS EN FORMA ECONOMICA Y EFICIENTE.

**ALAMEDA AV. ESPAÑA**

**SANITARIOS RADIOS Y DISCOS BLANCO ZAPATERIA SOMBRERERIA DEPORTES BONETERIA PERFUMERIA MUEBLES Y CATRES JUGUETERIA Prod. IMPLATEX SASTRERIA MODA INFANTIL ELECTRICO TAPICERIA CAMISERIA CRISTALERIA MENAJE LANAS**

**VENDE TRAJE casa GARCIA**

**ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA**

**SALAS DE BAÑO**  
COCINAS-MUEBLES  
**SANITARIOS LINZMAYER**  
SAN DIEGO 2385 - FONO 50691  
AMPLIOS CREDITOS

**CALCETINES**  
70 - 80 - 100 - 110 - 120 - 140 - 150  
Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.º 6563  
Hay, además, calcetines sport, soquetes para niños, corbatas,  
pañuelos, medias, camisetas. NOTA: Travía 9 lo deja a la  
puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura  
Clínica Santa María.  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA - TELEFONO 391478  
NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

Vuela via **TAN airlines**  
LA RUTA AEREA MAS ECONOMICA  
Tarifas (dólares) desde Lima a: Guayaquil, 48; Quito, 59.55;  
Bogotá, 115.55; Caracas, 199; Managua, 116;  
Tegucigalpa, 126; La Habana o Miami, 186; N. York,  
230; México, 196; Los Angeles, 271, etc.  
CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O AL  
REPRESENTANTE GENERAL:  
**EUGENIO GARCES CONCHA**  
HUERFANOS 972 of 315 tel. 88036

DIRECCION GENERAL DE PRISIONES  
**PROPUESTA PUBLICA**  
Llámanse a propuesta pública para el retiro de los desperdicios del rancho de la Penitenciaría, Cárcel y Anexo Cárcel de esta ciudad.  
Las propuestas se abrirán ante el Director General de Prisiones, el día 15 de septiembre de 1955, a las 15 horas.  
Bases y antecedentes en la Contabilidad Administrativa, Villavicencio N.º 346, 3er piso, de 9 a 12 horas.  
EL DIRECTOR GENERAL DE PRISIONES.

**UNGA**  
JUEGOS DE COPAS DE CRISTAL Y SEMICRISTAL  
REPUESTOS EN TODOS LOS TIPOS  
Floreros Cristal Cortado  
(Estacionamiento para autos)  
Sábado abierto todo el día  
SAN DIEGO 224 (INTERIOR)

**SE VENDE**  
ACOPLADO PARA 6 TONELADAS  
neumáticos 900 x 20, nuevos.  
Verlo: García Reyes N.º 37.  
TRATAR:  
Agustinas 1269 - Sr. Gallardo

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE  
**PROPUESTAS PUBLICAS**  
COMUNA DE CONCEPCION  
Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado, aceras de hormigón de cemento y obras complementarias, en diversas calles de la Población "ANDALTIEN", de los FF. CC. del E. de la comuna de CONCEPCION, con un presupuesto oficial de \$ 3.960.203.58.  
a) 1.795 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado, de 0,15 m. de espesor.  
b) 808 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento de 0,07 m. de espesor.  
Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Concepción, el día viernes 16 de septiembre de 1955, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana en PRIMERA o SEGUNDA CATEGORIAS.  
Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de Concepción.  
EL DIRECTOR.

**MINISTERIO DE ECONOMIA**  
LLAMA A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA ADQUISICION DE ACEITE SEMI-REFINADO PROCEDENTE DE EE. UU. DE NORTE AMERICA  
El Ministerio de Economía llama a propuestas públicas para la adquisición de 10.000 toneladas de aceite semi-refinado sobre las siguientes condiciones:  
CALIDAD.— "Prime bleachable Summer Yellow Cottonseed Oil", de acuerdo a normas vigentes.  
Los interesados podrán retirar bases de las propuestas en las oficinas del Departamento de Comercio Interno, Teatinos 120, 11.º piso, de Santiago de Chile.

ESTACION DE SERVICIO "OVIEDO"  
MECANICA GENERAL  
Lavado y engrase, pintura, desbato, lladura y cambio de aceite.  
PUNTUALIDAD  
HNOS. SCHOENIG SUAREZ  
ARTURO PRAT 331

REPARE SUS ZAPATOS DE FOOTBALL DIRECTAMENTE EN LA FABRICA  
Cambio de estoperoles con fibra. Cambio de puntillas de cuero. Colocación de puntillas de suela. Cambio de suela entera. Parches al cuero  
ARTURO PRAT 262

Compañía Cervecería Unidas  
CIERRE DEL REGISTRO  
Se previene a los señores accionistas que, para los efectos de preparar el dividendo final N.º 132 de \$ 18 - bruto (\$ 14,78 neto) por acción, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 3 de septiembre de 1955 hasta el 30 de septiembre de 1955, ambas fechas inclusive.  
EL GERENTE  
Valparaíso, 30 de agosto de 1955.

**BATERIAS**  
SOGEGO-Ford  
ALAMEDA 2229

**ESPEJOS**  
de calidad directamente de la fábrica, cualquier cantidad, diseño y tamaño.  
Espejos panorámicos.  
Replanteamos espejos manchados.  
Fábrica de Espejos "WERRA"  
19 de Julio 548, Tono 395549

**ARGOLLAS**  
oro 18 quilates.  
Surtido completo.  
Precios sin competencia.  
**CASA WEISS**  
142 - MAC-IVER - 142  
Interior - Local 13

**TAXIMETROS**  
REPARACIONES Y REPUESTOS EN INSTALACIONES EN GENERAL.  
CAMBIOS DE TARIFAS  
RENE GAJARDO R.  
Técnico autorizado por SOCOA.  
CASTRO 40

**OPTIC MAIER**  
AHORA EN SAN ANTONIO 228 MODERNO LOCAL

**AVISO AL PUBLICO**  
SITIOS URBANIZADOS EN PLENO CENTRO DE PEÑAFLORES  
Próximamente tendremos a disposición del público, la venta de 110 sitios urbanizados en PEÑAFLORES (a una cuadra de la Plaza). Con variedades de árboles frutales.  
Las reservas deberán hacerse en la Oficina de  
**JAIME EGAÑA B.**  
SECCION PARCELACIONES  
Calle La Bolsa 81 - 1er. piso - Fonos 83311-2

Agencia de "La Nación"  
ROBERTO CARRASCO ORTEGA  
Arturo Prat 1561

**CASA ITALIANA ARMERIA**  
LA CASA DE SU ANAHE  
PRIMUS TALLER DE REPARACION DE ANAFES Y TODA CLASE DE REPUESTOS  
ARTURO PRAT 62 FONO 74660

Fábrica de Tejidos TEXTIL SALMA  
Gran surtido en ropa interior, para niños, caballeros y señoras  
De la maquina al consumidor  
Precios especiales para comerciantes.  
Visítelo hoy mismo y se convencerá.  
SAN PABLO 2629

El Mejor HILO PARA COSER  
EN CONOS  
**UNITAS**  
INDUSTRIA DE HILOS SAN DIEGO 1430-TEL 52665

**OCASION:**  
\$ 20.800 -  
LIVING REINA ANA con colinas tapizadas en rico gobelino.  
\$ 36.500 -  
Precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, licorera, bar, regia mesa, sillas tapizadas en felpa. Estado general flamante  
657 - Nataniel - 657

**LAS MANOS HABLAN...**  
CADENA DE EXITOS OBTENDRA EN SU VIVIR SUS PROBLEMAS  
CONFIELOS AL PROF. DE LA RIVERA UNION AMERICANA 189 (Sector Estación Central)  
Horas de consulta: 13.30 a 21.30  
De martes a viernes, solamente

Caballero  
Se TERNO USADO LO TRANSFORMAMOS  
en un impecable traje PANTALON LARGO para niño  
(No importa que esté en la acastadora)  
Nuñez  
SASTRE 10 DE JULIO 828 (CALLE ESP. SAN FRANCISCO)

**FABRICA DE SEDAS MANZUR**  
Deposito de ventas, por mayor y al detalle  
MAC IVER 322 FONO 380151  
Sedas para trajes y forros Algodones Hirmas y Sumar  
PRECIOS REBAJADOS POR INAUGURACION

**VISTASE CORRECTO**  
SIN PAGAR EL LUJO  
MOISES JARA  
SASTRE  
Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a Ud. Hechuras finas \$ 4.500  
SAN ANTONIO 15 (ALTOS) FONO 84363

SERVICIO NACIONAL DE SALUD H. JUNTA DE BENEFICENCIA DE MELIPILLA  
**VENTA EN PUBLICA SUBASTA**  
El día 14 de septiembre de 1955, a las 10.30 horas en la ciudad de Melipilla, oficina de la Gobernación, se llevará a efecto, ante notario, la subasta de las siguientes propiedades:  
**PROPIEDADES UBICADAS EN MELIPILLA**  
Lote A.— Casa y patio calle Serrano N.º 602 esquina de Valdes, 18.75 mts. por 21.50 mts. MINIMO: \$ 475.530.  
Lote B.— Casa y patio calle Serrano N.º 624, 13.25 mts. por 21.60 mts. MINIMO: \$ 325.820.  
Lote C.— Casa y patio calle Serrano N.º 634, 13.50 mts. por 21.60 mts. MINIMO: \$ 310.420.  
Forma de pago.— Se pagará con 50% al contado, 25% a 6 meses plazo y 25% a 12 meses plazo con 12% de interés anual y 12% en caso de mora.  
El simple retardo en el pago de cualquiera cuota hará exigible la totalidad de los saldos insolutos de precio los que devengarán por este solo hecho intereses penales.  
Cautión.— 10% de los mínimos fijados en Vale Vista a la orden del Tesorero Comunal de Melipilla, o en dinero en efectivo. Esta cantidad se aplicará como multa a beneficio del Servicio Nacional de Salud, si el subastador no otorgare escritura en el plazo de 15 días contados desde la fecha del remate, sin necesidad de notificación previa o trámite judicial.  
Garantía.— Hipotecaria de las mismas propiedades para responder al pago de las cuotas a plazo.  
Cláusula especial.— Se declara que las propiedades se venden ad-corpus, en el estado en que se encuentran, con todos sus usos, costumbres y servidumbres y que las superficies que se dan son meros datos ilustrativos.  
Gastos.— Los gastos de escritura y derechos de transferencia serán de cuenta de los compradores.  
**PROPIEDAD UBICADA EN EL PUERTO DE SAN ANTONIO**  
En el mismo acto y en Melipilla se subastará la propiedad ubicada en el Puerto de San Antonio.  
Centenario N.º 163. Mínimo: \$ 3.500.000.  
Forma de pago.— y demás cláusulas iguales a las de las anteriores.  
Cláusula especial.— El subastador deberá mantener una póliza de seguro de incendio por la suma de \$ 1.000.000 por el edificio mientras se cumple el plazo total de pago del inmueble.  
Demás bases y antecedentes se podrán consultar en la Gobernación de Melipilla, Tesorero Comercial de San Antonio y en Santiago, en el Subdepartamento de Administración de Bienes del Servicio Nacional de Salud, Ahumada 236, oficina 615.  
DIRECTOR GENERAL DE SALUD

**SALUD EN SU HOGAR**  
La garantía Carlos Recine con BANCOS DE VAPORES SALUD  
Merced 719, segunda piso, fono 33851.  
CALLE 440 SANTIAGO  
Invita a prevenciones contra reembolso

**Armeria SANTIAGO**  
OFRECE REVOLVERES CAL 22 5 TIROS MODELOS EXCLUSIVOS \$ 5.000.- PISTOLAS CAL 22 \$ 3.500.- CREDITOS EN SANTIAGO  
REEMBOLSO A PROVINCIA TENDERINI 7-POR ALAMEDA

**Cheques - Letras**  
PAGARES ESCRITURAS  
Cobramos sin ningún gasto para el cliente  
Personal especializado, rápidos y seriedad.  
Huérfanos 1175 - Of. 504  
Teléfono 61802

**PARQUET "LEON"**  
ALTA CALIDAD PARA FUERA DE SANTIAGO  
PRECIOS SIN RECARGO  
FEDERICO HEGEL 1032  
POR RECOLETA - ALTURA 2800  
DETRAS BOMBA COPEC

**VIRADOS**  
PERFECTOS ZURCIDOS INVISIBLES  
TRANSFORMACIONES  
TRAJES VARONES PRECIOSOS  
TRAJES SASTRES DAMAS  
MAGNIFICOS TAMBIEN HUAPO  
TALLAS GRANDES A CHICAS  
LIMPIADOS EN SECO Y VAPOR  
TENIDOS ULTRA RAPIDOS  
ARREGLOS EN GENERAL  
CLINICA DE TRAJES - HUERFANOS 14-24 -

**RADIO ELECTRICIDAD**  
Reparaciones de aparatos eléctricos, en general y todas las clases radioreceptores, amplificadores y televisores.  
SAN FRANCISCO 644

**PARQUET "LEON"**  
EL PARQUET DE CALIDAD PARA PROVINCIAS  
PRECIOS SIN RECARGO  
FEDERICO HEGEL 1032  
POR RECOLETA - ALTURA 2800

**CALIFONTA ALCOHOL**  
PRECIO OFICIAL, \$ 7.500  
SOLO CASA PARAFIN VENDE A \$ 3.500.-  
POR MAYOR, 10% DESCUENTO  
SAN DIEGO 2034 - FONO 53154

**RECORTES PAPEL BLANCO**  
COMPRAMOS CUALQUIERA CANTIDAD  
LLAMAR TELEFONO N.º 490906

**CENTRO LA SALLE GALVEZ 1416**  
A los ex alumnos, padres de familia y amigos de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.  
Los invitamos a COOPERAR con nuestro Centro, que bajo la consigna VUELTA DE LOS HNOS. AL BARRIO— trabaja para entregar una Escuela.  
Nuestro lema: Una Escuela en cada barrio para los Hermanos Lazzarinos.

**UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA**  
De acuerdo a la Ley N.º 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente:  
**CATEDRA DE CIRUGIA "E"**  
1 Laboratorio, grado 5.º, con 4 horas.  
Los interesados pueden presentar sus antecedentes hasta el 21 del presente mes inclusive, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Independencia N.º 1023.  
Santiago, 2 de septiembre de 1955.

**10 MESES PLAZO**  
Una oportunidad para Ud!  
COLCHON SIMMONS \$ 6.700  
ESTANTES CAMA \$ 5.800  
MARQUESE COMPLETA \$ 6.900  
COMODA CAMA VELADOR  
CAMAROTES CON SOMIER \$ 7.000  
CATERES DE BROKE  
SOFA CAMA  
Casa **BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715 FCA. LIBERTAD 781

**CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES**  
SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 5 Y EL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1955  
PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ENERO DE 1955, CON VENCIMIENTO EN JULIO DE 1955  
MARTES 6, en la Sucursal N.º 4 - SAN PABLO 2465-2471  
ALHAJAS Sucursal N.º 4 - Nos 168.918 - 170.140  
Obj. VARIOS Sucursal N.º 4 - Nos 7.817 - 8.823  
Obj. VARIOS Sucursal N.º 6 - Nos 3.992 - 4.400  
JUEVES 8, en la Oficina Matriz - SAN PABLO 1118  
ALHAJAS Oficina Matriz - Nos 24.886 - 31.000  
Obj. VARIOS Oficina Matriz - Nos 32.659 - 35.719  
PIELES Oficina Matriz - Nos 3.618 - 45.137  
ALHAJAS Sucursal N.º 6 - Nos 43.279 - 45.137  
VIERNES 9, en la Sucursal N.º 5 - SAN DIEGO 1418  
ALHAJAS Sucursal N.º 1 - Nos 30.997 - 33.613  
Obj. VARIOS Sucursal N.º 1 - Nos 409.159 - 410.539  
ALHAJAS Sucursal N.º 3 - Nos 92.556 - 96.211  
Obj. VARIOS Sucursal N.º 5 - Nos 82.128 - 84.702  
EXHIBICIONES: En el día anterior al remate.  
RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.  
PAGO AL CONTADO - ENTREGA INMEDIATA

**IMPORTANTE REMATE DE LA FUNDICION YUNGAY**  
538 - ESPERANZA - 538  
POR ORDEN DE SUC. CORBEAUX  
**EL MIERCOLES 7 DE SEPTIEMBRE**  
AUTOMOVIL "VOLVO", PERFECTO ESTADO CON RADIO, NEUMATICOS NUEVOS - INSTALACIONES EN GENERAL - MAQUINARIAS - MOTORES - RELOJ CONTROL - 2 HORNOS FUNDIR - CAJAS Y CONTRAPESOS FUNDICION - 2 PUENTES GRUA - 2 TURBINAS - FIERRO FUNDIDO, etc.  
A LA VISTA DESDE EL MARTES DE 10 A 12 Y DE 3 A 6  
AMPLIOS DETALLES EN LOS DIARIOS DEL MARTES 6 Y MIERCOLES 7, DIA DEL REMATE. (Facilidades previo acuerdo con el Martillero antes del remate, el lunes y martes, de 11 a 13 horas en Monjitas 622).  
ENRIQUE MARTINEZ CAMPS, Martillero Público.

**Casa OLEA HNOS.**  
Liquida toda su existencia en calzado fino.  
Hecho a mano, con 30% más barato que en el centro.  
SERRANO 568 B.

**HECHURAS**  
\$ 4.400 -  
Sastrería  
**ROCA**  
HUERFANOS 1424

**Modas LIBERTY**  
A sola firma 10 meses  
Abrigos, trajes sastre, vestidos tres cuartos  
TAMBIEN PARA NIÑITAS  
FONO 38279  
21 DE MAYO 617

Dos rivales que se merecen: Colo Colo y Everton Unión-Rangers, en Santa Laura y O'Higgins-Palestino, en Rancagua

Colo Colo y Everton, ambos con 18 puntos, se encargarán esta tarde del partido principal de la 16a. jornada del Torneo Profesional de Fútbol. Los albores vienen de alza, recuperando a paso firme el terreno perdido en fechas vacantes con idénticas posibilidades que el cuadro local. Su campaña ha sido similar, con victorias para Colo Colo únicamente en el número de goles a favor. El equipo de Escuti ha marcado 24, contra 26 del de Mendez. En el conjunto visitante reaparece el crack antes nombrado.

que le dará la consistencia y calidad que le hizo falta en su reciente empate con Santiago Morning. En lo que respecta a Colo Colo, no habrá cambios en el plantel. Intervendrá el mismo que ganó a Magallanes 2-1 y empató con la "U" en la 15a. fecha. El partido tendrá como escenario el Estadio Nacional. Será dirigido por el árbitro Claudio Vicuña.

UNION ESPASOLA-RANGERS.— Jugarán en el Estadio Santa Laura, bajo las órdenes del referente Carlos Robles. Rojas y talquinos empataron en sus últimas presentaciones, quedando los

del Píedico marcando el paso en los puestos inferiores de la competencia. No así el cuadro de colonia, que sigue enterrado entre los ocupantes de los lugares cercanos al tope de la tabla.

O'HIGGINS-PALESTINO.— Igualaron a 3 en la rueda inicial del torneo, pero en cancha metropolitana. Ahora, en su fortín de Rancagua, los celestes se constituirán en un rival de muchísimo riesgo para el líder. O'Higgins se ha acostumbrado a ganar a los grandes. Lleva 9 fechas sin perder, una campaña extraordinaria que pocos pueden lucir. Entre estos se halla su adversario de esta tarde, quien sólo tiene una derrota, frente a la "U". El match será arbitrado por Pedro Prieto.

WANDERERS-MAGALLANES.— Después de vencer a la UC, por 3-1, los porteros esperan muy confiados a los albicelestes, quienes no se vieron nada de bien en los 45 minutos que alcanzaron a jugar con Palestino. Si no ofrecen hoy una recuperación, no extrañarían que dejarán los 3 puntos en poder de la "veterana" entidad de Valparaíso. Arbitro fue designado José L. Silva.

Sigue Audax con los empates



EL OTRO GOL DE FERRO.— Tiró Olmos, después de recibir de Ledesma, y Chirinos se lanzó en vano. La pelota entró al arco junto a uno de los postes. Durante el primer tiempo Ferro jugó mucho más que Audax.

justificando con largueza su ventaja de 2 a cero. Este empate y la victoria de Santiago hacen más comprometedor la posición de último que tiene Universidad Católica, en la tabla.

Ayer igualó a dos con Ferrobadminton, después de ir en desventaja de 2-0.— Olmos hizo un gol de notable factura, al paso que el segundo de Audax, anotado por Tello, mereció muchas dudas.

CANCHA: Estadio Santa Laura. ARBITRO: Carlos Robles. AUDAX ITALIANO (3): Chirinos, Torres y Olivares; Yori, Vera y Cortés; Aguilá, Valenzuela, Espinoza, Tello y Leyton. FERROBADMINTON (3): Ledesma, Carmona y Huerta; Díaz, Ledesma y Ramos; Adams, Zárate, Olmos, Focchi y Durán.

PRIMER TIEMPO.— La apertura de la cuenta se produjo a los 20 minutos en favor de Ferro. Ledesma apoyó a Zárate, y éste entró combinando con Olmos; finalmente, el piloto quedó con la pelota frente a Chirinos y lo derrotó con un tiro a un rincón.

Al cumplirse 47', Focchi avanzó con gran rapidez y metió un pase alio para Olmos por sobre la cabeza de Torres. El piloto recibió con mucha seguridad, y cuando le salió Olivares, lo burló al levantar también la pelota con el pie derecho, para tirar violento con el otro pie, equivocando el gol. Un gol de notable factura.

SEGUNDO TIEMPO.— En Audax se hizo una vez más el cambio de tantos otros partidos: Cortés pasó al ataque y Valenzuela bajó a la línea media. Como producto de ese cambio, el once verdés atacó con bastante persistencia, sin cuando no faltaron los contraataques de Ferro. Sobre los 27', Cortés conquistó un gol. Desde la izquierda entró Tello, entrando Cortés a toda marcha por entre los agujeros y venciendo a Olmos con un lanzamiento corto. Fue un gol de mucha valentía.

Después, a los 35', vino el empate, conseguido por Tello. Mereció muchas discusiones, porque la posición del insider verde era dudosa. El pase lo hizo desde atrás Espinoza, cuando Tello se encontraba muy adelantado, aparentemente, sólo frente al arquero Coloma.

Ya al final hubo otra situación confusa. Durán avanzó con resolución y fue fallando a la entrada del área. A muchos les pareció penal, y en esta sentido reclamaron los jugadores de Ferro. Sin embargo, el juez ordenó un tiro libre sobre la raya blanca del área. Tiró Ledesma, recibió Focchi, y de media vuelta devolvió el tiro. Así terminó el match.

FERROBADMINTON volvió a jugar ayer en la forma que acostumbramos. Por la misma en su tiempo, el juez de San Eugenio se mostró vigoroso, rápido, bien plantado y un ataque guapo y codicioso. De fútbol hábil y penetrante. Con esas armas superó a Audax Italiano en el primer tiempo de juego disputado en Santa Laura. En ese período, el mejor, la atracción principal, corrió por cuenta de Ferro.

Hay que atribuir esa levante del once ferrobadminton a la presencia de Olmos, Adams y Durán, en el ataque. A Olmos se le venía haciendo lugar de puntero derecho, en circunstancias que se centraban. Un piloto con bastante noción del juego, que sabe indicar el camino del arco.

Además, en un par de jugadas, evidenció que hay que mantenerlo, porque se el hombre más útil en campo. En estos tres hombres radió gran parte del éxito de Ferro en el primer tiempo, por que Focchi y Zárate, sin jugar mal, no fueron los puntales de otros partidos. Es claro que ese quinteto estuvo bien respaldado. Ramos fue la piedra an-

gular de esa retaguardia. Fue una pieza que fundió con igual acierto defendiendo como apoyado. Lo acompañó sin pausa a Ledesma, de manera que éste pudo lucir bastante en toda su cuerda de apoyar.

Lo que jugó Ferro y la opacidad de Audax, a pesar de algunos chispazos, justificaron perfectamente los dos goles de Olmos. Los mereció Ferro, porque fue más guapo, hizo más fútbol y cargó con mucha más frecuencia, y, sobre todo, con visión y codicia superiores. De los goles de puntero en un marco. Una conquista de calidad pura, en la manobra previa de Focchi y en la elección limpia y brillante del piloto.

CUANDO SE ENTRÓ al segundo tiempo, Audax hizo un cambio ya clásico: Cortés se fue al ataque y Valenzuela bajó a la línea media. El ahí encontró el once verdés, como otras veces, la fórmula de su salvación. Con Cortés el ataque adquirió más vigor, se hizo más potente y codicioso, porque al mediaguero maniobró con garra. Le dio fibra y codicia a todo el quinteto. Ferro no cedió totalmente la iniciativa, pero con dos goles de ventaja, se defendió más de lo que alaró. Y en el cuadro que espera que le hagan uno o dos goles, para entonces recién comenzó a moverse con simpatía y destreza. Parecerá extraño lo que se dijo, pero esa es la sensación que dejó el team de la casa verde.

Una sensación que viene a través de todo lo que va del campeonato. Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

Y otra cosa. Está visto que la presencia de Cortés en el ataque, ha sido su salvación varias veces, cuando ha tenido el partido perdido. Lo lógico sería entonces entrar con el mediaguero en el ataque y Valenzuela en la línea media. A lo mejor por ahí encuentra el triunfo. Porque de otra manera se va a pasar todo el torneo jugando sólo para el empate.

ACTUACIONES INDIVIDUALES

COLOMA.— En el segundo tiempo se vio abocado a varias situaciones de peligro y respondió bien. Difíciles los goles.

CARMONA.— Muy firme en su acción, casi siempre controló a Espinoza.

HUERTA.— Laborioso, pocas veces dejó que Aguilá se le fuera, especialmente en el primer tiempo.

DIAZ.— De buenos recursos, cubrió bien su sector.

LEDESMA.— Apoyó bastante, con ayuda de Zárate y de Ramos, que siempre lo respaldó.

RAMOS.— Uno de los valores más rendidores del Ferro.

ADAMS.— Casi hace un gol en el segundo tiempo. Cada vez que entró en juego lo hizo con efectividad.

ZARATE.— Trabajador, con mucho comando.

OLMOS.— Por fin lo pusieron en su puesto y respondió plenamente. El gol que hizo fue de un crack.

FOCCHI.— Algo apagado con respecto a lo que él puede jugar, pero aún así pudo mostrar su calidad.

DURAN.— El puntero izquierdo que Ferro estaba necesitando. Rápido, buen jugador y efectivo.

CHIRINOS.— Los dos goles se los hicieron de cero, con el forward libre. Atajó bastante en el primer tiempo.

TORRES.— Algo lento en sus desplazamientos y reacciones.

OLIVOS.— También resultó lento, lo que se hizo notar mucho en el primer tiempo cuando el ataque de Ferro apuró y jugó de primera.

YORI.— Con problemas en el primer tiempo por el labor de Durán. Pero después se afirmó junto con todo el equipo.

VERA.— No se vio mucho, pero hizo cosas útiles.

CORTÉS.— Como forward resultó decisivo, por el gol que hizo y el vigor que le dio a su delantera. Aquella.— Por debajo de lo que se espera. Mejor en el segundo tiempo, cuando Tello buscó su colaboración.

VALENZUELA.— Trabajador, se lesionó en el segundo tiempo, pero no lo hizo mal de mediaguero.

ESPINOZA.— Naturero siempre muy muy metido en el área, en lugar de amarr de atrás.

TELO.— Hábil y dinámico, lanzó bastante en el segundo tiempo. Eso sí, el gol se prestó para discusiones.

LEYTON.— Ovidado por sus compañeros, sólo en el segundo tiempo pudo hacer algunas jugadas de utilidad.



"EL HOGAR" PRESENTA LA LISTA DE LOS TAMAÑOS REGLAMENTARIOS Y PRECIOS DE BANDERAS PARA ESTE AÑO. NO ESPERE LA ULTIMA HORA, PIDA LA SUYA CON TIEMPO.

Table listing various sizes and prices of flags (BANDERAS DE ALGODON DE MUY BUENA CALIDAD). Includes items like 0.80 x 1.20 for \$825, 0.90 x 1.35 for \$880, etc.

SE RECIBEN PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO HASTA EL DIA 14 DE SEPTIEMBRE

el hogar AHUMADA 67 CAS. 9211 TEL. 61193

BATERIAS SOGEGO-Ford ALAMEDA 2229

JUAN S MEYER S SANTIAGO CHILE MEYER MADERAS FRANKLIN 280 TELFONO 51653 CASILLA 3560 TELEG. REYM. VENTA - PRODUCCION - COMPRA DESVIO para: CONSIGNACIONES y DEPOSITOS

SORTEO de NAVIDAD AUSPICADO POR EL DIARIO "LA NACION" EN COMBINACION CON LA-LOTERIA DE CONCEPCION. Prestigiosas casas comerciales han donado premios para este gran SORTEO A MEDIDA QUE TRANSCURREN LOS DIAS, SIGUEN AUMENTANDO LOS PREMIOS. List of prizes: 5 TERNOS VESTEX, 2 RADIOS PETROWITSCH & ERRAZURIZ, etc. Bases: Para participar en este sensacional sorteo, basta canjear un ejemplar de LA NACION, por 1 cupón que se entregará en el hall de este diario.

Más hermosa MAS ECONOMICA MAS BARATA. Las cocinas Valdivia son conocidas por todas las dueñas de casa como la cocina ideal. Están adornada con baranda de vieda, espuereros y rodones niquelados, además es totalmente enlozada. MAS ECONOMICA las cocinas Valdivia son construidas en tres tamaños con materiales de primera calidad. Cubierta de hierro fundido, fujón con ladrillos refractarios y paravientos de hierro fundido, estante para agua, de cobre, y además, totalmente revestida con ladrillos refractarios, lo que permite a las dueñas de casa un mayor aprovechamiento de las calorías, como asimismo, una mayor economía de combustible. LINZMAYER Y CIA. LTDA. - SAN DIEGO 2385 -

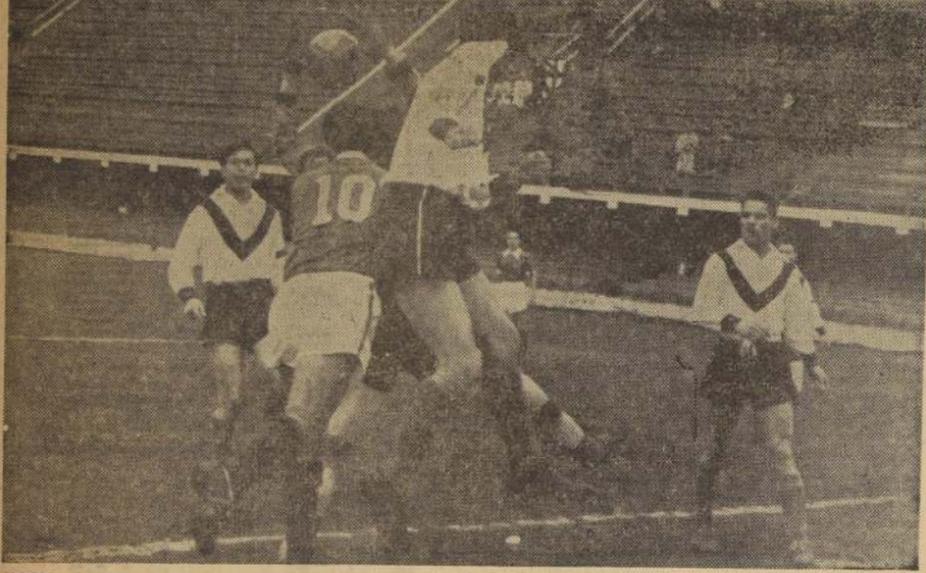


# Unión Santiago

Ganó 2-0 al porfiado Green Cross, en un match donde siempre llevó la mejor parte.— Mucha falta hizo Moreno en el team perdedor, que fracasó en su ofensiva.— Abello marcó los dos goles del ganador.

**CANCHAL:** Estadio Santa Laura.  
**ARBITRO:** Alberto Badilla.  
**SANTIAGO MORNING:** Euspelato: Wirth y Vázquez; Jofré, Sánchez y Meneses; Díaz, Hormazabal, Abello, García y Suazo.  
**GOLEADOR:** Abello (2).  
**GREEN CROSS:** Coppa; Gobbo y Armijo; Salinas, Carrasco y Ríos; Ariza, Acuña, Espinosa, Silva, Contreras.  
**PRIMER TIEMPO:** Pasando un minuto para el término de la jornada, Hormazabal burló a Ríos y apoyó a Suazo, que estaba metido en el área, en el sector derecho. Desde ahí cruzó al lado contrario, atravesó ABELLO y con un fuerte golpe de cabeza volvió a Coppa, quien se descolgó con el tiro de Suazo.  
**SEGUNDO PERIODO:** A los 15', Díaz se agachó al centro, dando la "pista" con Hormazabal, que se fue a la punta derecha. Desde ahí, el "Compadre", respondiendo Díaz con un pase largo y preciso, Hormazabal se acomodó para enviar un centro por alto que superó a la defensa rival. Bien ubicado, ABELLO conectó con golpe de cabeza, conquistando el segundo y último gol para el equipo. Ante este nuevo contraste, Silva pasó a la defensa y Carrasco a la ofensiva.

**BIEN, SANTIAGO!** Estuvo grande en el triunfo que pocos esperaban, pues ganar a Green Cross no es cosa tan fácil. Pero el cuadro bohemio anduvo mejor, con una voluntad de hierro, que se mantuvo por largo rato encima de Gobbo y Armijo, insistiendo en la busca de la conquista, con bien hilvanadas combinaciones de Hormazabal y que extendieron hasta las barbas de Coppa, tanto Abello como García.  
**EL PLAN ofensivo,** que no fue otro que de avanzar con el respaldo de Sánchez, dio a Santiago el resultado previsto. El half puso mucho de su parte, interviniendo con tranquilidad y apoyando con pases justos y bien medidos. La defensa del perdedor empezó a haberse agotado por todas partes, incluso Gobbo, a quien vimos vacilante y hasta con errores en su colocación. Y cuando llegó el 2 a cero, Green Cross introdujo también un cambio que pudo fructificar, pero era demasiado tarde. Bajó a Silva y adelantó a Carrasco, quien agudizó a Wirth con arremetidas que se perdieron en última instancia, frente a salidas magníficas de Euspelato que se defendió con la valentía y vigor de costumbre.  
**LA VICTORIA de ayer** le hará mucho bien a Santiago, que puede encontrar la onda e irse hacia arriba de un viaje, como por un tubo. Si lo hace con la voluntad y la entera que lució en esta oportunidad, quiere decir que pronto saldrá del sótano en que está metido. Por el momento ha dejado atrás a la U.C., otro que tambalea en el último lugar de la tabla. El próximo rival de Santiago Morning será Wanderers, en tanto que Green Cross deberá enfrentarse con Magallanes.



**HACIA TIEMPO QUE NO GANABA SANTIAGO.**— Ayer se destacó venciendo al porfiado Green Cross, por un justo 2-0. Los bohemios no lo dejaron armar, defendieron y atacaron con plena organización y con insistencia agoladora para el perdedor. La ausencia de Moreno restó fuerza y calidad a la ofensiva albirverde. En

ambas fotos vemos a Euspelato defendiendo su beluarie con el vigor y la valentía de siempre. Arriba, el meta "bohemio" controla una pelota por encima de la cabeza de Contreras, mientras lo observan Carrasco (8), Wirth y Vázquez (3). Abajo, Euspelato tambalea pero alcanza a tomar el balón, asediado por Silva (10) quien salta junto con Vázquez.



**COMPOSITO.**— Con su valentía de costumbre. Despejó difíciles pelotas, corriendo el riesgo de lastimarse. Arriba, el meta "bohemio" controla una pelota por encima de la cabeza de Contreras, mientras lo observan Carrasco (8), Wirth y Vázquez (3). Abajo, Euspelato tambalea pero alcanza a tomar el balón, asediado por Silva (10) quien salta junto con Vázquez.



**COPIA.**— El segundo gol de Abello lo pudo parar, pues el cabezazo fue débil.  
**GOBBO.**— Lo que nunca había ocurrido con el back-centro: se pisó. El juego corto de los rivales lo perdió.  
**ARMILIO.**— Quitó muchas pelotas a Díaz, pero el rechazo lo hizo a la diestra.  
**SALINAS.**— Mantuvo a raya a Suazo. Bastante está rindiendo el half albirverde.  
**CARRASCO.**— Mal en el primer tiempo. Algo mejor cuando se fue adelante.  
**RÍOS.**— Se contagió con Carrasco. No empujó al cuadro.

## CADETES

Los partidos oficiales de la Sección Cadetes fijados para hoy, son los siguientes:

**EVERTON-COLO COLO.** Estadio Nacional, cancha 2. Director de turno, Audax Italiano.  
**RANGERS-UNION ESPAÑOL.** Estadio Santa Laura. Director de turno, Colo Colo.

**MAGALLANES WANDERERS.** Estadio Nacional, cancha 3. Director de turno, Everton.  
**U. DE CHILE-U. CATOLICA.** Estadio Nacional, cancha 4. Director de turno, Ferrobaldomir.

**AUDAX ITALIANO-FERROBOLDOMIR.** Estadio Ferrovial. Director de turno, Green Cross.  
**SANTIAGO MORNING-GREEN CROSS.** Estadio Municipal de Nuñoa. Director de turno, U. de Chile.

**PALESTINO-IBERIA.** Cancha Eugenio Matte (Olivos 1007). Director de turno, Magallanes.

En todas las canchas el horario es el siguiente: Primera División, a las 8.30 horas; División Juvenil, a las 10.25 horas; División Especial, a las 11.30 horas.

**COMPETENCIA DE LA SEGUNDA INFANTIL.**— Cancha Yari (micrófono 19, Yvancet y Vial).  
**U. DE CHILE.** O'Higgins y San Pablo.— 9.15 horas, Palestino con Iberia. Turno, Rangers. 10 horas, Everton con Colo Colo. 10.5 horas, Rangers con Unión Española. 11.35 horas, Magallanes con Wanderers.

## ¿SEGUIRA DE LIDER DEL ASCENSO?



**SAÑ LUIS DE QUILLOTA.** Líder, a la fecha, en esta tarde con Santiago Morning en la reunión doble que dio con el encuentro Iberia-Universidad Técnica y la verdad, mirando la tabla, que precisa de un triunfo sobre presentación y esto ha permitido que se acerque a la escalera en segundo puesto, a un golpe de punto de los quillotanos. El team que adicta Enrique Borral se tiene frente a los listados, pero, a lo mejor, esto se agrandan y le empujan. De suceder así y de ganar Unión Calera al Alian-

## ASOCIACIONES

Las Asociaciones de Fútbol de Santiago y comunas vecinas han fijado sus programas oficiales para hoy. El calendario oficial de partidos de cada Asociación, lo damos a conocer en seguida:

**SANTA FILOMENA.**— Unión Condell con Small Star; turno, Leuterio Atlético.  
**CUARTA ZONA.**— Santos Aytar con Curia Zonal; turno, Leuterio Atlético.  
**BANFIELD YUNGAY.**— Arco Iris con Banfield de Yungay; turno, Small Star.  
**ESCUELA DE ARTES.**— Flecha con Estrella; turno, Libertad.  
**FAMIE.**— Carlos Walker con Famie; turno, Mademoiselle.  
**EL SALTO.**— Carlos con Nacional El Salto; turno, Manuel Acevedo.  
**PAPELERA.**— Gimnástico Prat con Deportivo Prat; turno, Borgoño.  
**SAN RAMON.**— Vista Hermosa con Universidad Técnica; turno, Chile con Universidad.  
**ILHARRBORDE.**— Liverpool Wanderers con Ilharrborde; turno, Albión.  
**BORGONO.**— La Cruz con Borgoño; turno, Santos Aytar.  
**UNION PACIFICO.**— Valdehondo con Unión Pacifico; turno, Rangers-Asturias.  
**SEDIYAN.**— Juventud Rondizoni con Germinal; turno, Olimpia.  
**COMPANIA DE GAS.**— Ipiranga con Libertad; turno, Walter Müller.  
**ESTADIO NACIONAL N.º 4.**— Fortín Mapocho con Albión; turno, Teniente Godoy.  
**ESTADIO NACIONAL N.º 5.**— Unión Aruco con Primero de Mayo; turno, Fortín.  
**ESTADIO NACIONAL N.º 6.**— Manuel Acevedo con Leuterio Atlético; turno, Anuco.  
**ESTADIO NACIONAL N.º 8.**— Apolo con Deportivo CIC; turno, Macabali.  
**ESTADIO NACIONAL N.º 9.**— Teniente Godoy con Macabali Santa Cruz; turno, Müller.  
**EN SAN MIGUEL.**— Cancha Municipal, 14.10 horas, Juventud Alacame con Germinal y Conchill.  
**EN PROVIDENCIA.**— Cancha Tallera Casa Nueva, 15.30 horas, seleccionados de San Miguel y Conchill.  
**RIVER PLATE.**— 15.30 horas, seleccionados de Santiago y Providencia. Los seleccionados de Santiago son: Díaz, Tapia, Luero, Jara, Ramírez, Rojas, Puenalata, Toledo, Casiro, Allaga y Godoy.  
**METROPOLITANA.**— Cancha Veneciano, Atletismo Caliche con Veneciano; cancha Cementerio Caliche, Maracabo con San Ramón; cancha Patrocinio Oficial con Práctico González; cancha Cementerio General, Blue Cross con Defensor Manzanar; cancha Ciudad delicias, Real Lima con Estadio Esmeralda. Todos con tres equipos, empezando a las 9.15 horas.  
**OCTAVA COMUNA.**— Cancha Olímpico, Luis Orellana con Riquelme Vilches, empezando con los terceros a las 9.30 horas; cancha Pedro Undurraga, Realma con Undurraga, empezando a las 14.45 horas con los terceros cuartos.  
**ASOCIACION UNIDA.**— Cancha San Ignacio 4. 9.15 horas, Privoteo con Academia y 10.30 horas, Mineros con Bohemios; San Ignacio 5. 9.15 horas, Pantasma con Cuncunetas; 10.30 horas, Reales con Tebo; cancha Atlético Serena (Palmita), 9.15 horas, Universitario con Flamingo y 10.30 horas, Universitario con Milonarios.  
**SUROLENTE.**— En las canchas de Vicuña Ibañeta esquina Mathe, cancha 1, Colombia con Deportivo Tullán; cancha 2, Atlético San Juan con Turín Inter; cancha 3, Juventud Boqueadón con San Jorge. Todos los partidos empezarán a las 13.30 horas, con los terceros adultos.  
**AGRUACION BLANCO ENCALADA.**— Cancha 14, Estadio Nacional, Claudio Gay con Flecha, tres equipos; cancha 3, San Ignacio, Unión Republica con Real Bangú, tres cuadros; cancha 1, Cuarta Zona, Caupolicán de Agustinas con Perú, tres equipos; cancha 2, Cuarta Zona, Juventud Condell con Tricolor Nacional, tres equipos; cancha Latorre, Huapano Chileno con Cinco de Mayo, tres cuadros. Todos los partidos empezarán a las 9.15 horas.  
**SAN EUGENIO.**— Partidas con tres equipos, empezando a las 9.30 horas, con los terceros cuartos. Cancha Müller 2, Salvador Textil con Unión Chacar; cancha 3, San Ignacio, Unión Republica con Sacos con V de la Victoria; Arbores, Mario Betancourt, Luis Guajardo y Avellino Campol. Por la tarde, a las 14.15 horas, Estadio Ferrobaldomir 2, Juventud Súa con La Rural; Arbitros, Aquiles Rojas, Andrés Miranda y Mario Muñoz; Estadio Municipal, Atlético Nobel con Pedro Aguilera Cerda; Arbitros, Luis Cubillos, Pedro Casallo y René Encina; cancha V de la Victoria, Avance con Juan Pérez; Arbitros, Mario Díaz, Eduardo González y Luis Hurtado.

# Reserva

Clásico Universitario "chico" se juega hoy en el Estadio Universidad Católica.— La "U" llega invicta a cumpleaños y con 28 puntos en la tabla.— Otros partidos de la fecha.

El directorio de la División de Reservas de la Asociación Central de Fútbol ha fijado para hoy el siguiente calendario oficial de partidos por la tercera fecha de la segunda rueda de su competencia anual:

**ESTADIO EL TRANQUE.**— 13.45 horas: Magallanes con Santiago Wanderers. Turno, señor Calles. Médico, doctor Meléndez Cerdá.  
**ESTADIO BILADEN.**— 13.45 horas: Palestino con O'Higgins. Turno, señor Carlos González.  
**ESTADIO NACIONAL.**— 13.45 horas: Colo Colo con Everton. Turno, señor Luis Jallil. Médico, doctor Lisandro San Martín.  
**ESTADIO SANTA LAURA.**— 13.45 horas: Unión Española con Rangers. Turno, señor Roberto Fernández. Médico, doctor José de Orazáiz.  
**ESTADIO U. CATOLICA.**— 13.45 horas: Universidad Católica con Universidad de Chile. Turno, señor Pedro Sanhueza. Médico, doctor Martorell.  
**ESTADIO SAN EUGENIO.**— 14 horas: Green Cross con Santiago Morning. Turno, señor Abelardo Navarrete. Médico, doctor Gustavo Prieto.  
**ESTADIO SAN RAMON.**— 14 horas: Unión Española con Audax Italiano. Turno, señor Juan Ríos. Médico, doctor Prensabala.

## La tabla al día

Con los resultados de ayer, la posición de los 14 equipos que intervienen en el campeonato profesional de fútbol, queda así:

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.
Palestino	14	9	4	1	33	17	22	1.º
O'Higgins	15	8	4	3	29	25	20	2.º
U. de Chile	15	7	5	3	31	22	19	3.º
Audax	16	5	9	2	31	30	19	3.º
U. Española	15	7	3	5	30	23	17	5.º
Colo Colo	15	6	4	5	34	25	16	6.º
Everton	15	5	6	4	20	18	16	6.º
Green Cross	16	5	6	5	26	24	16	6.º
Wanderers	15	5	5	5	25	25	15	9.º
Magallanes	14	4	4	6	19	25	12	10.º
Rangers	15	2	8	5	16	22	12	10.º
Stgo. Morning	16	3	4	9	15	30	10	12.º
Ferro	16	2	6	8	26	33	10	12.º
U. Católica	15	3	2	10	20	35	8	14.º

**Banderin Oficial!** TAMANO GIGANTE 25 x 60 CTMS

**SEDERAP**— TODO PARA EL DEPORTE EN EL PRIMER PISO EN EL RESIDENCIAL LA PICHANCA CB-114 ROLLO TORREBRUNO N.º 10

**Residencia LA PICHANCA**

**Record**

Del disco superó Lillana Alfaro, en el torneo escolar del Atlético Santiago.— Lily Kock, del Maisonette, ganó en salto alto y 60 metros vallas, serie intermedia.— Dunalastair venció en la jornada inicial.

Competidores de cinco categorías participaron en el primer torneo escolar que realizó ayer en la tarde el Club Atlético Santiago, en el que se alcanzaron algunos registros de valor, como el nuevo record en el lanzamiento del disco superior, aunque en general los rendimientos fueron inferiores a los de años anteriores. Hay que destacar, sin embargo, el triunfo de las pequeñas atletas, y también sus compañeras más grandes, que cumplieron sus inscripciones a pesar de que a la hora de iniciación del programa estaba cayendo una ligera lluvia, y el tiempo se observaba amenazante.

También impresionó la destacada actuación que tuvieron las alumnas del Maisonette, que ganaron esta jornada al buen golpe del Colegio Alemán, de Santiago, que contaba con mayores posibilidades, y que en la etapa de hoy deberá luchar mucho para recuperar posiciones.

**NUOVO RECORD EN DISCO SUPERIOR.**— Fue justamente en la brecha entre Dunalastair y Alemán, que se destacó, con un lanzamiento de 30.00 metros. Finalmente, en el mismo lanzamiento infantil, ganó Elisabeth Stutz, de la Alianza Francesa, con 44.10 metros, y Erna Von Bohnenitz y Cecilia Galardo, esta última del colegio "Español", también, corrieron la primera y segunda series de los 100 metros planos, superior, en 13" 9/10 y 14" 2/10, respectivamente.

**PUNTAJE.**— Fue el siguiente para esta etapa: Dunalastair, 99 puntos; Colegio Alemán, Maisonette y Alianza Francesa, 69, 65 y 37 puntos cada uno.

**FINALIZA HOY.**— El torneo termina esta mañana, con este programa: 9 horas: 75 metros vallas, serie superior; 9.15 horas: salto alto, categoría superior.

**OTROS RESULTADOS.**— En la se-

## Record

Del disco superó Lillana Alfaro, en el torneo escolar del Atlético Santiago.— Lily Kock, del Maisonette, ganó en salto alto y 60 metros vallas, serie intermedia.— Dunalastair venció en la jornada inicial.

Competidores de cinco categorías participaron en el primer torneo escolar que realizó ayer en la tarde el Club Atlético Santiago, en el que se alcanzaron algunos registros de valor, como el nuevo record en el lanzamiento del disco superior, aunque en general los rendimientos fueron inferiores a los de años anteriores. Hay que destacar, sin embargo, el triunfo de las pequeñas atletas, y también sus compañeras más grandes, que cumplieron sus inscripciones a pesar de que a la hora de iniciación del programa estaba cayendo una ligera lluvia, y el tiempo se observaba amenazante.

También impresionó la destacada actuación que tuvieron las alumnas del Maisonette, que ganaron esta jornada al buen golpe del Colegio Alemán, de Santiago, que contaba con mayores posibilidades, y que en la etapa de hoy deberá luchar mucho para recuperar posiciones.

**NUOVO RECORD EN DISCO SUPERIOR.**— Fue justamente en la brecha entre Dunalastair y Alemán, que se destacó, con un lanzamiento de 30.00 metros. Finalmente, en el mismo lanzamiento infantil, ganó Elisabeth Stutz, de la Alianza Francesa, con 44.10 metros, y Erna Von Bohnenitz y Cecilia Galardo, esta última del colegio "Español", también, corrieron la primera y segunda series de los 100 metros planos, superior, en 13" 9/10 y 14" 2/10, respectivamente.

**PUNTAJE.**— Fue el siguiente para esta etapa: Dunalastair, 99 puntos; Colegio Alemán, Maisonette y Alianza Francesa, 69, 65 y 37 puntos cada uno.

**FINALIZA HOY.**— El torneo termina esta mañana, con este programa: 9 horas: 75 metros vallas, serie superior; 9.15 horas: salto alto, categoría superior.

**OTROS RESULTADOS.**— En la se-

## CITACIONES

**HERMANOS ROBLEDO.**— A sesión general para el martes a las 20.30 y 21 horas, en primera y segunda citación, en su local de San Leidro 499.

**ASOCIACION FUTBOL QUINTA NORMAL.**— A jugadores y comisión seleccionadora a las 11.30 horas de hoy en Mapocho 4129.

**FORESTAL.**— A sus jugadores a las 14 horas, en Avenida Irarrázaval 477.

9.15 horas: 90 metros planos, serie superior; lanzamiento pelota, categoría intermedia.  
9.30 horas: lanzamiento de la pelota, categoría superior.  
9.45 horas: 50 metros planos, final, categoría superior.  
10.05 horas: 100 metros planos, final, categoría superior.  
10.15 horas: salto largo, categoría intermedia.  
10.15 horas: 75 metros vallas, final, categoría superior.  
10.15 horas: Salto alto, categoría infantil.  
10.30 horas: lanzamiento de la pelota, categoría intermedia.  
10.45 horas: posta 4x100, categoría superior.  
11.15 horas: 80 metros con vallas, final, categoría intermedia.  
11.30 horas: posta 8x80 metros, categoría infantil.  
12 horas: destina y distribución de premios.

# Primer criterium ciclistico de apertura de la temporada 1955

Se corre hoy en el camino a Melipilla.— Varios pedaleadores de renombre internacional entre los inscriptos.— Orden de partida de los competidores.

Hoy, a las 9 de la mañana desde el kilómetro 3 del camino a Melipilla, se dará la largada a la competencia pedaleadora del primer Gran Premio Criterium de Apertura de 1955, que ha organizado la Asociación Ciclista de Santiago.

Han anotado sus nombres para participar en esta prueba a 35 corredores pertenecientes a diversos clubes de la capital y de provincias. Entre ellos, nombres de renombre internacional, tales como: Andrés Moraga, Guillerme Zamorano, Juan Pérez, Juan Zamorano, del Cic. Eduardo Carrasco, de Colo. Grun Orellana, del Cic. Héctor D. Droguett, de la Unión Española; Héctor Rodríguez de Green Cross y Enrique Padró, de Viña del Mar.

**ORDEN DE PARTIDA.**— Conforme al sorteo realizado reglamentariamente para determinar el orden de salida, los corredores largarán en el siguiente orden: Héctor D. Droguett, de Viña del Mar; Héctor Rodríguez, de Green Cross; Luis Avendaño, del Green Cross; Juan Preller, del Comercio Atlético; Eduardo Rodríguez, del Green Cross; Mario Carrasco, del Cic. Arnoldo Castro, de Talca; Eduardo Carrasco, de Colo; Guillermo Zamorano, del Cic. Adrián Lecaros, del Cic. Unión Española; Juan Pérez, del Cic. N. N.; Alberto Vergara, del Cic. Manuel Durán, de Peñafiel; Luis Calvo, del Cic. Enrique Alvarado, de Talca; Juan Silva, de Peñafiel; Andrés Moraga, del Cic. Hugo Aróstica, del Green Cross; Gabriel Cordero, de Unión Española; Miguel Edurson, del Comercio Atlético; Carlos Orellana, del Madema; Patricio Soto, de San Bernardo; Francisco Pelayo, del Cic. Juan Salas, de San Bernardo; Juan Zamorano, del Cic. Raúl Fernández, del Aux. Italo; Francisco Saavedra, de Unión Española; Roberto Esquivel, del Cic. Isías Macaya, del Cic. Marcial Domoso, del Green Cross; Enrique Padró, de Viña del Mar; Eduardo Oregon, de San Bernardo; Adrián Monsalve, de San Bernardo.

Requisito previo para que todos estos elementos puedan participar, será que se presenten al punto de largada con sus máquinas debidamente selladas por la Comisión Técnica de la Asociación Ciclista de Santiago.

## FUTBOL INGLÉS

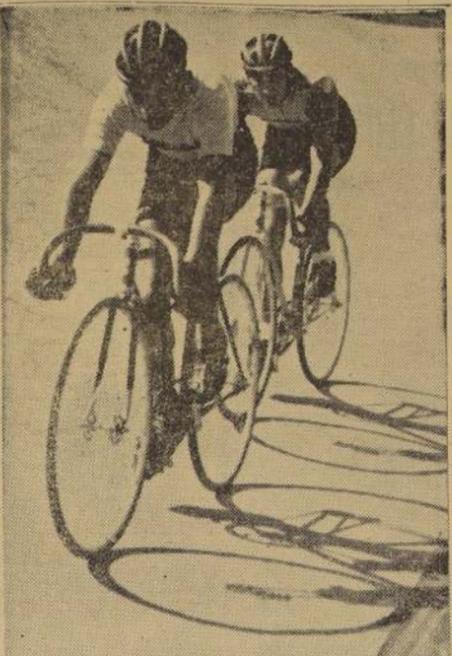
LONDRES, 3 (U. P.).— (Por George Chandler).— Tres equipos quedaron empatados en el primer torneo de primera división del fútbol inglés al jugarse hoy quinta fecha de la competencia.

La jornada resultó una verdadera orgía de goles— más de 50 en 14 partidos— y significó el resurgimiento a posiciones secundarias de los otros tres cuadros que compartían el primer lugar después de completada la jornada. Sunderland, Birmingham y Manchester United.

Wolverhampton, con 10 goles a fecha, encabezó la lista de primeros en una victoria de 9 a 1 en el campo de Cardiff.

Blackpool, que se había visto derrotado internacionalmente por su vecino del este, la crítica con una victoria de 7 a 3 sobre el poderoso Sunderland, así visitante, que ante la expectativa victoriosa consecutiva.

La orgía de goles de la jornada tuvo al campeón Chelsea como uno de los protagonistas. Chelsea, acaudalado por 3 a 1 ante su visitante Portsmouth, de él por descalabro de los campeones en el recorrido de la temporada.



El candidato al triunfo, en la prueba pedaleadora, por sus notables cualidades es Andrés Moraga, crédito internacional del Club CIC, a quien vemos en la foto, pegado a la rueda trasera de la máquina de Eduardo Carrasco, en una de las últimas competencias ciclistas metropolitanas en pista que los equipos de Colo Colo, también luce títulos para vencer a los rosarios y son muchos los que confían en sus innegables aptitudes. Estos dos buenos elementos y los hermanos Zamorano, Calvo, Pérez, Cruz Orellana y Droguett, se han separados del favoritismo popular para adjudicarse este evento.

## FUTBOL ARGENTINO

Boca y Huracán jugarán su tradicional clásico— Único de la jornada de hoy— en la cancha neutral de San Lorenzo.— Independiente, 3.º en la tabla, será el único que actuará en su campo; lo hará frente a Rosario Central.— Los demás encuentros de la fecha.

**Buenos Aires, (U. P.).**— (Por Bernardo Rabinovitz).— Boca Juniors, River Plate y Racing, o sea, tres de los cuatro equipos que encabezan el torneo de fútbol de primera división serán resistentes mañana, por adversarios acostumbrados a hacerse fuertes cuando actúan como locales. En los casos de Boca y River, los rivales que les tocará en suerte, son aguerridos y fuertemente templados.

Boca Juniors, el vanguardista que dispone de los mejores jugadores militando en la extinguida Asociación Argentina de Fútbol, y a pesar de los treinta años que han pasado mantienen vivo el fuego de rivalidad, como cuando eran ellos los que disputaban siempre el título de campeón. En el presente, Huracán es una fuerza avasalladora, y Boca la mejor y más completa alineación del certamen.

River Plate, ante el concurso de su ex medio, Boca, lesionado, tratará de consolidarse después de un período crítico del que aún no ha salido del todo. Su inmediato encuentro se producirá en la aspera cancha de Chacarita Juniors, en la que, además de plantearse el juego energético, se practica también un estilo de acción rápido y práctico.

Racing tendrá que trasladarse a Rosario para medirse con Newell's Old Boys. Queda dicho que el Racing afrontará a un enemigo que en su medio crece extraordinariamente. Cuando estos tres partidos se jugaron en la primera rueda, Boca venció a Huracán por 5 a 2.

La goleada boquense se inició con un discutido tiro penal en momentos en que Huracán era un equipo destrozado. River empató a dos goles con Chacarita, con un gol en contra de la villa de Chacarita por obra involuntaria del zaguero O'Neil.

**EMPIEZAN ELIMINATORIAS ZONALES DEL NACIONAL DE FUTBOL AMATEUR**  
Con 55 partidos, que tendrán como escenario distintas canchas de plaza se dará comienzo hoy a la disputa de las eliminatorias zonales del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, competencia que ha organizado la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, y que cuenta con la participación de los seleccionados de las diferentes entidades de su afiliación. La única ciudad que no actuará en las eliminatorias será Temuco, a causa de la jornada final del torneo.

# Los cracks y comunas

UN FESTIVAL deportivo habrá hoy, a las 14 horas, en el Estadio de la comuna de Barrancas, organizado por el Comité de Adelanto Local de la Población Ciudad Jardín El Prado, a beneficio de compra de útiles para esa población. El Circolo Atlético Royal cooperará en este festival con algunas postas: 4x100, 4x400, y 5x1 000 metros.

**POR EL campeonato** organizado por el club "Juventud Rica", el cuadro B, del Enrique Ramírez enfrentará al Juventud Transviaria, con sus tres equipos. Por la tarde, Juventud Ríos con Talleres Gráficos.

**LA 15.ª FECHA** del campeonato oficial Bolpari, que cumplirá esta tarde, comprenderá los siguientes partidos: Huracán, Población Atacama con Bima de Espejo; cancha Bima, árbitros, Raúl Salazar, Plácido Flores y Fernando Soto. Osorno Defensor con Alberto Calicatt, cancha paraíso, árbitros, Pedro Pizarro y Juan Valencuza, Julio Dávila con Martería Nuño, Población San José; árbitros, Luis Rojas, Mario Moraga y María D. Gaudinelli. Dominguez Margozini, con el Pedro Arquina Santa Rosa, árbitros, Enrique Vega, Juan Silva y Gabriel Oyarzun. Carleaga, de Fuente Alto, con Independiente de Las Comas, cancha Villacura; árbitros, Oyarzun, Inostroza, Luis Rosales y Luis Hernán Aguirre. Todos los partidos empezarán a las 13.30 horas.

**JUGADORES** de rayuela del Circolo "Juan Ramsay" se enfrentarán, esta tarde, a las 15 horas, al Deportivo Fricke, en la cancha del último, Nantuel 1910.

**DEPORTIVO Juventud** Alma de Mallorcas, ha organizado un campeonato de fútbol para hoy, a las 10 horas, en la cancha de Sapiola con Pérez Rosales. Jugarán, a la hora indicada, Carlos Mujica Juventud Carballo, dos elencos, a las 14 horas, Aquila, de La Reina, con Juventud Peñafiel.

**EL EQUIPO** de pimpón del club Hermanos Robledo, venció, con sus tres equipos, al Bernardo O'Higgins, en su local, a las 15 horas. Hoy se enfrentarán en fútbol, con tres elencos adultos, en la cancha 2 del Estadio Nacional, empezando a las 14 horas.

**TRES AÑOS** de vida celebrará el Deportivo Soberanía Nacional, en su cancha, hoy, a las 15 horas, con el equipo de Estrella de la Cruz, en un partido programado a las 14 horas, carrera ecuestre con sus socios "viejitos".

**NUMEROSOS partidos** de fútbol se jugarán hoy, en canchas de esta ciudad y localidades vecinas. Demos a conocer, en seguida, una nómina de los importantes:

**DEPORTIVO PERSONAL POBLACIONAL**— Con tres equipos en la cancha de la Hacienda Acuña. La delegación del último partirá a las 13.30 horas, desde la Plaza Bustos.

**ESTRELLA NACIONAL-CENTRAL CHACABUENO**— En la cancha Víctor Cornejo, empezando a las 14 horas. El equipo de Estrella formará con, Segundo Maulén; Raúl Rojas y Ricardo Tapia; Jaime Ochoa, René Sepúlveda y Juan Pizarro; Luis Salazar, Luis Orellana, Manuel Pita, Luis Pita y Fernando Ortigo.

**UNION SAN PABLO-UNION BAJO DE MATTE**— En la cancha de Buitón, con tres equipos.

**ESTRELLA-VECHA**— Con tres elencos en la cancha Escuela de Artes, Avenida Ecuador frente a tranvía. En la primera rueda, Estudiantes en su fútbol sometido a Platense por 5 a 1, abriendo el camino de la venganza, y Velez superó a Ferrocarriil Oeste, por 1 a 0.

**OTRO de los amenazados**, Tigre puede ser el señalado para cargar en su contra los éxitos que puedan acompañar a Platense y Ferrocarriil Oeste, a los que sólo aventaja por dos puntos. Tigre actuará en la ciudad Extra Perón, nada menos, frente al descolante Gimnasia y Esgrima. Estos rivales emparraron a uno en la rueda anterior.

Es el que deberán apurar en la mañana de hoy las parejas Trullénque - San Martín y Apey-Pabel, esta última, grata revelación de la temporada.— La experiencia contra la Juventud en pugna.— Otros cotejos de interés.

A una de sus fases más interesantes habrá de entrar hoy, en las canchas que pover el Intercontinental Sporting Club en Avenida Bellavista con Loreto, el Campeonato de Tenis de Fiestas Patrias que ha organizado, una vez más, con creciente éxito esa institución.

Destacan de la extensa cartelera que se ha confeccionado para la fecha, los encuentros que habrán de animar las parejas Marzarita Barrios-Luis Morales, con las hermanas Barra, en dobles damas; el de Salvador Dak-Lucero con E. Flanello-Dostal y el de la notable pareja juvenil Patricio Apey-Omar Pabel con el fuerte boliviano Alfredo Trujillo-Bernardo San Martín, este último, sea lugar a dudas, cotejo setelar de la jornada.

La reunión en referencia se iniciará a las 8 horas, sujeta al siguiente programa:

**8 HORAS.**— Cancha 1: E. Peralta-Brisas con A. González-Cruz Cancha 2: P. Migura-J. Pacondi con H. Ojeda-F. del Solar. Cancha 3: F. Barahona-Testimán con R. Dennet-Rodríguez. Cancha 4: Lafuente-Barros con H. Ferrer-Meza (hijo). Cancha 5: L. Cornejo-Riveros con A. Dennet-Velásquez.

**9 HORAS.**— Cancha 1: Figueroa-Arta con ganador Correa-Vargas y Tapia-Camus. Cancha 2: L. Morales-M. Bender con hermanas Barra. Cancha 3: B. Ciscarrelli-Salas con T. del Solar. Cancha 4: P. Rodríguez-Tort con Lisana-Chomali. Cancha 5: Girón-Balner con J. Lipari-Wunkhausen.

**10 HORAS.**— Cancha 1: F. Ojeda-María con O. Vargas-O. García. Cancha 2: S. Dak-Lucero con E. Flanello-Dostal. Cancha 3: L. Castro-Inostroza con J. Castellano-Matte. Cancha 4: Squier-Morrison con Maturana-Salado. Cancha 5: F. Gassman-Terres con O. Lynn-Mizard.

**11 HORAS.**— Cancha 1: Gauder-Umarán-Spiles y Maureira-Harrog con ganador Montero-Boitrus. Cancha 2: M. Orellana con P. Apey-O. Pabel (hijo). Cancha 3: S. Rodríguez-Aguirre con ganador Block-Molina y P. Rodríguez-Cornejo. Cancha 4: ganador Molina-Herrera y E. Flanello-Dostal con O. Fierro-Orellana y Moreno-Armstrong. Cancha 5: H. Rivera-O. Silva con ganador Retamirales y Becerra-Guall.

## Campeonato Provincial Estudiantil

Resultados de ayer en Vólibol Femenino y Básquetbol Masculino.

Con asistencia de un público numeroso, continuó desarrollándose anoche el Campeonato Provincial Estudiantil de Vólibol Femenino y Básquetbol Masculino, en el cual tomaron parte una gran cantidad de estudiantes de las escuelas de la provincia de Santiago.

El orden de los partidos efectuados ayer, fue el siguiente:

**VOLIBOL.** Se inauguró el Campeonato de Vólibol Femenino, con un encuentro a cargo de los equipos del Instituto de Educación Física del Club Papudo, evento que nos permitió ver caras nuevas en el equipo nacional, a pesar de esta circunstancia, epuso una tenaz resistencia al técnico equipo del Instituto de Educación Física, derrotado por éste, por la cuenta de 3x15 en el primer set, 15x10 en el segundo, y 15x10 en el tercer set. El partido dejó ver claramente al dominio del equipo ganador que, sin dudar, se ha convertido en un equipo de primer nivel para cualquier conjunto con pretensiones al título. Como juez de este partido, señor Hernán Aguirre, con el señor Hernán Aguirre.

**BÁSQUETBOL.** Partido de básquetbol entre el Instituto Comercial N.º 2 y el Instituto Comercial Toribio Medina, encuentro que fue ganado por el primero por los señores Pedro Reyes y Raúl Meza. Se pudo apreciar en la actuación arrolladora del jugador de este equipo, Víctor Valenzuela, que en todo momento mantuvo un nivel técnico superior al del equipo de Toribio Medina, sobresaliendo con caracteres de jugador de mayores consecuencias. El triunfo le correspondió, sin objeciones, al Instituto Comercial N.º 2, por la cuenta de 45 puntos contra 23. Los equipos y goles fueron los siguientes:

**INSTITUTO COMERCIAL N.º 2.** Torres (11), Muñoz (9), Castro (2), Rosas (5), Vergara (13), González (9), y Díaz Total 45 puntos.

**TORIBIO MEDINA.** Albarca (6), Loyola (10), Díaz (5), Pavez (2), Fuentes, Sobarzo y Calderón (cada 3), puntos.

El torneo continuará mañana, en el gimnasio de la Universidad Católica, en un partido de básquetbol por la Serie Comerciales, en el que se oponen los cuadros del Superior a Comercio y el Comercial Manuel Rodríguez, ambos equipos invitados en la tabla de posiciones. Este encuentro comenzará a las 9.30 horas, bajo la dirección de los señores Hernán Aguirre y Raúl Meza.

A continuación, se llevará a efecto el partido preliminar de vólibol, en el que se enfrentarán al Liceo de Niñas N.º 2 y el Club Papudo, encuentro que será arbitrado por el señor Erick Ramírez. En el partido de fondo se miden los poderosos conjuntos del Instituto Vía Sana y de la Universidad Católica, dos serios oponentes al título de este torneo. Dirigirá este cotejo, el señor Erick Ramírez.

## ALISTADOS

Avenida. El primer cuadro de los Cucarachos formará con, Nelson Pinto; Pablo Bartholin y Orlando Orellana; Luis Salas, Mario Cortés y Manuel Rojas; Eduardo Torres, Ricardo Leiva, Wilson Cruz, Luis Bartholin y Mariano Vera.

**JUVENUD BENGIFO HURACAN.** En la cancha Cementerio General con tres cuadros adultos, empezando a las 14 horas. El cuadro de honor del Bengifo, formado por, Pedro Ochoa y Vidal Del Canto, Tóledo y García; Valenzuela, Solís, Moya, Carrido y Aylla.

**ATLETICO SAN FRANCISCO-UNION CONSTANTINO.** Con dos equipos en las canchas Alonso empezando a las 14.30 horas. El cuadro de honor del Atlético formado por, Pedro Ochoa y Vidal Del Canto, Tóledo y García; Valenzuela, Solís, Moya, Carrido y Aylla.

**UNION SAN PABLO-UNION BAJO DE MATTE.** En la cancha de Buitón, con tres equipos.

**ESTRELLA-VECHA.** Con tres elencos en la cancha Escuela de Artes, Avenida Ecuador frente a tranvía. En la primera rueda, Estudiantes en su fútbol sometido a Platense por 5 a 1, abriendo el camino de la venganza, y Velez superó a Ferrocarriil Oeste, por 1 a 0.

**OTRO de los amenazados**, Tigre puede ser el señalado para cargar en su contra los éxitos que puedan acompañar a Platense y Ferrocarriil Oeste, a los que sólo aventaja por dos puntos. Tigre actuará en la ciudad Extra Perón, nada menos, frente al descolante Gimnasia y Esgrima. Estos rivales emparraron a uno en la rueda anterior.

## Nacional venció 3 x 2 a Danubio

Partidos de hoy por el Torneo Uruguayo.

MONTEVIDEO, (U. P.).— Nacional derrotó a Danubio por 3 tantos a 2 al continuar hoy el torneo de fútbol uruguayo de primera división.

Los partidos para mañana son: Peñarol vs. Cerro. Wanderer vs. River Plate. Sudamérica vs. Rampla Juniors. Livernort vs. Defensor.



ALFREDO TRULLENQUE, foguosa raqueta internacional chilena, haciendo pareja con Bernardo San Martín, tendrá que habérsela con el joven chileno Omar Pabel Patricio Apey—grata revelación de la temporada— en el match de mayor atracción de la jornada tenística de hoy, en el courts de Bellavista con Loreto, por el Torneo de Fiestas Patrias. Este cotejo ha despertado verdadera expectación en nuestros setetes deportistas.

## FOREST HILL

El chileno-brasileño José Agüero venció al norteamericano Hattelman y pasó a la segunda rueda.— Perdió Hammerley y ganaron Vic Selxas y Lew How.

**FOREST HILLS, N. York.** (U. P.).— Las mexicanas Yola Ramírez y Rosa María Reyes, el brasileño José Agüero y el peruano Alejandro Olmedo alcanzaron la segunda vuelta del campeonato de individuales de tenis de Estados Unidos, al lograr la victoria respectivamente en los partidos efectuados hoy.

Yola Ramírez y Rosa María Reyes derrotaron a los norteamericanos Constance Kwoon y Mildred Thorburn, por 6/0, 6/4 y 4/6, 7/5, 6/2, respectivamente.

Agüero derrotó al norteamericano Kalman Hattelman, por 6/1, 6/2, 7/5, 6/4 y Olmedo se impuso a Alexander Martin, de Estados Unidos, por 6/3, 6/3, 10/12, 6/4. El brasileño y el peruano, probablemente se enfrentarán en la segunda vuelta del torneo, al dadas Kuri Nielsen y Bernard Hartzog.

En otros de los partidos efectuados, el brasileño Bob Kalkenberg venció al norteamericano Ralph Wickel, por 6/0, 6/1, 6/7 y 6/0. También lograron la segunda vuelta, Ham Richardson, que derrotó a su compatriota Ed Kander, por 6/2, 3/6, 6/11, 10/8, 6/7; Herb Flann, de Estados Unidos, que se impuso a Earl Baumgardner también de Estados Unidos, por 6/0, 6/6, 6/4, y el italiano Nicola Pietrangeli, que venció al norteamericano Dick Moody, por 6/4, 6/4, 6/3.

El australiano Lew How y el norteamericano Vic Selxas, que representaron a sus países en el torneo de la Copa Davis, alcanzaron la tercera vuelta del presente campeonato. How derrotó a Roger Phib, de Estados Unidos, por 6/2, 6/3, 6/4, y Selxas se impuso al británico John Barrett, por 6/2, 6/3, 6/4.

El chileno Andrés Hammerley, que del aeropuerto se dirigió a la cancha, sufrió un revés a manos del filipino Ramundo Deyro, que triunfó por 7/6, 6/3, 6/7, 6/3.

El servicio con efecto de Hammerley falló continuamente durante el partido y a pesar de que ofreció una dura lucha al filipino hasta el último set, la superioridad de éste se hizo patente en los últimos tres sets y logró finalmente la victoria.

## PARA HOY FUE POSTERGADO EL SLALOM GIGANTE EN PORTILLO

Se postergó para hoy a las 11 horas, la competencia Slalom Gigante que debía haberse efectuado ayer en las canchas de Portillo, correspondiente al campeonato nacional que organiza la Federación de Esquí y Andinismo. La prueba se suspendió en el lugar mismo de la partida, ya que no había visibilidad alguna y la nieve se hallaba a más de un metro de altura. Por esta razón, los competidores debieron refugiarse en el Hotel por las malas condiciones del tiempo.

## Interciudades de hockey se iniciará esta tarde

En la cancha Guadalupe de México, San Pablo 4927, se iniciará esta tarde el campeonato Interciudades que organiza por primera vez la Federación de Hockey en Patines, con participación de las asociaciones de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar y Universitaria. Por Santiago actuarán los siguientes equipos: Bata de Peñafiel, Audax Italiano, Universidad de Chile y Ferrobarmin. Por la Asociación Valparaíso: Unión Española, Unión del Mar, Cielón y Ereton, y la Asociación Universitaria y Universidad Católica, con dos equipos.

El programa fijado para hoy es el siguiente:

15.15 horas: Universidad Católica con Unión Española, de Valparaíso.

16.15 horas: Guadalupe de México con Ereton, de Viña del Mar.

17.15 horas: Desfile de equipos participantes, División de Honor, y

17.30 horas: Audax Italiano con Cielón, de Viña del Mar. Árbitro, señor Marcial Verdugo; director de turno, señor Carlos Sagredo; secretario, de la Federación, Freddo de las Jondadas; juez general, 60 pesos; socios, 20 y niños, 10 pesos.

## Causas del fracaso de Andrés Hammerley en torneo de Forest Hill

**FOREST HILLS, Nueva York.** (U. P.).— El chileno Andrés Hammerley, campeón sudamericano de tenis, declaró hoy que se hallaba emocionalmente indispuesto para su partido con el filipino Ramundo Deyro, a causa de que ningún representante del club de tenis de Forest Hills acordó a darle la bienvenida a su arribo al aeropuerto.

"Ústed es el único que me ha atendido", manifestó el representante de la Unión Press.

Hammerley dijo que recibió una llamada telefónica de un miembro del comité del torneo, pero que nadie más se había dirigido a él.

"Estoy convencido de que el hecho afectó mi juego—agradecido simplemente no estaba en condiciones de jugar".

El avión en que llegó Hammerley arribó al aeropuerto con tres horas de retraso y el partido fue demorado durante ese espacio de tiempo, pero el tenista chileno declaró que eso no había afectado su actuación.

**REINALDO ROJAS B.**  
SASTRE COSTADOR.  
PRIMER ORDEN  
HECHURAS FINAS  
\$ 5.500.-  
ESPECIALISTA EN FANTALONES PARA TODO DEPORTE  
Santo Domingo 1124  
TELEFONO 64456

Nopal cumplirá hoy el compromiso más difícil de su campaña

Defenderá su título de invicto frente a Geysler, El Tasso y varios otros magníficos productos que han sido cuidadosamente preparados para la "Polla de Potrillo".

Blanda, vale decir regularmente pesada, estará la pista que se correrá la "Polla de Potrillo", lo que ha producido alerta incontinente sobre las mayores posibilidades que des-

defensor del mismo stud. Abrantés. Buscará hoy su consagración definitiva, y aunque lleva algunos factores en contra, el estado de la cancha y hecho de que actuará por primera vez en el Club Hípico, deberá ser el vencedor. Su enemigo preciso es Geysler, que en el "Alberto Vial" se impuso a lo crack, usando otra táctica para actuar. Nuevamente será corrido de atropellada, y una lucha prematura entre Nopal y los otros por Teófilo, pero muy atrasado en su entrenamiento. Los otros, Conrado, L. Pasteur, Teófilo y Tres Ases, tienen una opción muy remota.

El pronostico obligado no puede ser otro que Nopal para ganador, y Geysler y El Taso, para los puestos secundarios.



P. FLORES.- El veterano y fogueado jockey volverá a montar al favorito Nopal, en sus últimos preparativos, y tendrá a su nuevo la responsabilidad inmediata en la gran carrera de esta tarde.

RAMADAN TIENE TÍTULOS DE SOBRA PARA GANAR EL HANDICAP DE FONDO DEL CLUB HIPICO

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Sobresaliente ha sido la última campaña del honrado y útil hijo de Corinto. En las otras ocho carreras planas de la reunión de esta tarde, somos partidarios de Aquí Está, Endecha, Tenvista, Mogador, Paladín, Prodigioso, Tanax y Perspicaz. - Cerdán se medirá con Heroísmo en el steeplechase de 4.000 Mts.

Table with columns for different races and horses: 1.a CARRERA, 2.a CARRERA, 3.a CARRERA, 4.a CARRERA, 5.a CARRERA, CARRERA "A", 6.a CARRERA, 7.a CARRERA, 8.a CARRERA, 9.a CARRERA, 10.a CARRERA. Lists names of horses and jockeys.

CLUB HIPICO

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1955

Table of race results and odds for the first two races: PRIMERA CARRERA, a las 12.25 horas. - 1.200 metros. - Tres asos no ganadores. Lists names of horses and jockeys with odds.

El hecho de disputarse la "Polla de Potrillo", que ofrece este año especiales atractivos, levantó al Club Hípico chileno, y encontrará además otros números de interés, entre otros un steeplechase en que participarán los mejores salteadores que tenemos en la actualidad. El programa se iniciará a las 12.25 horas.

En el Chile y con varias figuraciones anteriores en ambas planas. - TENVISTA POR SU SEGUNDO DE NORMANDE.- Mejor considerablemente Tenvista sus anteriores al escoltar a pensara Normandé hace pocos días y al correspondiente a esta performance que de dar cuenta de sus quince adversarios en la prueba de las pruebas para perdedoras. Ninguna de las otras exhibe un título que se asemeje y será indudablemente favorita en las apuestas. Tenvista muy cerca, y Ocenca, tercera de Apocayona y Soldadeco.

MOGADOR DEBE MANTENERSE INVICTO.- Una sola vez ha corrido debido a sus dolencias Mogador, y se impuso en forma aplastante. Fue el 17 de abril, cuando ganó por cuatro cuerpos de Chamusca, volviéndose a enfermarse. Responde en excelente condiciones de entretenimiento frente a siete discretos productos de su edad, a los cuales debe derrotar. Fretillón, que fracasó con muchos boleros en el "Alberto Vial", y que en esta distancia más corta puede ser de rehabilitarse, pues se trata de un elemento esencialmente ligero, y El Roble, que después de mucho bregar obtuvo hace poco su primera victoria, acusando claros progresos, parecen ser los favoritos en la prueba de las pruebas de esta tarde. El resultado de esta prueba puede ser decisivo para obtener un lucido victoria.

RAMADAN, GRAN SEGUNDO DE INTEGR0.- Sobresaliente ha sido la campaña de Ramadan en los últimos meses; tercero de If y Aguardiente, cuarto de V. G. Aguardiente, y vencedor de este en segunda, segundo de Integr0 en el clásico "Uruguay". Todo esto lo señala como el posible ganador del handicap de 2.800 metros que se disputará en quinto lugar. Cubre bien la distancia y se medirá una vez más con If, otro caballo huacho como el propio Ramadan, pero como poco que tiene títulos de sobra para obtener una lucida victoria.

CERDÁN EN EL STEEPLCHASE.- Cerdán, que no corre desde el 10 de julio, día en que en el Chile se adjudicó un steeplechase de 3.200 metros en pista pesada, y Heroísmo, vencedor en las dos pruebas de esta especie que se disputaron últimamente en Palma, con 75 y 80 kilos, se dividirá las preferencias del público en la de obstáculos que está programada entre la quinta y la sexta, con el nombre de Carrera "A". Debido a los tres kilos que recibe en su sivi, Cerdán se encontrará en la distancia en plena forma. En el segundo de Normandé y en el tercero a Royal Prince, que ha estado corriendo en plano sin éxito, pero que se lesa bien irá a un peso cómodo.

PALADIN EN CORRAL CON HERBEO.- Como el fin y al cabo son dos y ambos con primeriza opción, por lo que Cerveros nos resulta la mejor carta en la primera serie de 1.600 metros. Hero y Paladín fueron de cerca los asegurados de Duaty en 1.800 metros el domingo antepasado, pero cuando hasta el final por el triunfo. Terminaron muy cerca de Duaty, separados por medio cuerpo, y dándole un kilo Hero a su compañero de techo, diferencia que ahora será de dos. Por la distancia, que cubren en medio cuerpo, preferimos a éste para el puesto de honor. Para los secundarios, señalamos a Reinoso, que con 31 kilos resulta un formidable contendiente en cualquier lote, y Vilahuda que a 50 metros ofrecerá seria resistencia, pues está como nunca de buenas.

Valparaiso Sporting Club DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1955

PRIMERA CARRERA.- A las 12.30 horas.- Premio "INSULTO".- 1.300 metros.- Jinetes aprendices.- Para todo caballo.- Handicap.- Octava serie.- Premio: \$ 50.000 al primero.

Table for the first race: JINETE, N.º, NOMBRE, K.G., DUEÑO, PREPARADOR. Lists names and details of participants.

SEGUNDA CARRERA.- A las 14 horas.- Premio "IZARRA".- 1.400 metros.- Para caballos de tres años que no hayan ganado.- Peso: 50 kilos.- Desmarque de un kilo por cada carrera perdida en el Valparaiso Sporting Club.- Premio: \$ 30.000 al primero.

Table for the second race: NOMBRE, N.º, NOMBRE, K.G., DUEÑO, PREPARADOR. Lists names and details of participants.

TERCERA CARRERA.- A las 14.30 horas.- Premio "IRLANDES".- 1.500 metros.- Para todo caballo.- Handicap.- Séptima serie.- Premio: \$ 60.000 al primero.

Table for the third race: NOMBRE, N.º, NOMBRE, K.G., DUEÑO, PREPARADOR. Lists names and details of participants.

CUARTA CARRERA.- A las 15.05 horas.- Premio "ISLAN".- 1.500 metros.- Para todo caballo.- Handicap.- Sexta serie.- Premio: \$ 50.000 al primero.

Table for the fourth race: NOMBRE, N.º, NOMBRE, K.G., DUEÑO, PREPARADOR. Lists names and details of participants.

QUINTA CARRERA.- A las 15.35 horas.- Premio "IMENIA".- 1.200 metros.- Para todo caballo.- Handicap.- Segunda serie.- Premio: \$ 60.000 al primero.

Table for the fifth race: NOMBRE, N.º, NOMBRE, K.G., DUEÑO, PREPARADOR. Lists names and details of participants.

PREPARADOR

PREMIOS

PREPARADOR

PREMIOS

PREPARADOR

PREMIOS

PREPARADOR

PREMIOS

PREPARADOR

PREMIOS



GANO EL "CABALLO DE LOS RICOS" Un desafío particular, que solo los norte-americanos son capaces de realizar, y sobre el cual informamos extensamente, se realizó hace pocos días en Chicago. Los protagonistas fueron dos animales de clase excepcional, y de los más grandes que ha producido el turf de Estados Unidos: Naskir y Swaps. El primero, llamado el "caballo de los ricos", por pertenecer a William Woodward, miembro de una antigua familia de banqueros y propietarios por herencia de una de las cuerdas mejores del mundo, había corrido en nueve ocasiones en la temporada, y sólo en una fue derrotado: en el Derby de Kentucky, que ganó Swaps. Este, el "caballo de los pobres", pues su dueño es un hombre de humilde origen, Rex Hildworth, resultó vencedor en los ocho compromisos que había vendido sobre su único rival. La bolsa fue de 75 mil dólares (más de 75 millones de pesos chilenos) y el ganador empleó 24.115 en recorrer la distancia de milla y cuarto, poco más de 2.000 metros. La pista estaba pesada, debido a una lluvia reciente. El famoso látigo Eddie Arcaro condujo a Naskir, que con este triunfo totalizó en premios la fantástica suma de \$22.565 dólares. Swaps es ganador de \$89.700 dólares. (RADIOFOTO DE UNITED PRESS).

El trab desde la partida y deca- yendo sólo al final.

TANAX VA A VOLAR CON 49 KILOS.- Varios elementos de nó- tabe repites se medirán en la segunda serie de mil metros, que es una de las más abiertas de la tarde y cuyo resultado dependerá principalmente del desarrollo que tenga.

Entre otros con grandes probabilidades se encuentran Tanax, que completó su entrenamiento al caer vencido estrechamente por Fretta y Abalona; Vistoso, que después de una serie de brillantes performances fracasó en la de Duaty, pero con 1.500 recordado que no le conviene tanto como éste, y Pentagón, que tuvo muchos partidarios en la prueba ganada por Gamme y se ve a sentir muy bien a 54 kilos. Les señalamos en el mismo orden los tres primeros lugares.

PRODIGIOSO EN UN COMPROMISO DIFÍCIL.- Muy abierta se presenta la cuarta serie de la milla y entre sus calurosos contendientes, que a más con muy pocas recidas posibilidades de éxito. Entre éstos están Prodigioso, y Tenvista, que se medirá por última vez hace un mes y entró cuarto de Ollé, con 54 kilos, y ahora con 50 se enfrenta a rival difícil de superar. Teófilo, entró buen tercero de Limelight y Bronce, y Sureño fue tercero de Celeste y Limelight en 1.800, haciendo todo el pasto

RELOJES SUIZOS ENTREGAMOS CON SOLO \$1.000. SALDO FACILIDADES en la Relojería GABOR. SABADO ABIERTO TODO EL DIA. ESTADO 91-5 PISO OF 501. AL LAO DE LA BOTICA PETRIZZO FON0 69497.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO CONCURSO

Llámanse a Concurso para proveer cargos de Oficiales de Tesorería, Grado 13o., con renta base anual de \$ 274.320.- en los servicios de Tesorería, Contabilidad y Control, en Santiago y La Serena. REQUISITOS: Los oponentes deberán ser Contadores titulados o inscritos y cumplir con los requisitos para ingresar a la Administración Pública. Las solicitudes y antecedentes se recibirán hasta el día 15 del presente mes, en la Oficina de Partes e Informaciones de la Universidad, Avda. B. Higgins N.º 1611. SANTIAGO, septiembre de 1955. EL RECTOR

FABRICA DE MUEBLES y MUEBLERIA ESTADO. Or RECE: Dormitorios, comedores, living's modernos, muebles sencillos, Normandos, Chippendale, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina. GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBIEN ABRIMOS CUENTAS SIN PIE SANTA ROSA 71 MEDIA CUADRA DE ALAMEDA.

Table of race results for the third race: PRIMERA CARRERA, a las 13.30 horas. - 1.200 metros. - Tres asos no ganadores. Lists names and odds.

Table of race results for the fourth race: CUARTA CARRERA, a las 14 horas. - 1.300 metros. - Condición. Lists names and odds.

Table of race results for the fifth race: QUINTA CARRERA, a las 14.30 horas. - 2.600 metros. - Handicap. Lists names and odds.

Table of race results for the sixth race: CARRERA "A", a las 14.40 horas. - 4.000 metros. - Steeplechase. Lists names and odds.

Table of race results for the seventh race: SEPTIMA CARRERA.- A las 16 horas. - 1.700 metros. - Clásico "Polla de Potrillo". - \$ 100.000 al primero. Lists names and odds.

Table of race results for the eighth race: OCTAVA CARRERA.- A las 16.45 horas. - 1.500 metros. - Handicap-Cuarta serie. Lists names and odds.

Table of race results for the ninth race: NOVENA CARRERA.- A las 17.30 horas. - 1.000 metros. - Handicap-Segunda serie. Lists names and odds.

Table of race results for the tenth race: DECIMA CARRERA.- A las 18.15 horas. - 1.600 metros. - Handicap-Tercera serie. Lists names and odds.

JUEGO DE MESA. Blue Opal. DESDE \$250.00 COMPUESTO DE 24 PIEZAS. casa GARCIA. ALAMEDA 454 AVENIDA ESPINOZA.

HIPODROMO CHILE DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1955

PRIMERA CARRERA. A las 7.00 horas. 1.400 metros. Tres años no ganadores.

CARRERA "A". A las 8 horas. 1.000 metros. Tres años no ganadores.

SEGUNDA CARRERA. A las 8.30 horas. 1.200 metros. Handicap.

TERCERA CARRERA. A las 9.10 horas. 1.200 metros. Handicap.

CUARTA CARRERA. A las 9.45 horas. 1.200 metros. Handicap.

QUINTA CARRERA. A las 10.20 horas. 1.800 metros. Clásico "Felipe Urzúa S."

SEXTA CARRERA. A las 11 horas. 1.500 metros. Handicap.

SEPTIMA CARRERA. A las 11.40 horas. 1.800 metros. Handicap ascendente.

OCTAVA CARRERA. A las 12.20 horas. 1.200 metros. Handicap.

NOVENA CARRERA. A las 13 horas. 1.200 metros. Handicap.

DECIMA CARRERA. A las 13.45 horas. 1.200 metros. Handicap.

Senador vuelve a presentarse con gran opción en el Handicap Ascendente

Ha mostrado aptitudes para la distancia de 1.800 metros y una vez más contará con una alta cotización. Favoritos de LA NACION en las pruebas restantes de la mañana hípica son El Afortunado, El Barsa, Nilde, Delicado, Escarpado, Aguachento, Lautaro, Acampado y Finísima.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with columns for race number, name, and various betting odds or predictions.

En total, suman once las competencias que se disputarán en la mañana de hoy en el Hipódromo Chile. La principal de ellas, el clásico sobre 1.800 metros, "Premio Felipe Urzúa Souper" para potrancos de la nueva generación, es comentado en información especial de esta página.

EL Afortunado, como ganador, y Masterlike y Cartillero, para los placés son nuestros recomendados. El Barsa, en la carrera "A", que se efectuó solamente con apuestas simples y timbrada simultáneamente con la primera serie, es a las 7.30 de la mañana, destaca como los mejores candidatos a El Barsa, que tiene algunas relaciones con superiores elementos; Pompeyto, sexto de Curzarito, Matuato, quinto de Gentilero, y Forador, debutante por Plecton e Hidalgo, que se ha visto veces en sus cotajes.

Optamos por El Barsa, Pompeyto y Matuato, para la detenas de nuestros propósitos. NILDE EN LA SEGUNDA.— Barbillino, Trifúla, Ninkawa, Nilde, Prusina, Chimbarrongo y Gueñi, de harán todos ellos estar cotizados de última hora, pues en la distancia de 1.200 metros han demostrado, en sus recientes presentaciones, que su entrenamiento es satisfactorio.

DELICADO, EN LA TERCERA.— En la octava serie del handicap de 1.200 metros, programado como tercera carrera, destacan preferentes chances: Fumador, que es un segundo puesto de Notidario; Belle Rose, tercera de Miradito; Orillita, quinto de Ciarita; El Barquero, segundo de Ciarita; Catania, que reparó buena tarde de Escudador, por el primer puesto, en los placés, Ciarita y Simpática.

AGUACHENTO, EN LA SEXTA.— Después del clásico, tocará su turno en el programa a la única carrera sobre 1.500 metros, tercera serie, en la cual sobresalen las favorables perspectivas de Reacio, Escarpado, Why Not, Clernont, Fernand, Testonique, con dos consecutivos triunfos en esta plaza; Elecha, ahora muy bien aplicada en el handicap; Monticoco, tercero de Reacio; Calambour, por su buen segundo de Reacio; Gerusa, un barrero muy competente; Aguachento, que tiene gran camp; Royal Court, y el irlandés Royal Court.

ACAMPADO, EN LA NOVENA.— En la penúltima carrera, cuarta serie de los 1.200, hay que buscar el posible vencedor entre Campañeta, que viene de imponerse sobre Bechhuero, Bechhuero, que ganó a Fuente de Oro; Suky, segunda de Flandre; Condestable, tercero de Tombo; Acampado, bien colocado en el handicap; Obsequio, con buena campaña en el Sporting Club, y el liviano, muy peligroso, Fulton.

FINISIMA, EN LA DE CLAUSTRADA.— La carrera que pondrá término a la reunión se presenta, también muy complicada, pues en 1.200 metros son rivales de equiparadas aptitudes: Escaramuzas, tercera de Bechhuero; Bechhuero, escudador de Campañeta; Fuente de Oro, segundo de Bechhuero; Medallita, con dos recientes triunfos en Viña; Finísima, bien en el handicap; Avanzado, Tráfico y Segundito, que reciben peligrosas ventajas en los kilos.

Recomendamos para el primer puesto a Finísima, y en los placés, Fuente de Oro y Bechhuero.

La invicta Camisola es nuestra carta en el Clásico "Felipe Urzúa Souper"

El clásico sobre 1.800 metros, premio "Felipe Urzúa Souper", reservado a potrancos de la nueva generación, permitirá conocer las aptitudes para las distancias de ocho seleccionadas ganadoras, todas ellas nacidas en 1952.

Seguramente saldrán a la pista con las más altas cotizaciones: Queen Salomon, que exhibió muy completo training; el clasificador segunda de La Unión, en el Club Hípico; Camisola, invicta pupila de Juan Cuevas y también Drusa y Pintoresca, pues en sus campañas cuentan con figuraciones y además en sus últimos aperturas han revelado condiciones para resistir con éxito la mayor distancia, para toda desconocida.

En razón de los progresos de Camisola, que tienen plenamente optimista a Cavieres, como partidario de Camisola para el primer puesto, la hija de Cambroneo y Odalisco, que llevará la buena monta de S. Godoy, seguramente cumplirá los 1.800 metros con la suficiente efectividad como para pelear la llegada en forma favorable.

Para el segundo puesto recomendamos a Queen Salomon, pupila de Juan Zúñiga, que ha progresado en sus últimas aperturas, y Pintoresca, la hija de Emulo y Pifa, cuya campaña es recomendable; en cinco presentaciones tiene un primero, un segundo y dos terceros puestos.

La carrera será disputada a las 10.30 horas y tiene como premio \$ 400.000, — a la ganadora.

J. JEREZ, JOCKEY APRENDIZ, SE VA PRONTO A MENDOZA. Julio Jerez, un aprendiz con buenas aptitudes, recibió proposiciones para irse a ejercer en el Hipódromo de Mendoza. El muchacho nos dijo que esperaba aceptar y trasladarse cuanto antes a la ciudad argentina.

Jerez tiene en Santiago rentado su licencia, y mientras se resuelve su situación, actuará donde pueda hacerlo. Por eso es que aceptará viajar a Mendoza.

Claret y Esperado, todos ellos por haber corrido muy bien en sus últimas presentaciones y desempeñados eficientemente en la distancia, contará con elevadas cotizaciones finales en la cuarta carrera, séptima serie del handicap de 1.200.

Entre estos damos la preferencia a Escarpado, para el primer puesto, en los placés, Claret y Simpática.

AGUACHENTO, EN LA SEXTA.— Después del clásico, tocará su turno en el programa a la única carrera sobre 1.500 metros, tercera serie, en la cual sobresalen las favorables perspectivas de Reacio, Escarpado, Why Not, Clernont, Fernand, Testonique, con dos consecutivos triunfos en esta plaza; Elecha, ahora muy bien aplicada en el handicap; Monticoco, tercero de Reacio; Calambour, por su buen segundo de Reacio; Gerusa, un barrero muy competente; Aguachento, que tiene gran camp; Royal Court, y el irlandés Royal Court.

ACAMPADO, EN LA NOVENA.— En la penúltima carrera, cuarta serie de los 1.200, hay que buscar el posible vencedor entre Campañeta, que viene de imponerse sobre Bechhuero, Bechhuero, que ganó a Fuente de Oro; Suky, segunda de Flandre; Condestable, tercero de Tombo; Acampado, bien colocado en el handicap; Obsequio, con buena campaña en el Sporting Club, y el liviano, muy peligroso, Fulton.

FINISIMA, EN LA DE CLAUSTRADA.— La carrera que pondrá término a la reunión se presenta, también muy complicada, pues en 1.200 metros son rivales de equiparadas aptitudes: Escaramuzas, tercera de Bechhuero; Bechhuero, escudador de Campañeta; Fuente de Oro, segundo de Bechhuero; Medallita, con dos recientes triunfos en Viña; Finísima, bien en el handicap; Avanzado, Tráfico y Segundito, que reciben peligrosas ventajas en los kilos.

Recomendamos para el primer puesto a Finísima, y en los placés, Fuente de Oro y Bechhuero.

CINE, TEATRO Y RADIO

Renueva su cartelera el rotativo Normandía

Doce de sus mejores películas ha seleccionado Patrimoine para entretener a la consideración del público en el Normandía, desde mañana. Nos referimos a "Dónde está mi amor", "Bobby Face" y "Bourgeois", no se había visto un film de mayor realismo que "El gangster", una película que muestra la vida íntima de un actor y actor de los bellos fondos de Nueva York.

"EL GANGSTER" ESTRENA MANANA EL FLORIDA

Desde los recordados tiempos de "El pequeño César", "Freddy Boy", "Baby Face" y "Bourgeois", no se había visto un film de mayor realismo que "El gangster", una película que muestra la vida íntima de un actor y actor de los bellos fondos de Nueva York.

ALTA COMEDIA EN SALA TALLA

Arturo García Bahr y Aida Olivieri, triunfadores en toda la línea dentro del difícil arte de la comedia, se presentarán en Santiago con la hermosa comedia francesa de Michel Pagnol, "Nosotros dos". El debut se llevará a efecto en pocos días más en la Sala Tallá.

INFORMATIVO DE LOS TEATROS DE LA SATCH

MATINEE CON DANZAS ESPAÑOLAS.— Todo el abigarrado colorido de las estampas y bailes de la Madre Patria, en una sabana expresada de arte, se verá hoy a las 15 horas, en el Teatro Satch, al presentar Juan López Fernández a sus más destacados alumnos, en un programa excepcional. Las localidades disponibles se pueden retirar en boletería, desde las 10 horas.

COMEDIAS MUSICALES EN ENAYO

A full time se ha comenzado a trabajar en el Teatro Satch para preparar el escenario que servirá de marco a la comedia "Cada mujer es un misterio", de Carlos Carli, y que la Compañía de Comedias Musicales de Alta Región ha elegido como su obra de estreno y debut. Será uno de los espectáculos más novedosos de la temporada.

ALTA COMEDIA EN SALA TALLA

Arturo García Bahr y Aida Olivieri, triunfadores en toda la línea dentro del difícil arte de la comedia, se presentarán en Santiago con la hermosa comedia francesa de Michel Pagnol, "Nosotros dos". El debut se llevará a efecto en pocos días más en la Sala Tallá.

GENE BAILE Y DIVIERTASE EN BODEGON Y CAPRI

El espectáculo más sensacional de la capital. EDUARDO FARREI, CARMEN PASTOR, ANTONIETA REY, FIESTA LINDA, SUSSY MONTREY, MIRIS DEL VALLE, MANOLO GONZALEZ, EDUARDO GAMBINO, MAGALY BUSQUET, TALA ROMAN.

Comidas - Bailables - MENU SELECTO

Días de semana: \$ 5 00. Sábados y vísperas de festivos: \$ 6 00.

RADIO - PROGRAMA DE HOY

Table listing radio programs for various stations like Agrícola, Prati, Chile, etc., with times and program names.

CASA CECCHI. Reparación de máquinas de escribir, suavizar y calcular. Compra y venta de máquinas de oficina.

PERSIANAS CALVANESE. Todos los tipos. Arreglos en general. Desahoga a provincia. Precios módicos. 30 años de prestigio. Persianas venecianas.

EL DIRECTOR. MAÑANA CINE LUX. CONTE DE 112 HORAS. 20 FORMIDABLE PROGRAMA. "MA DOBLE DE LAFAY".

COMPRELOS EN EL DEPARTAMENTO COMERCIAL DE LA GASCO. COMPANIA DE GAS. SANTO DOMINGO 1957.

**TARIFA**  
 1. publicación, 3 ejemplares \$ 2.40  
 2. a 9 publicaciones, 5 ejemplares \$ 3.20  
 3. a 16 publicaciones, 10 ejemplares \$ 4.00  
 4. a 23 publicaciones, 15 ejemplares \$ 4.80  
 5. a 30 publicaciones, 20 ejemplares \$ 5.60  
 6. a 37 publicaciones, 25 ejemplares \$ 6.40  
 7. a 44 publicaciones, 30 ejemplares \$ 7.20  
 8. a 51 publicaciones, 35 ejemplares \$ 8.00  
 9. a 58 publicaciones, 40 ejemplares \$ 8.80  
 10. a 65 publicaciones, 45 ejemplares \$ 9.60  
 11. a 72 publicaciones, 50 ejemplares \$ 10.40  
 12. a 79 publicaciones, 55 ejemplares \$ 11.20  
 13. a 86 publicaciones, 60 ejemplares \$ 12.00  
 14. a 93 publicaciones, 65 ejemplares \$ 12.80  
 15. a 100 publicaciones, 70 ejemplares \$ 13.60  
 16. a 107 publicaciones, 75 ejemplares \$ 14.40  
 17. a 114 publicaciones, 80 ejemplares \$ 15.20  
 18. a 121 publicaciones, 85 ejemplares \$ 16.00  
 19. a 128 publicaciones, 90 ejemplares \$ 16.80  
 20. a 135 publicaciones, 95 ejemplares \$ 17.60  
 21. a 142 publicaciones, 100 ejemplares \$ 18.40  
 22. a 149 publicaciones, 105 ejemplares \$ 19.20  
 23. a 156 publicaciones, 110 ejemplares \$ 20.00  
 24. a 163 publicaciones, 115 ejemplares \$ 20.80  
 25. a 170 publicaciones, 120 ejemplares \$ 21.60  
 26. a 177 publicaciones, 125 ejemplares \$ 22.40  
 27. a 184 publicaciones, 130 ejemplares \$ 23.20  
 28. a 191 publicaciones, 135 ejemplares \$ 24.00  
 29. a 198 publicaciones, 140 ejemplares \$ 24.80  
 30. a 205 publicaciones, 145 ejemplares \$ 25.60  
 31. a 212 publicaciones, 150 ejemplares \$ 26.40  
 32. a 219 publicaciones, 155 ejemplares \$ 27.20  
 33. a 226 publicaciones, 160 ejemplares \$ 28.00  
 34. a 233 publicaciones, 165 ejemplares \$ 28.80  
 35. a 240 publicaciones, 170 ejemplares \$ 29.60  
 36. a 247 publicaciones, 175 ejemplares \$ 30.40  
 37. a 254 publicaciones, 180 ejemplares \$ 31.20  
 38. a 261 publicaciones, 185 ejemplares \$ 32.00  
 39. a 268 publicaciones, 190 ejemplares \$ 32.80  
 40. a 275 publicaciones, 195 ejemplares \$ 33.60  
 41. a 282 publicaciones, 200 ejemplares \$ 34.40  
 42. a 289 publicaciones, 205 ejemplares \$ 35.20  
 43. a 296 publicaciones, 210 ejemplares \$ 36.00  
 44. a 303 publicaciones, 215 ejemplares \$ 36.80  
 45. a 310 publicaciones, 220 ejemplares \$ 37.60  
 46. a 317 publicaciones, 225 ejemplares \$ 38.40  
 47. a 324 publicaciones, 230 ejemplares \$ 39.20  
 48. a 331 publicaciones, 235 ejemplares \$ 40.00  
 49. a 338 publicaciones, 240 ejemplares \$ 40.80  
 50. a 345 publicaciones, 245 ejemplares \$ 41.60  
 51. a 352 publicaciones, 250 ejemplares \$ 42.40  
 52. a 359 publicaciones, 255 ejemplares \$ 43.20  
 53. a 366 publicaciones, 260 ejemplares \$ 44.00  
 54. a 373 publicaciones, 265 ejemplares \$ 44.80  
 55. a 380 publicaciones, 270 ejemplares \$ 45.60  
 56. a 387 publicaciones, 275 ejemplares \$ 46.40  
 57. a 394 publicaciones, 280 ejemplares \$ 47.20  
 58. a 401 publicaciones, 285 ejemplares \$ 48.00  
 59. a 408 publicaciones, 290 ejemplares \$ 48.80  
 60. a 415 publicaciones, 295 ejemplares \$ 49.60  
 61. a 422 publicaciones, 300 ejemplares \$ 50.40  
 62. a 429 publicaciones, 305 ejemplares \$ 51.20  
 63. a 436 publicaciones, 310 ejemplares \$ 52.00  
 64. a 443 publicaciones, 315 ejemplares \$ 52.80  
 65. a 450 publicaciones, 320 ejemplares \$ 53.60  
 66. a 457 publicaciones, 325 ejemplares \$ 54.40  
 67. a 464 publicaciones, 330 ejemplares \$ 55.20  
 68. a 471 publicaciones, 335 ejemplares \$ 56.00  
 69. a 478 publicaciones, 340 ejemplares \$ 56.80  
 70. a 485 publicaciones, 345 ejemplares \$ 57.60  
 71. a 492 publicaciones, 350 ejemplares \$ 58.40  
 72. a 499 publicaciones, 355 ejemplares \$ 59.20  
 73. a 506 publicaciones, 360 ejemplares \$ 60.00  
 74. a 513 publicaciones, 365 ejemplares \$ 60.80  
 75. a 520 publicaciones, 370 ejemplares \$ 61.60  
 76. a 527 publicaciones, 375 ejemplares \$ 62.40  
 77. a 534 publicaciones, 380 ejemplares \$ 63.20  
 78. a 541 publicaciones, 385 ejemplares \$ 64.00  
 79. a 548 publicaciones, 390 ejemplares \$ 64.80  
 80. a 555 publicaciones, 395 ejemplares \$ 65.60  
 81. a 562 publicaciones, 400 ejemplares \$ 66.40  
 82. a 569 publicaciones, 405 ejemplares \$ 67.20  
 83. a 576 publicaciones, 410 ejemplares \$ 68.00  
 84. a 583 publicaciones, 415 ejemplares \$ 68.80  
 85. a 590 publicaciones, 420 ejemplares \$ 69.60  
 86. a 597 publicaciones, 425 ejemplares \$ 70.40  
 87. a 604 publicaciones, 430 ejemplares \$ 71.20  
 88. a 611 publicaciones, 435 ejemplares \$ 72.00  
 89. a 618 publicaciones, 440 ejemplares \$ 72.80  
 90. a 625 publicaciones, 445 ejemplares \$ 73.60  
 91. a 632 publicaciones, 450 ejemplares \$ 74.40  
 92. a 639 publicaciones, 455 ejemplares \$ 75.20  
 93. a 646 publicaciones, 460 ejemplares \$ 76.00  
 94. a 653 publicaciones, 465 ejemplares \$ 76.80  
 95. a 660 publicaciones, 470 ejemplares \$ 77.60  
 96. a 667 publicaciones, 475 ejemplares \$ 78.40  
 97. a 674 publicaciones, 480 ejemplares \$ 79.20  
 98. a 681 publicaciones, 485 ejemplares \$ 80.00  
 99. a 688 publicaciones, 490 ejemplares \$ 80.80  
 100. a 695 publicaciones, 495 ejemplares \$ 81.60  
 101. a 702 publicaciones, 500 ejemplares \$ 82.40  
 102. a 709 publicaciones, 505 ejemplares \$ 83.20  
 103. a 716 publicaciones, 510 ejemplares \$ 84.00  
 104. a 723 publicaciones, 515 ejemplares \$ 84.80  
 105. a 730 publicaciones, 520 ejemplares \$ 85.60  
 106. a 737 publicaciones, 525 ejemplares \$ 86.40  
 107. a 744 publicaciones, 530 ejemplares \$ 87.20  
 108. a 751 publicaciones, 535 ejemplares \$ 88.00  
 109. a 758 publicaciones, 540 ejemplares \$ 88.80  
 110. a 765 publicaciones, 545 ejemplares \$ 89.60  
 111. a 772 publicaciones, 550 ejemplares \$ 90.40  
 112. a 779 publicaciones, 555 ejemplares \$ 91.20  
 113. a 786 publicaciones, 560 ejemplares \$ 92.00  
 114. a 793 publicaciones, 565 ejemplares \$ 92.80  
 115. a 800 publicaciones, 570 ejemplares \$ 93.60  
 116. a 807 publicaciones, 575 ejemplares \$ 94.40  
 117. a 814 publicaciones, 580 ejemplares \$ 95.20  
 118. a 821 publicaciones, 585 ejemplares \$ 96.00  
 119. a 828 publicaciones, 590 ejemplares \$ 96.80  
 120. a 835 publicaciones, 595 ejemplares \$ 97.60  
 121. a 842 publicaciones, 600 ejemplares \$ 98.40  
 122. a 849 publicaciones, 605 ejemplares \$ 99.20  
 123. a 856 publicaciones, 610 ejemplares \$ 100.00  
 124. a 863 publicaciones, 615 ejemplares \$ 100.80  
 125. a 870 publicaciones, 620 ejemplares \$ 101.60  
 126. a 877 publicaciones, 625 ejemplares \$ 102.40  
 127. a 884 publicaciones, 630 ejemplares \$ 103.20  
 128. a 891 publicaciones, 635 ejemplares \$ 104.00  
 129. a 898 publicaciones, 640 ejemplares \$ 104.80  
 130. a 905 publicaciones, 645 ejemplares \$ 105.60  
 131. a 912 publicaciones, 650 ejemplares \$ 106.40  
 132. a 919 publicaciones, 655 ejemplares \$ 107.20  
 133. a 926 publicaciones, 660 ejemplares \$ 108.00  
 134. a 933 publicaciones, 665 ejemplares \$ 108.80  
 135. a 940 publicaciones, 670 ejemplares \$ 109.60  
 136. a 947 publicaciones, 675 ejemplares \$ 110.40  
 137. a 954 publicaciones, 680 ejemplares \$ 111.20  
 138. a 961 publicaciones, 685 ejemplares \$ 112.00  
 139. a 968 publicaciones, 690 ejemplares \$ 112.80  
 140. a 975 publicaciones, 695 ejemplares \$ 113.60  
 141. a 982 publicaciones, 700 ejemplares \$ 114.40  
 142. a 989 publicaciones, 705 ejemplares \$ 115.20  
 143. a 996 publicaciones, 710 ejemplares \$ 116.00  
 144. a 1003 publicaciones, 715 ejemplares \$ 116.80  
 145. a 1010 publicaciones, 720 ejemplares \$ 117.60  
 146. a 1017 publicaciones, 725 ejemplares \$ 118.40  
 147. a 1024 publicaciones, 730 ejemplares \$ 119.20  
 148. a 1031 publicaciones, 735 ejemplares \$ 120.00  
 149. a 1038 publicaciones, 740 ejemplares \$ 120.80  
 150. a 1045 publicaciones, 745 ejemplares \$ 121.60  
 151. a 1052 publicaciones, 750 ejemplares \$ 122.40  
 152. a 1059 publicaciones, 755 ejemplares \$ 123.20  
 153. a 1066 publicaciones, 760 ejemplares \$ 124.00  
 154. a 1073 publicaciones, 765 ejemplares \$ 124.80  
 155. a 1080 publicaciones, 770 ejemplares \$ 125.60  
 156. a 1087 publicaciones, 775 ejemplares \$ 126.40  
 157. a 1094 publicaciones, 780 ejemplares \$ 127.20  
 158. a 1101 publicaciones, 785 ejemplares \$ 128.00  
 159. a 1108 publicaciones, 790 ejemplares \$ 128.80  
 160. a 1115 publicaciones, 795 ejemplares \$ 129.60  
 161. a 1122 publicaciones, 800 ejemplares \$ 130.40  
 162. a 1129 publicaciones, 805 ejemplares \$ 131.20  
 163. a 1136 publicaciones, 810 ejemplares \$ 132.00  
 164. a 1143 publicaciones, 815 ejemplares \$ 132.80  
 165. a 1150 publicaciones, 820 ejemplares \$ 133.60  
 166. a 1157 publicaciones, 825 ejemplares \$ 134.40  
 167. a 1164 publicaciones, 830 ejemplares \$ 135.20  
 168. a 1171 publicaciones, 835 ejemplares \$ 136.00  
 169. a 1178 publicaciones, 840 ejemplares \$ 136.80  
 170. a 1185 publicaciones, 845 ejemplares \$ 137.60  
 171. a 1192 publicaciones, 850 ejemplares \$ 138.40  
 172. a 1199 publicaciones, 855 ejemplares \$ 139.20  
 173. a 1206 publicaciones, 860 ejemplares \$ 140.00  
 174. a 1213 publicaciones, 865 ejemplares \$ 140.80  
 175. a 1220 publicaciones, 870 ejemplares \$ 141.60  
 176. a 1227 publicaciones, 875 ejemplares \$ 142.40  
 177. a 1234 publicaciones, 880 ejemplares \$ 143.20  
 178. a 1241 publicaciones, 885 ejemplares \$ 144.00  
 179. a 1248 publicaciones, 890 ejemplares \$ 144.80  
 180. a 1255 publicaciones, 895 ejemplares \$ 145.60  
 181. a 1262 publicaciones, 900 ejemplares \$ 146.40  
 182. a 1269 publicaciones, 905 ejemplares \$ 147.20  
 183. a 1276 publicaciones, 910 ejemplares \$ 148.00  
 184. a 1283 publicaciones, 915 ejemplares \$ 148.80  
 185. a 1290 publicaciones, 920 ejemplares \$ 149.60  
 186. a 1297 publicaciones, 925 ejemplares \$ 150.40  
 187. a 1304 publicaciones, 930 ejemplares \$ 151.20  
 188. a 1311 publicaciones, 935 ejemplares \$ 152.00  
 189. a 1318 publicaciones, 940 ejemplares \$ 152.80  
 190. a 1325 publicaciones, 945 ejemplares \$ 153.60  
 191. a 1332 publicaciones, 950 ejemplares \$ 154.40  
 192. a 1339 publicaciones, 955 ejemplares \$ 155.20  
 193. a 1346 publicaciones, 960 ejemplares \$ 156.00  
 194. a 1353 publicaciones, 965 ejemplares \$ 156.80  
 195. a 1360 publicaciones, 970 ejemplares \$ 157.60  
 196. a 1367 publicaciones, 975 ejemplares \$ 158.40  
 197. a 1374 publicaciones, 980 ejemplares \$ 159.20  
 198. a 1381 publicaciones, 985 ejemplares \$ 160.00  
 199. a 1388 publicaciones, 990 ejemplares \$ 160.80  
 200. a 1395 publicaciones, 995 ejemplares \$ 161.60  
 201. a 1402 publicaciones, 1000 ejemplares \$ 162.40  
 202. a 1409 publicaciones, 1005 ejemplares \$ 163.20  
 203. a 1416 publicaciones, 1010 ejemplares \$ 164.00  
 204. a 1423 publicaciones, 1015 ejemplares \$ 164.80  
 205. a 1430 publicaciones, 1020 ejemplares \$ 165.60  
 206. a 1437 publicaciones, 1025 ejemplares \$ 166.40  
 207. a 1444 publicaciones, 1030 ejemplares \$ 167.20  
 208. a 1451 publicaciones, 1035 ejemplares \$ 168.00  
 209. a 1458 publicaciones, 1040 ejemplares \$ 168.80  
 210. a 1465 publicaciones, 1045 ejemplares \$ 169.60  
 211. a 1472 publicaciones, 1050 ejemplares \$ 170.40  
 212. a 1479 publicaciones, 1055 ejemplares \$ 171.20  
 213. a 1486 publicaciones, 1060 ejemplares \$ 172.00  
 214. a 1493 publicaciones, 1065 ejemplares \$ 172.80  
 215. a 1500 publicaciones, 1070 ejemplares \$ 173.60  
 216. a 1507 publicaciones, 1075 ejemplares \$ 174.40  
 217. a 1514 publicaciones, 1080 ejemplares \$ 175.20  
 218. a 1521 publicaciones, 1085 ejemplares \$ 176.00  
 219. a 1528 publicaciones, 1090 ejemplares \$ 176.80  
 220. a 1535 publicaciones, 1095 ejemplares \$ 177.60  
 221. a 1542 publicaciones, 1100 ejemplares \$ 178.40  
 222. a 1549 publicaciones, 1105 ejemplares \$ 179.20  
 223. a 1556 publicaciones, 1110 ejemplares \$ 180.00  
 224. a 1563 publicaciones, 1115 ejemplares \$ 180.80  
 225. a 1570 publicaciones, 1120 ejemplares \$ 181.60  
 226. a 1577 publicaciones, 1125 ejemplares \$ 182.40  
 227. a 1584 publicaciones, 1130 ejemplares \$ 183.20  
 228. a 1591 publicaciones, 1135 ejemplares \$ 184.00  
 229. a 1598 publicaciones, 1140 ejemplares \$ 184.80  
 230. a 1605 publicaciones, 1145 ejemplares \$ 185.60  
 231. a 1612 publicaciones, 1150 ejemplares \$ 186.40  
 232. a 1619 publicaciones, 1155 ejemplares \$ 187.20  
 233. a 1626 publicaciones, 1160 ejemplares \$ 188.00  
 234. a 1633 publicaciones, 1165 ejemplares \$ 188.80  
 235. a 1640 publicaciones, 1170 ejemplares \$ 189.60  
 236. a 1647 publicaciones, 1175 ejemplares \$ 190.40  
 237. a 1654 publicaciones, 1180 ejemplares \$ 191.20  
 238. a 1661 publicaciones, 1185 ejemplares \$ 192.00  
 239. a 1668 publicaciones, 1190 ejemplares \$ 192.80  
 240. a 1675 publicaciones, 1195 ejemplares \$ 193.60  
 241. a 1682 publicaciones, 1200 ejemplares \$ 194.40  
 242. a 1689 publicaciones, 1205 ejemplares \$ 195.20  
 243. a 1696 publicaciones, 1210 ejemplares \$ 196.00  
 244. a 1703 publicaciones, 1215 ejemplares \$ 196.80  
 245. a 1710 publicaciones, 1220 ejemplares \$ 197.60  
 246. a 1717 publicaciones, 1225 ejemplares \$ 198.40  
 247. a 1724 publicaciones, 1230 ejemplares \$ 199.20  
 248. a 1731 publicaciones, 1235 ejemplares \$ 200.00  
 249. a 1738 publicaciones, 1240 ejemplares \$ 200.80  
 250. a 1745 publicaciones, 1245 ejemplares \$ 201.60  
 251. a 1752 publicaciones, 1250 ejemplares \$ 202.40  
 252. a 1759 publicaciones, 1255 ejemplares \$ 203.20  
 253. a 1766 publicaciones, 1260 ejemplares \$ 204.00  
 254. a 1773 publicaciones, 1265 ejemplares \$ 204.80  
 255. a 1780 publicaciones, 1270 ejemplares \$ 205.60  
 256. a 1787 publicaciones, 1275 ejemplares \$ 206.40  
 257. a 1794 publicaciones, 1280 ejemplares \$ 207.20  
 258. a 1801 publicaciones, 1285 ejemplares \$ 208.00  
 259. a 1808 publicaciones, 1290 ejemplares \$ 208.80  
 260. a 1815 publicaciones, 1295 ejemplares \$ 209.60  
 261. a 1822 publicaciones, 1300 ejemplares \$ 210.40  
 262. a 1829 publicaciones, 1305 ejemplares \$ 211.20  
 263. a 1836 publicaciones, 1310 ejemplares \$ 212.00  
 264. a 1843 publicaciones, 1315 ejemplares \$ 212.80  
 265. a 1850 publicaciones, 1320 ejemplares \$ 213.60  
 266. a 1857 publicaciones, 1325 ejemplares \$ 214.40  
 267. a 1864 publicaciones, 1330 ejemplares \$ 215.20  
 268. a 1871 publicaciones, 1335 ejemplares \$ 216.00  
 269. a 1878 publicaciones, 1340 ejemplares \$ 216.80  
 270. a 1885 publicaciones, 1345 ejemplares \$ 217.60  
 271. a 1892 publicaciones, 1350 ejemplares \$ 218.40  
 272. a 1899 publicaciones, 1355 ejemplares \$ 219.20  
 273. a 1906 publicaciones, 1360 ejemplares \$ 220.00  
 274. a 1913 publicaciones, 1365 ejemplares \$ 220.80  
 275. a 1920 publicaciones, 1370 ejemplares \$ 221.60  
 276. a 1927 publicaciones, 1375 ejemplares \$ 222.40  
 277. a 1934 publicaciones, 1380 ejemplares \$ 223.20  
 278. a 1941 publicaciones, 1385 ejemplares \$ 224.00  
 279. a 1948 publicaciones, 1390 ejemplares \$ 224.80  
 280. a 1955 publicaciones, 1395 ejemplares \$ 225.60  
 281. a 1962 publicaciones, 1400 ejemplares \$ 226.40  
 282. a 1969 publicaciones, 1405 ejemplares \$ 227.20  
 283. a 1976 publicaciones, 1410 ejemplares \$ 228.00  
 284. a 1983 publicaciones, 1415 ejemplares \$ 228.80  
 285. a 1990 publicaciones, 1420 ejemplares \$ 229.60  
 286. a 1997 publicaciones, 1425 ejemplares \$ 230.40  
 287. a 2004 publicaciones, 1430 ejemplares \$ 231.20  
 288. a 2011 publicaciones, 1435 ejemplares \$ 232.00  
 289. a 2018 publicaciones, 1440 ejemplares \$ 232.80  
 290. a 2025 publicaciones, 1445 ejemplares \$ 233.60  
 291. a 2032 publicaciones, 1450 ejemplares \$ 234.40  
 292. a 2039 publicaciones, 1455 ejemplares \$ 235.20  
 293. a 2046 publicaciones, 1460 ejemplares \$ 236.00  
 294. a 2053 publicaciones, 1465 ejemplares \$ 236.80  
 295. a 2060 publicaciones, 1470 ejemplares \$ 237.60  
 296. a 2067 publicaciones, 1475 ejemplares \$ 238.40  
 297. a 2074 publicaciones, 1480 ejemplares \$ 239.20  
 298. a 2081 publicaciones, 1485 ejemplares \$ 240.00  
 299. a 2088 publicaciones, 1490 ejemplares \$ 240.80  
 300. a 2095 publicaciones, 1495 ejemplares \$ 241.60  
 301. a 2102 publicaciones, 1500 ejemplares \$ 242.40  
 302. a 2109 publicaciones, 1505 ejemplares \$ 243.20  
 303. a 2116 publicaciones, 1510 ejemplares \$ 244.00  
 304. a 2123 publicaciones, 1515 ejemplares \$ 244.80  
 305. a 2130 publicaciones, 1520 ejemplares \$ 245.60  
 306. a 2137 publicaciones, 1525 ejemplares \$ 246.40  
 307. a 2144 publicaciones, 1530 ejemplares \$ 247.20  
 308. a 2151 publicaciones, 1535 ejemplares \$ 248.00  
 309. a 2158 publicaciones, 1540 ejemplares \$ 248.80  
 310. a 2165 publicaciones, 1545 ejemplares \$ 249.60  
 311. a 2172 publicaciones, 1550 ejemplares \$ 250.40  
 312. a 2179 publicaciones, 1555 ejemplares \$ 251.20  
 313. a 2186 publicaciones, 1560 ejemplares \$ 252.00  
 314. a 2193 publicaciones, 1565 ejemplares \$ 252.80  
 315. a 2200 publicaciones, 1570 ejemplares \$ 253.60  
 316. a 2207 publicaciones, 1575 ejemplares \$ 254.40  
 317. a 2214 publicaciones, 1580 ejemplares \$ 255.20  
 318. a 2221 publicaciones, 1585 ejemplares \$ 256.00  
 319. a 2228 publicaciones, 1590 ejemplares \$ 256.80  
 320. a 2235 publicaciones, 1595 ejemplares \$ 257.60  
 321. a 2242 publicaciones, 1600 ejemplares \$ 258.40  
 322. a 2249 publicaciones, 1605 ejemplares \$ 259.20  
 323. a 2256 publicaciones, 1610 ejemplares \$ 260.00  
 324. a 2263 publicaciones, 1615 ejemplares \$ 260.80  
 325. a 2270 publicaciones, 1620 ejemplares \$ 261.60  
 326. a 2277 publicaciones, 1625 ejemplares \$ 262.40  
 327. a 2284 publicaciones, 1630 ejemplares \$ 263.20  
 328. a 2291 publicaciones, 1635 ejemplares \$ 264.00  
 329. a 2298 publicaciones, 1640 ejemplares \$ 264.80  
 330. a 2305 publicaciones, 1645 ejemplares \$ 265.60  
 331. a 2312 publicaciones, 1650 ejemplares \$ 266.40  
 332. a 2319 publicaciones, 1655 ejemplares \$ 267.20  
 333. a 2326 publicaciones, 1660 ejemplares \$ 268.00  
 334. a 2333 publicaciones, 1665 ejemplares \$ 268.80  
 335. a 2340 publicaciones, 1670 ejemplares \$ 269.60  
 336. a 2347 publicaciones, 1675 ejemplares \$ 270.40  
 337. a 2354 publicaciones, 1680 ejemplares \$ 271.20  
 338. a 2361 publicaciones, 1685 ejemplares \$ 272.00  
 339. a 2368 publicaciones, 1690 ejemplares \$ 272.80  
 340. a 2375 publicaciones, 1695 ejemplares \$ 273.60  
 341. a 2382 publicaciones, 1700 ejemplares \$ 274.40  
 342. a 2389 publicaciones, 1705 ejemplares \$ 275.20  
 343. a 2396 publicaciones, 1710 ejemplares \$ 276.00  
 344. a 2403 publicaciones, 1715 ejemplares \$ 276.80  
 345. a 2410 publicaciones, 1720 ejemplares \$ 277.60  
 346. a 2417 publicaciones, 1725 ejemplares \$ 278.40  
 347. a 2424 publicaciones, 1730 ejemplares \$ 279.20  
 348. a 2431 publicaciones, 1735 ejemplares \$ 280.00  
 349. a 2438 publicaciones, 1740 ejemplares \$ 280.80  
 350. a 2445 publicaciones, 1745 ejemplares \$ 281.60  
 351. a 2452 publicaciones, 1750 ejemplares \$ 282.40  
 352. a 2459 publicaciones, 1755 ejemplares \$ 283.20  
 353. a 2466 publicaciones, 1760 ejemplares \$ 284.00  
 354. a 2473 publicaciones, 1765 ejemplares \$ 284.80  
 355. a 2480 publicaciones, 1770 ejemplares \$ 285.60  
 356. a 2487 publicaciones, 1775 ejemplares \$ 286.40  
 357. a 2494 publicaciones, 1780 ejemplares \$ 287.20  
 358. a 2501 publicaciones, 1785 ejemplares \$ 288.00  
 359. a 2508 publicaciones, 1790 ejemplares \$ 288.80  
 360. a 2515 publicaciones, 1795 ejemplares \$ 289.60  
 361. a 2522 publicaciones, 1800 ejemplares \$ 290.40  
 362. a 2529 publicaciones, 1805 ejemplares \$ 291.20  
 363. a 2536 publicaciones, 1810 ejemplares \$ 292.00  
 364. a 2543 publicaciones, 1815 ejemplares \$ 292.80  
 365. a 2550 publicaciones, 1820 ejemplares \$ 293.60  
 366. a 2557 publicaciones, 1825 ejemplares \$ 294.40  
 367. a 2564 publicaciones, 1830 ejemplares \$ 295.20  
 368. a 2571 publicaciones, 1835 ejemplares \$ 296.00  
 369. a 2578 publicaciones, 1840 ejemplares \$ 296.80  
 370. a 2585 publicaciones, 1845 ejemplares \$ 297.60  
 371. a 2592 publicaciones, 1850 ejemplares \$ 298.40  
 372. a 2599 publicaciones, 1855 ejemplares \$ 299.20  
 373. a 2606 publicaciones, 1860 ejemplares \$ 300.00  
 374. a 2613 publicaciones, 1865 ejemplares \$ 300.80  
 375. a 2620 publicaciones, 1870 ejemplares \$ 301.60  
 376. a 2627 publicaciones, 1875 ejemplares \$ 302.40  
 377. a 2634 publicaciones, 1880 ejemplares \$ 303.20  
 378. a 2641 publicaciones, 1885 ejemplares \$ 304.00  
 379. a 2648 publicaciones, 1890 ejemplares \$ 304.80  
 380. a 2655 publicaciones, 1895 ejemplares \$ 305.60  
 381. a 2662 publicaciones, 1900 ejemplares \$ 306.40  
 382. a 2669 publicaciones, 1905 ejemplares \$ 307.20  
 383. a 2676 publicaciones, 1910 ejemplares \$ 308.00  
 384. a 2683 publicaciones, 1915 ejemplares \$ 308.80  
 385. a 2690 publicaciones, 1920 ejemplares \$ 309.60  
 386. a 2697 publicaciones, 1925 ejemplares \$ 310.40  
 387. a 2704 publicaciones, 1930 ejemplares \$ 311.20  
 388. a 2711 publicaciones, 1935

GUIA DEL ESPECTADOR

DESTACADO ACTOR AGREGO A SU ELENCO EL TEATRO SUR

PROGRAMAS PARA NIÑOS
ALCAZAR. Matinée a las 14 horas. Nuevo teatro, La reina del...

El éxito de la temporada, "La versión de Browning" de Terence...

CAMBIO DE PROGRAMA EN EL ROTATIVO LUX
Mañana comienza la 202a Century Fox a exhibir en el cine Lux...

EL HACHA SANGRIENTA EN EL ROTATIVO CITY

Una cinta de acción es "El hacha sangrienta", historia sin cuartel...

Con sala llena debutó el Nuevo Circo "Las Águilas Humanas" que hoy dará 3 funciones

Con lleno completo del grande y confortable Teatro Caupolicán, anoche hizo debut el Nuevo Circo...



HOY VEREMOS "RODEO". Hoy, tanto en matinee como vespertino "Ballet Theatre" presentará...

FUERTE BULNES VA HOY EN MATINEE Y VERMUT

Con una matinee fijada para las 13.30 horas, de carácter popular y con precios rebajados, una función vermut, a las 19 horas...

"LA FURIA DE CEYLAN" EN EL CINE VICTORIA

Un drama vasallador presenta "La furia de Ceylan", que Paramount presenta desde mañana en el cine Victoria...

EL INFIERNO EN LA TIERRA DESDE MAÑANA EN EL SAO PAULO

Mañana se empezará a exhibir en el Sao Paulo la película de Paramount "Infierno en la Tierra"...

CRONICA TEATRAL DE RENATO VALENZUELA

Delito en el Teatro L'Atelier

Ugo Betti es, sin lugar a dudas, uno de los más vigorosos dramaturgos italianos surgidos en la última guerra. En todo caso, el más fascinante...

Ballet Theatre será hoy huésped de nuestro ballet en la SATCH

Hoy en la noche terminará la temporada popular de ballet que ha ofrecido el conjunto del Instituto de Extensión Musical...

Canciones criollas y araucanas ofrecerá Margot Loyola en su recital del martes

Interesante y bellas canciones criollas, recogidas en diversos puntos del país, como Iquique, Osorno, Valdivia, San Pablo de Arce...

Teatro Opera Cía. Venegas-Perlé MATINEE A LAS 3, CON EL CUENTO: "LA PRINCESA CENICIENTA"

15.30 y Vermouth 19 horas ENTRADAS EN VENTA TEATRO ANTONIO VARA MORANDE 25- FONO 61200

TEATROS

ANTONIO VARAS. V. y N. Fuerza Bulnes. CAUPLICAN. M. V. y N. Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1955.

CINES

ALAMEDA. R. Experimento pelágico. Sangre de mi sangre, Noticiarios. ALCAZAR. V. y N. La cama, Llamas sobre el mar.

CADA MUJER ES UN MISTERIO

COMEDIA MUSICAL DE CARLOS CARIOLA SERA LA OBRA DE PRESENTACION DE LA CIA. NACIONAL ALBA REGINA

PRIMER ACTOR Y DIRECTOR DEPE ROJAS

Con CONCHITA BUSONTO, MARI ALONSO-ELENA MARQUES-TERESA PINANA

METRO-LAS LILAS BANDA 141 TELEF 83361 PLAZA LOBOS COUSINO TELF 43116. Hoy a las 11 AM. Matinée para Niños y Grandes.

UNIVERSIDAD DE CHILE - INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

T. SATCH - HOY NOCHE, A LAS 10

Ultimas 2 funciones populares del Ballet del Instituto, con "CZARDAS EN LA NOCHE"

"CARMINA BURANA" (Acto)

"ALOTRIA"

LOCALIDADES EN VENTA DESDE EL LUNES

BANDERA CONTINENTAL LO CASTILLO (VITACURA) Lux film ROMA. ESPOSA de TURNO con Aldo FABRIZI Peppino de FILIPPO Sophie DESMARETS

METRO-LAS LILAS BANDA 141 TELEF 83361 PLAZA LOBOS COUSINO TELF 43116. Hoy a las 11 AM. Matinée para Niños y Grandes.

Mañana CERVANTES FONO 88569 RITZ SAN ANTONIO 50 FONO 61458

Teatro Opera Cía. Venegas-Perlé MATINEE A LAS 3, CON EL CUENTO: "LA PRINCESA CENICIENTA"

Mañana CERVANTES FONO 88569 RITZ SAN ANTONIO 50 FONO 61458

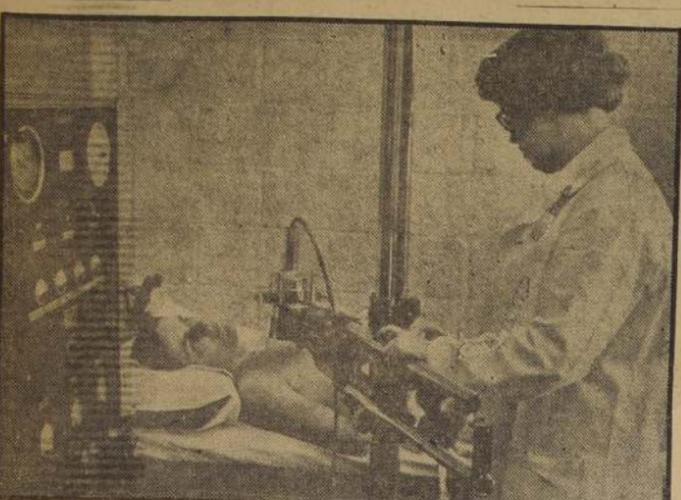
Teatro Opera Cía. Venegas-Perlé MATINEE A LAS 3, CON EL CUENTO: "LA PRINCESA CENICIENTA"

Teatro Opera Cía. Venegas-Perlé MATINEE A LAS 3, CON EL CUENTO: "LA PRINCESA CENICIENTA"

The Ballet Theatre DE NUEVA YORK ABONO AGOTADO Entradas para las funciones extraordinarias del miércoles 7, vermut y sábado 10, matinee, a las 15 horas, en venta en las boleterías del

TARU HUERFANOS 786 FONO 377997 COMPANIA AMERICO VARGAS "ULTIMOS DIAS! CRIMEN PERFECTO Hoy VERMOUTH y NOCHE 14 DE SEPTIEMBRE 1.000- REPRESENTACIONES!

Contabilizan explosiones humanas



ALLA POR 1953, Tommy Gilmore fue uno de los primeros enfermos de cáncer que se sometió a las más espectaculares pruebas radioactivas...

Un nuevo escándalo de Robert Mitchum: se desnudó en una fiesta de Hollywood

Apareció en un ágape del productor Paul Gregory, sin haber sido invitado

HOLLYWOOD (ANSA).— El célebre predador vampírico Philip Graham ha atacado con términos particularmente asperos la existencia "racional" de Hollywood...



ROBERT MITCHUM

MITCHUM.— Uno de los astros de la cinematografía que con mayor frecuencia contribuye a esa fama panteón de Hollywood...

de Mitchum, resulta difícil que sea nunca más invitado a ninguna fiesta de la colonia cinematográfica...

VITAMINAS PARA LA INTELIGENCIA

Después de una investigación que duró 7 años y comprendió a 2.400 mujeres y unos 1.700 niños...

Panaceas contra el cáncer son ahora el oro, el fósforo y el carbono radioactivos

La medicina nuclear se enseñará muy pronto en todas las escuelas del mundo

GINEBRA, (ANSA).— ¿Qué es lo que significa el átomo para los enfermos? La ciencia médica marcha hacia un futuro...

La medicina nuclear se enseñará muy pronto en todas las escuelas del mundo

Los soviéticos han logrado resultados sorprendentes con productos radioactivos para curar disturbios cardíacos...

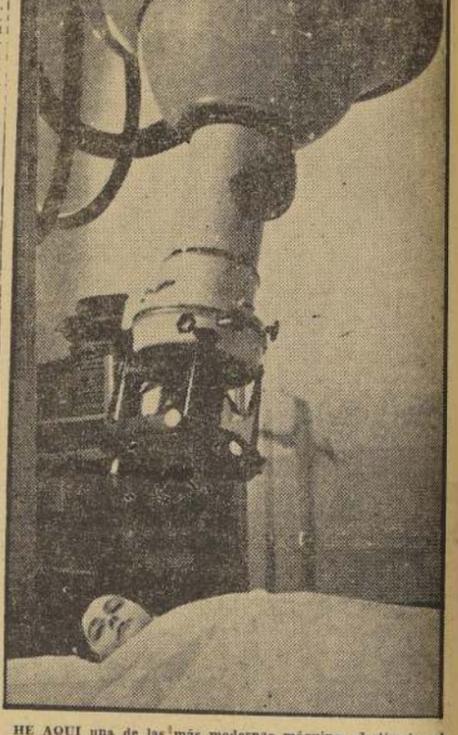
ISOTOPOS EN DROGAS.— La bioquímica de vanguardia, la fisiología, la biología general serán dentro de breve tiempo...

Un tipo de cáncer, ahora, con el empleo de los isótopos, se ha reducido esa cifra a setenta...

Un millón de voltios

Ya se producen todo oro, cobalto, fósforo, sodio, carbones con propiedades radioactivas...

Para degustar el teatro de Shakespeare en su tierra hay que esperar 4 meses



HE AQUÍ una de las más modernas máquinas destinadas al tratamiento del cáncer por irradiación...

CAMPO DE ACCION.— Los isótopos ya se han mostrado muy eficientes en el tratamiento de males de la tiroides...

STRAFORD-ON-AVON.— Hay quienes afirman que la popularidad de Laurence Olivier y de Vivien Leigh está declinando...

SOLUCION A UN PROBLEMA

Se hacen experimentos en excavación de pozos Por Manuel H. Benítez

ORGULLO INGLÉS.— El teatro shakespeariano de Stratford-on-Avon es un justificado motivo de orgullo para Inglaterra...

EN LONDRES FUNCIONA UNA ESCUELA DE HOBBIES: A LOS HOMBRES SOLO LES ENSEÑA COMO SER MAS FELICES

LA PAZ, (ANSA).— El doctor Alfredo Kidder, jefe de la misión arqueológica organizada por el Gobierno boliviano...

LOS INSCRITOS.— Ocho mil estudiantes están inscritos en el año de instrucción de los estudiantes...

ROMA.— La fabricación de motonetas —moder no medio destinado a la solución del problema mundial de la locomoción—, sigue en la vanguardia de la industria mecánica italiana...

EXPERIMENTOS.— En 1932, Bennett realizó allí, por primera vez, la excavación científica de diez pozos...

NO SE TOMAN EXAMENES.— En la "City-Lit" no se toman exámenes. Se considera que los estudiantes...

ROMA.— La fabricación de motonetas —moder no medio destinado a la solución del problema mundial de la locomoción—, sigue en la vanguardia de la industria mecánica italiana...

EL PERIODO PRIMITIVO.— El segundo pozo se perforó en la llanura sur del palacio de Kaiassaya...

LO MAS CURIOSO.— El edificio de Sturkey Street es una villa y solariega mansión de cinco pisos reformada para llevar todas las finalidades del Instituto...

ROMA.— La fabricación de motonetas —moder no medio destinado a la solución del problema mundial de la locomoción—, sigue en la vanguardia de la industria mecánica italiana...

Hay 37 formas para nombrar a Dios

Septiembre 4: 1776.—Primer Congreso de Filadelfia (USA). Proclamación de los Derechos del Hombre...

Septiembre 4: 1814.—José Miguel Carrera se apodera del Gobierno de Chile...

Septiembre 4: 1891.—Se disuelve el ejército de Balmaceda...

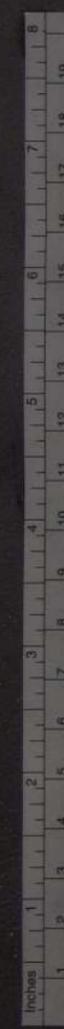
Superbomba rubia



Se llama MARA BERTI, pero todos la reconocen como la "superbomba rubia". Es una belleza mixta entre Martine Carol y Rita Hayworth...

Femenidades de hoy

Septiembre 4: 1776.—Primer Congreso de Filadelfia (USA). Proclamación de los Derechos del Hombre...



Cuento policial LA VERDAD SEMI-DESNUDA Por Lawrence Blochman Ilustró Aduard



CON el silencioso desdén de un hombre que se siente superior al ambiente, el desconocido pelirrojo atravesó la oficina de "detectivos". Abrió la puerta en que se leía "Privado no entre" y la cerró tras sí de un puntapié. El teniente de detectives, Max Ritter, se limitó a decir: —Tome asiento. El desconocido se sentó y dejó caer sobre el escritorio una tarjeta, en la que se leía: PETER LOVERING Investigador privado, 408 W. 14th, St. Nueva York. —Ha visto alguna vez a esta mujer? —preguntó Lovering, mostrando una fotografía. Ritter estudió los rasgos requilibrados y atractivos. —No —dijo por fin Ritter—. ¿A quién? —¿A Ritter? No quiero que la arresten. Simplemente, quiero encontrarla. ¿Comprende? —Me gustaría que ustedes, los detectives privados, tratasen de actuar como Humphrey Bogart —dijo Ritter. —Escuche Ritter —lo interrumpió Lovering—. Estoy actuando en representación del marido de esta mujer. Quiere que regrese... y sin escándalo. Eso es todo. Ella vive a Northbank, con otro hombre, hace tres semanas. Aquilaron un departamento en Whippet Arms. Hasta antayer todavía estaban allí porque le escribió una carta al marido con esa dirección. Pero se mudaron anoche, con todo su equipaje. —¿Cómo se llama? —preguntó Ritter. —Su nombre de soltera era Nancy Wynn. —Lo ayudaremos —Ritter estaba haciendo anotaciones—.

A la mañana siguiente, a primera hora, el teniente Ritter hizo su aparición en el laboratorio del patólogo del Hospital Pasteur. Su amigo, el doctor Daniel Webster Coffee, se hallaba ya inclinado sobre su microscopio. —Hola, doctor —dijo el detective—. Habló rápidamente y sin hacer pausas, a pesar de que Dan Coffee parecía completamente absorto en su fauna microbiana. El patólogo alzó los ojos. —Díe usted que estaba sin ropa, Max? —preguntó Dan Coffee. —Prácticamente, es como si hubiera estado desnuda —replicó Ritter—. Un collar de perlas no es una vestimenta. Y hubiera sido posible leer una guía telefónica a través del desahilado de "chiffon" que tenía puesto. —¿Dónde está ahora, Max? —Aquí, en el Hospital Pasteur. —¿Qué le hace suponer que no se trata de una enfermedad mental? —Tengo mis razones. En el hospital se rehusaban a admitirla. Pero no pueden negarse a atender un caso de emergencia. Y si una dama semidesnuda corriendo a lo largo de la madrugada y lanzando alaridos de muerte; no es un caso de emergencia... Confío en su ayuda. Lo esperaré en cierto lugar. —¿En cuál, Max? —En Raoul's, a la hora del almuerzo, doctor. —¿Está seguro de que la dama no se hallaba ebria?

—Bueno, actuaba como si lo estuviera, doctor, y así lo creyeron los muchachos. Al marcharse el detective, el doctor Coffee se dirigió a la Guardia F. Habló brevemente con el médico interno, quien le dijo que Nancy —si tal era su nombre— había estado en coma desde su arribo. El patólogo caminó a lo largo la hilera de blancas camas, para mirar a la paciente dormida. Su cabellera oscura, dispersa sobre la almohada, tenía un brillo metálico, como el de la llama reflejada en una superficie pulida. —Doctor Mookerji —llamó al abrir la puerta de su laboratorio—. Quisiera que se llegase a la Guardia F, doctor Mookerji —dijo el patólogo— y obtuviere una muestra de sangre de una mujer enviada por nuestro amigo, el teniente Ritter. E L DOCTOR Coffee llegó al Raoul's al filo de mediodía. Max Ritter ocupaba ya una de las mesas, con pretextos falsos doctor —dijo disculpado Ritter.

—¿Tonterías, Max. —Me refiero a esa dama Nancy Wynn. Créa que había algo misterioso en el asunto, pero ahora no estoy seguro. De cualquier manera, los hechos son estos. Ayer, un detective privado, que presume de rudo porque es pelirrojo y viene de Nueva York, me trajo el retrato de una preciosa, que según dice, hujo de su marido legal. El nombre de este detective es Peter Lovering y afirma que Nancy está en Northbank y quiere que le ayude a encontrarla, porque el marido dice que en cuanto regrese al hogar todo le será perdonado. ¿Que ocurre, entonces? Encontramos a Nancy, internada en su hospital, pero no podemos encontrar al detective privado. La centilugadora estaba en marcha cuando el doctor Coffee y el detective entraron en el laboratorio. —Y bien doctor Mookerji, ¿cómo está la paciente de la Guardia F? —preguntó Dan Coffee. —Puedo informarle que la prueba de síncopa resultaría ahora absolutamente superflua —respondió—. La dama ha partido de esta morada del dolor.

La mano del doctor Coffee, que se hallaba alzada para colgar el abrigo, cayó hacia un costado. Miró a Ritter. —¿Muerta? —preguntó. —Todo lo contrario, doctor. Nancy Wynn abandonó el hospital por sus propios medios, del brazo de su amante esposo. —¿Marido? —murmuró Ritter. —Fui testigo involuntario de la escena del reencuentro y la felicidad conyugal —asintió el doctor Mookerji. —No va usted a decirme que Nancy se marchó con ese collar de perlas y esa túnica de celofán con que llegó aquí —manifestó Ritter. —El previsor marido trajo una cantidad de prendas femeninas y la paciente se las puso antes de su feliz partida. Cuando el doctor Mookerji y el detective abandonaron el laboratorio, el doctor Coffee retornó a su escritorio de la fiebre Q. Acababa de instalarse frente a su microscopio cuando fue interrumpido por la llegada de otro visitante: un joven muy rubio. El joven de cabellos sedosos resplandecía como el oro. Sus hermosos rasgos le acordaban un perfil delicado, que resultaba ca-

si atenuado. Pero nada había de femenino en su resonante voz de barítono cuando dijo: —Mi nombre es George Taylor. Busco a mi esposa. Lei en los diarios que una mujer, que se supone sea Nancy Wynn, fue traida aquí. Nancy Wynn era el nombre de soltera de mi mujer. —Me parece que Nancy Wynn ha regresado al hogar con su marido. —Pero es que yo soy el marido de Nancy. Yo soy George Taylor. —El hombre que se fue con Nancy Wynn también dijo llamarse George Taylor —contestó el doctor Coffee—. Cuando vio por última vez a Nancy Wynn, señor... Taylor? —Anoche. —¿Dónde vive usted, señor Taylor? —En la esquina de Taft y Wilson. Naturalmente, me desesperé al no encontrar a Nancy en casa. Después lei los diarios... —El doctor Mookerji vendrá en seguida —dijo el doctor Coffee—. ¿Puedo usar el teléfono? —Los teléfonos públicos están alborotados en el vestíbulo —contestó el doctor Coffee—, pero ya el joven estaba discando un número. —Envíe un taxi al Hospital Pasteur —ordenó su Taylor—. Aguardaré en la entrada principal. —Tendrá que informar de esto a la policía —declaró el doctor Coffee—. El teniente Ritter estará aquí dentro de un minuto. —No me hace falta la policía. Esta es una cuestión personal.

Apenas su visitante se hubo ido, el patólogo llamó a las oficinas del hospital. —Está allí el doctor Mookerji? —Tiene que venir inmediatamente al laboratorio... con el teniente Ritter. Acababa de colgar el teléfono, cuando sonó la campanilla. —Laboratorio —gritó al doctor Coffee—. Y experimenté una sensación de hormigueo en el cuero cabelludo. —¿Doctor Mookerji? ¡Oh, ayúdeme, doctor! —gritó la voz, estremecida de pánico. —El doctor Mookerji no está. Habla con el doctor Coffee. —¡Oh ayúdeme doctor! Soy Nancy Wynn. —La voz temblaba de desesperación—. Está tratando de matarme. Me disparó un tiro. ¡Oh...! —La voz se apagó en un suspiro. —¡Hola! —exclamó el doctor Coffee—. ¡Hola. Pero nadie respondió. Sintió helado el teléfono cuando volvió a colgarlo. Automáticamente, encendió un cigarrillo. Luego se incorporó y se asomó a la ventana. Un taxi se detenía frente a la entrada principal. El atildado George Taylor se introdujo en el vehículo. El taxi arrancó. Dan Coffee anotó el número de la patente. Luego miró su reloj. Eran exactamente las tres de la tarde. El teléfono sonó otra vez. —Laboratorio —dijo el patólogo—. No, el teniente Ritter no está aquí, pero puedo... No corre, ya viene. Max Ritter tomó el aparato. Grufó un par de veces y colgó. —Los muchachos atraparón a Peter Lovering hace unos cinco minutos —informó—. Se dirige a los departamentos de Whippet Arms con una maleta llena de ropa de mujer. Dijo dicho que estaba en el hospital, de modo que los muchachos lo traen hacia aquí. Ya están en camino. —Si esas ropas eran de Nancy Wynn —dijo el doctor Coffee—, será mejor que vayamos en seguida a Whippet Arms. Nancy ha sido baleada.

CUANDO el coche policial se detuvo a la entrada del hospital, el doctor Mookerji señaló a Lovering sentido entre dos detectives, y exclamó: —El caballero de cabellos purpúreos es, en verdad, el amante esposo de la dama que se hallaba internada en la Guardia F. —Revelar los detalles confidenciales, Ritter, si me da su palabra de que dejará partir a Nancy en el avión de la cinco. No es culpable de nada, en lo que concierne a Northbank. —No quiero retenerla, si no es culpable... Lovering se expresó en frases breves y secas, con objetividad clínica. Su voz metálica ocurbaba el sonido de la sirena cuando relató la historia de Nancy Wynn. Nancy era una chica de los suburbios de Nueva York que había llegado a Broadway (PASA A LA PAGINA 3)

Vertical text on the right edge of the page, likely a page number or index reference.

# PUNTO FINAL A UNA ACUSACION DE PLAGIO

Guillermo Labarca es el autor de la novela "Mirando al Océano", y no la copió de un relato de Carlos Pezoa Véliz.

**D**URANTE un tiempo anduvo rodando por los corrillos literarios el insistente rumor de que la novela "Mirando al océano", de Guillermo Labarca Hubertson, era simplemente un plagio de una producción inédita, "Vida militar", original del poeta Carlos Pezoa Véliz. El mismo se fundaba en que Pezoa, antes de morir, había hecho depositario a su amigo Intimo Labarca, de todos sus papeles entre los cuales figuraba la obra citada.

En el último número de los "Anales de la Universidad de Chile", hallamos un extenso y documentado trabajo de don José Zamudio Z., titulado "¿Quién es el verdadero autor de "Mirando al océano"?" (Un estudio de investigación literaria y bibliográfica.)

Para aquellos de nuestros lectores que sientan interés por conocer mayores detalles de esta cuestión del plagio o no plagio, cuya importancia en nuestro ambiente literario estriba en la alta calidad de ambos escritores, Pezoa y Labarca, transcribimos en seguida algunos párrafos entresacados del mencionado trabajo, que le dedica el señor José Zamudio:

"Debemos suponer que se lanzó la acusación de plagio o empezó a rodar el verticilo del escándalo, inmediatamente después de la aparición en la escena de la literatura de la novela que llevaba como autor el nombre de Guillermo Labarca Hubertson. Había algunas circunstancias que los interesados en acusar de plagiarlo a Labarca buscaron para armar su acusación, y para hacerlo francamente, desde luego, en forma precipitada, sin hacer un estudio serio y meditado de ella. Dichos puntos fueron:

1.º— Pezoa Véliz había dejado entre sus escritos inéditos que pasaron a poder de Labarca, unas especies de memorias o recuerdos basados en su estadía en los cuarteles mientras hacía el servicio militar, que cumplió en 1898.

2.º—"Mirando al océano", que lleva por subtítulo el de "Diario de un conscripto" (en las ediciones posteriores se le ha suprimido), tenía, como lo indica éste, el mismo tema de las escenas que se desarrollan en la producción de Pezoa Véliz, que estaba sin publicarse.

3.º— Los antecedentes literarios de Guillermo Labarca, es decir, los relatos que componen su primer libro "Al amor de la tierra", no tenían ningún nexo con su siguiente obra, ya que "Mirando al océano" se estimaba como una producción superior a la obra.

4.º— Después de publicar "Mirando al océano", su autor no produjo nada más, o siquiera algo que estuviese dentro de la misma línea o calidad de la novela en discusión.

"En los años que corren entre 1913, fecha de aparición de "Mirando al océano", y 1920, cuando se publica la recopilación de versos y prosas de Pezoa Véliz, hecha por Armando Donoso, quizás se pueda discutir en parte la supuesta motivación por la ignorancia, ya que no queremos hacer calificaciones antojadizas, de que el original del poeta en que se narraban escenas de la vida militar era lo mismo que la novela firmada por Labarca Hubertson suponiéndose que este escritor sólo habría introducido algunas pequeñas variantes en el texto, desde luego, el cambio de título.

Nos expresamos en esta forma, por cuanto en el año 1920, cuando se publica la recopilación de versos y prosas de Pezoa Véliz, al incluirlos el recopilador en su antología. De este modo, en dicha obra se pudo leer en fragmentos la "Vida militar", nombre con que Pezoa había titulado esas páginas.

## Antología de Baldomero Lillo, por N. Guzmán

He aquí un libro que hacía falta. Porque escasos escritores nacionales son tan queridos como Baldomero Lillo, que supo narrar, en páginas inolvidables, la vida humilde de los desamparados, y entre éstos la del miserable, muy especialmente. En esta "Antología" publicada por Zig-Zag, está, sin duda, lo mejor de este escritor. Se inicia con un prólogo exhaustivo escrito por Nicholson Guzmán, acreedor de Baldomero Lillo y de su obra en la generación literaria del 1900. Luego entra en materia, incluyendo ocho cuentos "miserables", cinco costumbristas; cuatro maritimos; tres de leyendas; cinco humorísticos y uno psicológico-dramático. En trescientas páginas está contenida toda la labor literaria de este escritor, humano por excelencia, que en todos sus escritos supo captar el humor del hombre de nuestro pueblo como también su fatalismo y su rebeldía; su varonilidad y su pujanza.

de investigación literaria y bibliográfica.)

En el último número de los "Anales de la Universidad de Chile", hallamos un extenso y documentado trabajo de don José Zamudio Z., titulado "¿Quién es el verdadero autor de "Mirando al océano"?" (Un estudio de investigación literaria y bibliográfica.)

Para aquellos de nuestros lectores que sientan interés por conocer mayores detalles de esta cuestión del plagio o no plagio, cuya importancia en nuestro ambiente literario estriba en la alta calidad de ambos escritores, Pezoa y Labarca, transcribimos en seguida algunos párrafos entresacados del mencionado trabajo, que le dedica el señor José Zamudio:

"Debemos suponer que se lanzó la acusación de plagio o empezó a rodar el verticilo del escándalo, inmediatamente después de la aparición en la escena de la literatura de la novela que llevaba como autor el nombre de Guillermo Labarca Hubertson. Había algunas circunstancias que los interesados en acusar de plagiarlo a Labarca buscaron para armar su acusación, y para hacerlo francamente, desde luego, en forma precipitada, sin hacer un estudio serio y meditado de ella. Dichos puntos fueron:

1.º— Pezoa Véliz había dejado entre sus escritos inéditos que pasaron a poder de Labarca, unas especies de memorias o recuerdos basados en su estadía en los cuarteles mientras hacía el servicio militar, que cumplió en 1898.

2.º—"Mirando al océano", que lleva por subtítulo el de "Diario de un conscripto" (en las ediciones posteriores se le ha suprimido), tenía, como lo indica éste, el mismo tema de las escenas que se desarrollan en la producción de Pezoa Véliz, que estaba sin publicarse.

3.º— Los antecedentes literarios de Guillermo Labarca, es decir, los relatos que componen su primer libro "Al amor de la tierra", no tenían ningún nexo con su siguiente obra, ya que "Mirando al océano" se estimaba como una producción superior a la obra.

4.º— Después de publicar "Mirando al océano", su autor no produjo nada más, o siquiera algo que estuviese dentro de la misma línea o calidad de la novela en discusión.

## Antología de Baldomero Lillo, por N. Guzmán

He aquí un libro que hacía falta. Porque escasos escritores nacionales son tan queridos como Baldomero Lillo, que supo narrar, en páginas inolvidables, la vida humilde de los desamparados, y entre éstos la del miserable, muy especialmente. En esta "Antología" publicada por Zig-Zag, está, sin duda, lo mejor de este escritor. Se inicia con un prólogo exhaustivo escrito por Nicholson Guzmán, acreedor de Baldomero Lillo y de su obra en la generación literaria del 1900. Luego entra en materia, incluyendo ocho cuentos "miserables", cinco costumbristas; cuatro maritimos; tres de leyendas; cinco humorísticos y uno psicológico-dramático. En trescientas páginas está contenida toda la labor literaria de este escritor, humano por excelencia, que en todos sus escritos supo captar el humor del hombre de nuestro pueblo como también su fatalismo y su rebeldía; su varonilidad y su pujanza.



AUGUSTO THOMSON hizo famoso en la literatura chilena su seudónimo D'HALMAR.



ESTEBAN SILVA ESGUERRA, conocido en el periodismo nacional como EL CANCELIER NEGRO.

estilo, a la producida por Pezoa Véliz. Debemos en cuanto a su argumento específico, ya que si bien ambas producciones se basan en la vida militar en tiempo de paz, por la exposición de sus temas son artísticas, pues en la novela de Labarca hay un argumento bien construido, y en cambio, en la de Pezoa Véliz no existe ninguno.

El punto de contacto está, únicamente, en que en ambas se captan escenas de la vida de un conscripto, tema por lo demás explotado en las diversas literaturas, no sólo en la chilena.

"Por eso, cuando visité a un amigo con un texto de Guillermo Labarca que no conocíamos, nos llamó poderosamente la atención, y creímos, desde el primer momento, que estábamos en la pista del problema que perseguíamos ahincadamente por bastante tiempo. Se trata de un breve relato titulado "En el fuerte", que lleva estampada al pie la firma G. Labarca Hubertson, y que se encuentra en la revista "Zig-Zag" número 148, de 22 de diciembre de 1907.

De la simple comparación del texto de este relato con las páginas de "Mirando al océano", se viene a concluir claramente que dicho relato es no sólo el embrión de lo que después tomaría la forma más desarrollada del relato novelesco, sino que, además, forma parte, con muy pocos variantes, de los primeros capítulos de la novela; para ser más exacto el cuento "En el fuerte", está incorporado en los capítulos primeros, segundo y quinto de esta última.

Del cotejo de ambos textos transcritos, más adelante, se puede ver la tarea de limadura y de perfeccionamiento que aborizó su autor."

"Con lo dicho a través de este trabajo, creemos que basta para poner punto final a este pretendido plagio, y para rechazar definitivamente, de una vez por todas, las dudas que se han querido asaltar al lector escrupuloso."

"Pero no está dicho todo. Antes de concluir para dar más fuerza a nuestra argumentación recurrimos a una cuestión de orden cronológico que es de mucha importancia en este caso. Si vemos la fecha de "Zig-Zag", que, como hemos dicho, es de 22 de diciembre de 1907, esto nos está diciendo que el cuento fue publicado, y por lo tanto escrito, con mucha anterioridad al fallecimiento de Pezoa Véliz, el cual ocurrió el 29 de abril de 1908."

"Con lo dicho a través de este trabajo, creemos que basta para poner punto final a este pretendido plagio y para rechazar definitivamente, de una vez por todas, las dudas que pudieran asaltar al lector escrupuloso."

# ¿CUAL ES EL VERDADERO? NOMBRES Y SEUDONIMOS DE ESCRITORES FAMOSOS

Por JULIAN CANELO

Libros, diarios, revistas, textos de estudio, obras de arte de todo estilo y de toda época, están firmados a menudo con nombres que no corresponden al nombre "legal" del autor. ¿Sabe usted el nombre verdadero de Juana de Ibarbouro, de Sarah Bernhardt, de Gabriela Mistral, de Pablo Neruda, de Lantaro Yankas? "Fedro", el fabulista, y Polibio, el escritor, eran seudónimos, igual que Mark Twain, Colette, Azorin y otros.

En la nómina adjunta están algunos de esos seudónimos famosos en Chile y en el extranjero. La lista, más o menos completa, no cabría en un libro, ya que, por razones que van desde la eufonía del nombre, hasta el afán de ocultarse por modestia o el deseo de aparecer lo que no es, no hay escritor o artista que alguna vez no haya recurrido a uno u otro, o sea, a un "nombre falso".

Jacobo Meyerbeer, el autor de las óperas "La Africana", "Los Hugonotes", "Dinorah", etc., se llamó Liebman Beer. El verdadero nombre de Voltaire, popularísimo escritor francés, considerado como el verbo del filosofismo del siglo XVIII, era Francisco María Arouet.

Francisco Rabalás, autor de la célebre obra "Gargantua y Pantagruel", se llamó Alcebrías Nasie.

Molière, uno de los primeros autores dramáticos franceses, que inspiró a Juan Bautista Poquelin, se llamó Jean Baptista Poquelin.

Mark Twain, el formidable humorista norteamericano, se llamaba Samuel R. Clemens. El verdadero nombre de Stendhal, que escribió "Le Rouge et le Noir", etc., se llamó Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Victor Hugo, el genio francés autor de "Los Miserables", el que inspiró a Enrique Bayle, Honorato de Balzac, creador del realismo en la literatura, era don Alfredo Couvreur.

Oriente, se llamaba Julián Viaud.

Fadrigue Méndez era el propio Eca de Queiroz, autor de "La reliquia", "Las majas", "La ciudad y las sierras", y otras novelas de inestimable valor.

Por Ricardo Arenales o Porfirio Barba Jacob se hacía pasar el notable poeta sudamericano Gabriel Ángel Goezic.

Máximo Gorki, novelista y precursor del movimiento social ruso, tuvo por nombre de pila Alexey Maximovich Peshov.

Pocas personas ignoran que Gabriel D'Annunzio era Gaetano Rapagnetta.

Madame Curie, ilustre descubridora del radio, fue doña Maria Sklodowska.

La célebre bailarina Mata Hari, que fusilaron los aliados en el transcurso de la Guerra Europea, se llamaba Margarita Gertrudis Zeile.

Muchos escritores, periodistas y artistas chilenos han recurrido a seudónimos para publicar sus obras. He aquí algunos de los más conocidos:

Abate Ducos, Alberto Campello, Quino, Alvaro, Hernán Díaz Arrieta, Allan Samadío, Higinio Espindola, Amadeo Richardson, Joaquín Ortega Polch, Arturo Barru, Jorge Walton, Américo, Joaquín Díaz Gálvez, Doctor J. Antonio, Pedro E. Gil, Archivero, Julia Arriagada Herrera, Augusto d'Halmar, Augusto Thompson, Ajax, Anibal Jara Letelier.

Cancelier Negro, Ernesto Silva, Román, Claudio Araya, Joaquín Edwards Bello, Carmen de Alonso, Margarita Carrasco, César Casabell, Raúl Simón, Clarín, Claudio Arteaga Infante, Doctor Canales, Augusto Iglesias, Doctor J. Antonio, Curje, Alejandro Venegas, Ektor Franko Héctor Gómez Matos, Enzo Gálvez Urzúa, Fenicia, Mario Mitjans, Fernando Sanjiván, Fernando Sanjiván, Fenicia, Gálvez, Mistral, Lucía Godoy Alcayara.

Gabriel del Mar o Luciano Mir, Nathanael, Yañez Silva, González, Héctor Pinochet Le Brun, Gimés de Alcantara, Hermés Nahuel, Armando Arriaza, Híbolito Tartarín, Víctor Silvia Voacham, Inocencio Comchali, Daniel Riquelme, Iriarte, Morte, Delia Ducoing de Arrate, Yvonne Claudel, Luis Larrazaal de Sutil, Jacobo Nizaré, Luis Barriga, Jacobo Darce, Juan Cabrera, Jotabeche, José Joaquín Vallejos, Juan Deval, Ricardo Valdés Bustamante, Klink, Juan de Luñich, Lauterón Yankas, Manuel Soto Morales, Leonardo Benignozzi, Pérez, Gálvez, Marcela Clavé, Esther Humeus de Claro, María Monvel, Tilda Brito de Donoso, María Teresa, María Pérez Budde de Escobar, Mat Fion, Flora Yañez de Echeverría, Mont Calm, Carlos Vera Montero, Omer Ernest Villemoisse.

Orestes, Plath, Octavio Müller Leiva, Pablo de Rócha, Carlos Díaz Loyola, Pablo Neruda, Nefelí Ricardo Reyes, Patricia Morean, Marta Herrera de Warnken, Pepita Peralta, Teresa Ossandón Guzmán, Pedro Saigón, Pedro Beltrán, Gálvez, Orlino Lemachez, Camilo Heriquez.

Ronquillo, Egidio Poblete Ercudero, Roxane, Elyria, Santa Cruz, Oscar, Sergio, Roberto Humberto, Repetto, Baeza, Shanty, Guillermo Bianchi Vera Zouffouf, Esmeralda Zepeto de León, Víctor Noro, Enrique Tagle, Echeverría, William Ramuntcho, Renato Valenzuela Munita.

A los amigos de la obra literaria, les recomendamos el libro "Del cerebro humano e los cerebros artificiales", del escritor Paul Cossa, jefe del servicio de neurología de los hospitales de Viena. Protejista contra la contaminación llevada a exceso, entre el cerebro humano y las máquinas, y respaldado por la fisiología y las ciencias necesarias.

# Libros que Recuerdo al Explorador Fawcett

El infierno verde del alto Amazonas está descrito con exactitud en el volumen de Brian Fawcett

**M**UCHOS hemos dejado correr la imaginación hacia países de fantasmas, ciudades ocultas, leyendas y teorías ocultas o en las tardes heladas del invierno. Pero poco han traspasado los límites de la ficción. El coronel Percy Harrison Fawcett, un explorador británico, fue la excepción que, acompañado de su hijo Jack y de Raleigh Rimell, desapareció en 1925 en las profundidades de la selva brasileña en busca de una fabulosa ciudad precolombina.

El misterio de la familia Fawcett es todavía un tema palpitante y polémico. Dos nuevos libros destacan en forma excepcional las dos hipótesis respecto a la fantástica aventura del coronel Fawcett en la selva brasileña. Uno publicado en Estados Unidos, el otro en el Brasil, por autores que en la misma expedición trataron de seguir las huellas del perdido militar. Uno es *Lost Trails, Lost Cities. An Explorer's Narrative*, por el coronel P. H. Fawcett y publicado por su hijo Brian. El otro es *Esqueleto na Lagoa Verde. Um Ensaio sobre a Vida e o Sumiço do Coronel Fawcett*, del periodista brasileño Antonio Callado. El título del libro brasileño alude a uno de los cuerpos de los tres exploradores que se supone fue enterrado por los indios en los bordes del lago. La expedición conjunta de los escritores pretendía aclarar el misterio de los desconocidos esqueletos que se encontraron.

*Lost Trails, Lost Cities* fue escrita a base de los manuscritos, cartas y otros papeles dejados por el coronel Fawcett, y abarca tres períodos de exploración en Sudamérica. La primera parte trata de los años transcurridos entre 1906 y 1909; el segundo va de 1910 a 1914; y el tercero de 1915 a 1925. Todo este material ha sido arreglado y magníficamente ilustrado por el hijo del explorador. El último capítulo, veinte páginas escritas por Brian Fawcett, es la parte más sugestiva de la obra. Se presentan los mensajes finales del explorador y además todos los nuevos informes relativos a la última ubicación de Fawcett. Brian entra en la selva por el sitio donde se vio por última vez a la expedición y, según las pruebas descubiertas allí, no queda convencido de la muerte de su padre. A su juicio, había una posibilidad de que el coronel Fawcett hubiera penetrado la barrera de las tribus salvajes y alcanzado su objetivo.

Resulta fascinante seguir las aventuras de Fawcett en su mundo de sucesos asombrosos y de ansiedad, y es difícil dejar la obra una vez comenzada. Es un libro de aventuras escrito en el gran estilo tradicional.

El ambiente de la fiebre del caucho en el Amazonas está contado en detalle y se encuentran gráficos descripciones de bolivianos, brasileños, peruanos e ingleses caídos en esclavitud por deudas y obligados a trabajar en el infierno verde del alto Amazonas. Los historiadores de la Cuenca Amazónica encuentran aquí inestimables informaciones. La violencia, el crimen y las mutilaciones eran cosas de todos los días, y Fawcett anotó estos hechos con todos sus sangrientos detalles. Serpientes más grandes que lo científicamente aceptado, serpientes más enormes que los indios e innumerables historias de europeos que hacen vida primitiva salen al encuentro del lector con vertiginosa rapidez. En *Ciudad Mito* Grouse, el coronel Fawcett describe a un deshecho humano borracho y mendigando una moneda, que se quedó mirando su mano para tocar el género y mi Dios! murmuró. "¿Cómo no fui reconocido! En mi tiempo fui coronante de caballería en la India".

Los excelentes dibujos de Brian Fawcett por el volumen Las apostillas del editor también le confieren atracción. En una de éstas el hijo del explorador describe sus aventuras junto a unas ruinas incógnitas. Un liello encontrado en una tumba se vertió accidentalmente sobre una roca y poco después se descubrió que la piedra se había vuelto tan blanda como cemento molado. Esto viene a agregar un nuevo misterio a la gran controversia sostenida respecto a la técnica indígena de cortar y moldear las enormes piedras usadas en sus magníficas construcciones.

*Esqueleto na Lagoa Verde* fue publicado en Brasil en 1953 antes de que apareciera *Lost Trails, Lost Cities*. El señor Callado presenta datos contradictorios sobre Fawcett y su última ubicación en la selva; en realidad, este autor se vio tan confundido que tuvo que sacar viejas mapas del gobierno que había obtenido mientras viajaba por el Amazonas, no se sabía nada ya que un exceso de "perros" y conjeturas dejan una impresión de duda.

En enero de 1952 Antonio Callado escribió en la zona donde se supone fue asesinado Fawcett, y, basado en esta experiencia, analiza los detalles que rodearon el desaparecimiento del inglés. El autor prefiere creer en la probable personalidad del explorador e incurre en divagaciones sobre el pueblo inglés en general, la familia Fawcett en particular, el problema indio en el Brasil. Su juicio sobre el coronel Fawcett no es de los más favorables.

La expedición de 1952 incluía a Brian Fawcett, un periodista, un fotógrafo, un médico del ejército norteamericano y el señor Callado. Al parecer su propósito era reintervistar algunos indios kalapalos, quienes admitieron ante Orlando Vivas Boas, el famoso inspector indio, que su tribu había asesinado a Fawcett. Brian Fawcett menciona la confesión en *Lost Trails, Lost Cities*, pero no la cree. En *Esqueleto na Lagoa Verde*, Callado opone la resistencia de Brian Fawcett a aceptar el relato del jefe indio. Otro punto contradictorio se refiere al trato que Fawcett dio a los indígenas. Los kalapalos afirman que el explorador los había maltratado por lo cual decidieron matarlo. Brian Fawcett escribe que esto debía ser falso, puesto que su padre jamás abusó de los indígenas. Tanto Brian Fawcett como Antonio Callado convienen en que los huesos que los indios indicaron ser los del explorador pertenecían evidentemente a otro. Por esta razón aseguran que hasta la fecha los restos de Fawcett, en el caso de que haya muerto, no han sido descubiertos todavía.

A fin de contribuir al conocimiento general, el señor Callado presenta en un apéndice el documento de los Bandeirantes de 1753 que describe la ciudad perdida, documento en el cual apoyó Fawcett sus teorías, y que el autor reproduce de la *Revista Trimestral de Historia e Geografía do Instituto Geográfico Brasileiro*, de 1939-40. El señor Callado demuestra que el documento es de dudoso valor y cómo como prueba la obra de Pedro Calmon, *O Segredo das Minas de Prata*.

El señor Callado menciona expediciones anteriores a la de Fawcett quien, a su juicio, habría sido asesinado en la confluencia de los ríos Culene y Tanguru. Brian Fawcett indica que la última ubicación de su padre fue más al norte y hacia el oeste.

Brian no menciona su visita a esa zona ni habla de Callado en *Lost Trails, Lost Cities*. Aunque ambos libros tratan de Fawcett, son completamente diferentes. No tienen nada alguno de coincidencia. Una desarrolla la leyenda, la aventura, el misterio. *Lost Trails, Lost Cities*,



El coronel inglés PERCY HARRISON FAWCETT, desaparecido en las selvas del Amazonas el año 1925, sin que hasta la fecha se sepa nada de él.

presenta a Fawcett vivo, al coronel inglés buscando la ciudad perdida en la selva. El relato es una auténtica novela. *Esqueleto na Lagoa Verde* intenta dar a la leyenda de Fawcett su medida exacta. Se recomiendan ambas obras a quienes deseen estudiar la historia de Fawcett basándose en sólida información. — J. M. Young.

**LOST TRAILS, LOST CITIES: An Explorer's Narrative**, por el coronel P. H. Fawcett, compilado por Brian Fawcett. New York, Funk and Wagnalls Company, 332 pags. Ilus. 5,00 dólares.

**ESQUELETO NA LAGOA VERDE. Um Ensaio a Vida e o Sumiço do Coronel Fawcett**, por Antonio Callado. Rio de Janeiro, Departamento de Imprensa Nacional, 99 pags.

—OO—  
Está al alcance de todos una excelente edición crítica de las obras del expresionista alemán Ernst Stadler, que hasta hace poco resultaban inaccesibles. Mucho en Ypres, poco después que Págy.

## LO MEJOR DE TODOS LOS POETAS Y DE TODOS LOS TIEMPOS

Por Manuel Magallanes Mouré.

### LA MAS QUERIDA

¡La más querida, la más bella de cuantas en mi alma escondí!  
¿Qué logro apartarme de ella si la llevo dentro de mí?

De su presencia obsesante, ¿qué ilusión me distraerá?  
En mí la siento en todo instante; adonde voy, conmigo va.

Encerrado estoy en mi mismo y ella está en mí como en prisión; hablo con ella en mi mutismo; sus pasos sigo en mi inacción.

Por ella todo se me ofrece hecho caricia y suavidad; por ella la brisa parece gemir de voluptuosidad.

Ella es el tibio sol que baña todo mi ser en luz de amor; ella es contorno en la montaña y es en los campos trino y flor.

De su recuerdo ya ninguna fuerza me puede distraer.  
Por ella el cielo es como una honda mirada de mujer.

¡La más querida, la más bella de mis amadas! Pretendí alejarme por siempre de ella y la llevo dentro de mí!

**MANUEL MAGALLANES MOURE** — Creó en *La Serena* en 1918. Poeta y pintor. En 1902 publicó "Zetas", al año siguiente "Maldades"; en 1910 "La Jornada", las "elecciones poéticas", como "La Casa Junto al Mar", publicada en 1910. Estrenó dos piezas teatrales en 1912: "La Batalla" y "Lluvia de Primavera". En 1915 editó una serie de cuentos con el título "¿Qué es amor?". En 1922 dirigió la revista "Chile Ilustrado". Colaboró en "Pluma y Lápiz", "El Mercurio", "Selección", "Pacífico Magazine", etc. Como pintor dedicado, principalmente al paisaje y escribió crítica de arte con el pseudónimo M. de Avila. En 1922 realizó un viaje a Europa. Falleció en San Bernardo el 19 de enero de 1924.

## LIBROS DE HOY EN INGLATERRA.—

# Las Cartas de G. B. Shaw Traducidas al Castellano

Obras de Isherwood, D. H. Lawrence y T. E. Lawrence

**C**ARTAS ENTRE UN AUTOR Y UNA ACTRIZ, por Bernard Shaw y Beatrice Stella Campbell.— La correspondencia entre Shaw y la hermosa Stella —durante medio siglo primera figura del teatro inglés— se inició en 1899, cuando el autor de "Pigmalión" tenía 42 años y la intérprete de Shakespeare e Ibsen 34, y continuó hasta 1939, contando ya Shaw 83, y la actriz 74.

A la vez que revela una intimidad en la que abundan la ternura y las tormentas, refleja todo un largo período de la época británica de las modalidades, costumbres y formas de ser de una minoría emancipada del "cant" y las reglas puritanas.

Shaw, siempre fiel a su amistad por la mujer con voz de "violoncello de Casals" que tuvo durante veinte años "al mundo a sus pies", se enamoró de ella en 1912 y en sus cartas, sembrero de humor, ideas originales, sentimientos profundos y matices, ilustra a igual que su John Tanner, que el perfecto "revolucionista" de "Hombre y Superhombre", lo que puede el impulso vital a través de una mujer de talento y gracia poco comunes.

Por su parte, Stella no le va en zaga en materia de ingenio, de capricho y de afecto profundo. La correspondencia se lee con delección y provecho; para poner al descubierto el alma de dos seres profundamente humanos que salvan contra la muerte de la pasión y contra todas las pruebas negativas, una amistad ejemplar.

**VIOLETAS DEL PRATER**, por Christopher Isherwood.— El famoso novelista inglés narra, en primera persona, la situación de sentimiento de un escritor que trabaja para la "fábrica de sue-

ños" de Hollywood, y sin perder el humor presenta el drama de la frustración de quienes se dejan dominar por la producción de films en serie.

Las aventuras de sus personajes, a menudo resacilantes, en las que el dinero suele imponerse al espíritu, dan a la novela una andadura endiablada, de la que surgen los personajes sin confusión alguna, bien delineados, reflejando en buena medida una de las modalidades características de la acción "cultural" en nuestros tiempos.

El protagonista, un escritor, y un director alemán ejes de la historia, captan desde el comienzo al fin la atención del lector, que no puede dejar de reaccionar ante la crítica mordaz y atinada de Isherwood, hombre de la generación combativa de Auden, Spender y los "okfordianos" de los años 30 al 40.

**PULSO LITERARIO**, por D. H. Lawrence.— Dos extensos estudios sobre Thomas Hardy y John Galsworthy y un ensayo sobre la educación del pueblo integran este volumen en el que está expuesto el ideario social, político, cultural y literario del famoso novelista inglés.

Con la pasión que caracteriza al puritano que se cree liberado de su puritanismo, Lawrence embiste contra muchos tabúes para levantar otros o perderse por el camino de la utopía.

No obstante, sus escritos están llenos de aciertos parciales y sugieren reflexiones que a menudo se enfrentan con su irracionalismo y su exaltación pseudo-pagana de la santidad y el sexo. Sin duda, el lector hallará más original su posición frente a los juicios contemporáneos que sus juicios sobre los problemas de nuestro mundo actual, lo que justifica en buena medida que en su patria Lawrence sea apreciado cada vez más como escritor y cada vez menos como presunto formulador de una nueva filosofía de la vida. El texto ha sido seleccionado de la obra titulada en inglés "Phoenix", reunión de "papeles postumos".

**EL TROQUEL**, por T. E. Lawrence.— En 1922, bajo un nombre falso, el coronel Lawrence, el de la leyenda de la lucha árabe contra los turcos, ingresó como simple soldado en la Real Fuerza Aérea.

Pretendía, dice, hundirse rápidamente entre hombres rudos y encontrarse a sí mismo cumplir con su "deseo de ir hacia abajo, en busca de esa seguridad que se siente al saber que no se puede caer ya más".

En los dieciocho breves capítulos del libro, apuntes, diarios y notas, Lawrence relata su experiencia como "materia prima", en "la noria", en el servicio, una experiencia dolorosa, a menudo vejatoria, pero que le enseñó a no temer a ningún hombre y le hizo hallar una camaradería, acabar con la soledad.

Entrar en la RAF, afirma, le costó mucho más que si hubiera pretendido conseguir un asiento en el Gabinete, pero tan alto costo le habría hecho descubrir que la vida tomada con candidez es una armonía, pero no cristiana en lo más mínimo". Un prosa concisa, a ratos desordenada, un lenguaje cuartelesco — en la traducción se expurga in necesariamente los términos adecuados instrumentos para reflejar una vida en la que apunta una buena dosis de masoquismo, el masoquismo de un hombre que no es de acción, pero por propia voluntad en el difícil trance de serlo consecuentemente.

Aunque la obra valga más como estudio de autobiografía que como logro literario como la autobiografía de un "excéntrico" representativo de su tiempo, que cree que sólo "bajo la compulsión existe la libertad en el mundo", y acepta tal igualdad... de pálabras.

# COMO CONOCI A VIRGINIO ARIAS

Por N. YANEZ SILVA



VIRGINIO ARIAS, el gran escultor chileno.

IBA VO a casa de una familia emparentada con la mía, por el lado de Silva, que había vivido muchos años en París, compuesta de tres mujeres y un hombre, todavía muy niño. Esta gente, que tenía las costumbres de allá, ponía en sus tarjetas: Fulana de Tal, y en una letrita muy pequeña, en la parte baja de la cartulina, esta palabra Mardi, lo que indicaba que esa familia recibía los días martes.

En uno de estos martes, en que yo me había quedado a comer en aquella casa, me dijo la dueña de ella, una señora de gran facha, de mucho mundo, que hablaba muy bien el francés, como todos sus hijos: —No te vayas temprano como le haces otras veces, sino que espera hasta más tarde, porque esta noche viene Virgilio Arias, y a él, que te empezará a guiar las cosas de arte, puede interesarle mucho el conocerlo.

Era por el año de 1900, y Arias ya había esculpido "El Descendimiento", y se hablaba mucho de él. Había regresado a Chile, trayendo en su valijuela aquella tercera medalla por la grandiosa escultura, y además otros premios obtenidos en el Salón de París, que en esos años, tenía jurados muy exigentes.

Yo le había oído hablar mucho a mi padre con un amigo, de la labor de Arias, de su originalidad para poner desnuda a la Magdalena, los pies del grupo, horando, y de quien pudo haberle servido de modelo para esa figura. Esto último se lo decía casi en secreto, porque parecía ser que algo tuvo que ver en eso la señora de los Mardis.

¡Arias! ¡Caramba! ¡Voy a conocer a Arias! Voy a darle la mano a ese hombre famoso, esa mano que supo hacer una obra que puede ponerse al lado de una de Miguel Ángel, y se "sostiene". En el momento que la dueña de casa me dijo aquello, palideaba yo una "confiture" de fresas, que no podría decir si me encantaba por el sabor que sentía con ella en el paladar, o por la palabra que me sonaba tan bien en mis oídos: "Confiture".

Era precisamente un "mardi", y al recordar aquella impresión que experimenté al darle la mano a Arias, viene a mi memoria de hombre, aquello que dice: "Y pensar que nosotros hemos dado la mano a ese genio, que le hemos oído hablar...".

Me fui al salón de la casa amiga a esperar al escultor. Contemple una vez más un retrato hecho por Albert Besnard, al pastel, de la dueña de casa, una maravilla de armonía en blanco, que estaba colocado en un caballete junto al piano, sobre un bello mantón de Malilla.

¡Cómo había Begado a esa casa un Besnard, el único que había en Chile, en ese tiempo! ¡Ah!, algo sabía de eso el visitante esperado con tanto anhelo.

lo por mí. Llegaron antes otras visitas, gente bien, elegante, muy aplomada, de mucho mundo, y para todos tenía la dueña de casa una palabra fina y discreta.

Recuerdo que estaba yo mirando cómo oscilaba la luz del gas, cada vez que entraba alguien al coquetto salón, cuando la criada, una mujer simpática que se tuteaba con toda la familia y que había aprendido también a hablar el francés, anunció:

—Don Virgilio Arias... Me pareció que la luz de abanico del gas, se había inmobilizado, y yo junto con la luz, y veo entrar al saloncito, a un hombre moreno, más bien bajo, peinado a lo Fuyita, con un litarrón grande en una mejilla, cerca de la nariz, y con un hablar quedo, un tanto nasal, tal vez adquirido en París. Saludó a todos, y yo sentí en mi mano otra caliente, y la apreté con un más ferviente admiración, y me fui a colocar a un rinconcito, para observar bien todo lo que iba a decirse allí.

Se empezó por hablar francés. Yo le estudiaba en ese entonces, siendo un alumno aprovechado. El escultor, sonreía apenas, al hablar con la dueña de casa, y la demás gente, hacía el efecto que él no la veía ni la sentía. Se paró frente al retrato, le miró atentamente, como le habría mirado sabe Dios cuántas veces, y dijo que era para él uno de los mejores retratos que le había visto hacer a su amigo francés. Dio a conocer que por ese entonces, Besnard decoraba un establecimiento fiscal, y que había tomado como asunto, la bóveda celeste. ¡Dios mío! ¿Que podía hacerse de interesante para el público con la bóveda celeste? apuntó la dueña de casa. Admiró la observación Arias, y dijo:

—Sin embargo, yo que le vi hacer el trabajo, me pareció admirable lo ya hecho. Y fue en verdad admirable, como se juzga todo el mundo, en París. Arias tenía un juicio breve, corto, no se espacaba. Cuando decía bien, equitativa a que otros hubiesen dicho admirable. Preguntó por su hijo, y le trajeron a un niño de pocos años, vestido de terciopelo negro con un cuello de encaje italiano, una especie de modelo de Van Dick. Habló con él en francés, porque el niño, nacido en París, apenas empezaba a hablar el castellano. Le sentó en sus rodillas, le mimó un poquito, y le dejó en seguida, sin volver a hacerle más.

Una de las personas asistentes a esos "mardis", que era militar, y que llegó a general, aludió a la Magdalena desnuda de "El Descendimiento". ¿Por qué la hizo así?

—Porque ella se presentaba ante el mundo huérfana de todo traje como de toda culpa. Han de saber Uds. que el modelo con que trabajé el desnudo, tenía un cuerpo maravilloso y una cara fea, y yo tuve que hacerle otra cara. Posaba a sesenta francos la hora. ¡Por ese tiempo!

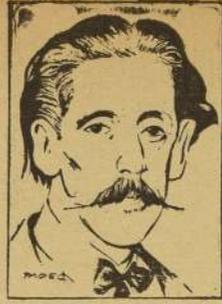
Yo me acordé del chismecito que había oído en casa, y miré a la anfitriona, que era espléndida de forma y de arrogancia.

Años más tarde, muchos años, fui a casa del célebre maestro a hacerle un reportaje y tomándolo con él una taza de té, en la calle de Concepción, en Providencia, saqué a cuenta el asunto del porqué de la Magdalena Desnuda. Cedió el artista un rato largo. Sorbí el té, y me dijo muy lentamente, e in voz más baja:

—Ese secreto del porqué de la Magdalena Desnuda, me lo llevaré a la tumba...

Ya no decía como treinta y cinco años atrás, aún en esa casa, un mardi de recepción, sino que encubría el hecho del magnífico desnudo, en un misterio impenetrable.

Yo tuve el honor, después de publicado mi reportaje en "Las



El pintor MIGUEL SMITH, el primero que en Chile interpretó el paisaje nacional, y dibujó caricaturas políticas.

## En el mundo de las Artes Plásticas

SIN DUDA las artes plásticas jamás han contado con un público más amplio que el de ahora. Y esto se debe no sólo a la multiplicación de museos, galerías y exposiciones, sino también, en gran medida, a la creciente difusión de reproducciones y de libros de arte, sobre todo en ediciones populares. Entre las colecciones que procuran poner al alcance de todos un conocimiento aproximado de las obras de los más grandes artistas de la pintura universal, se encuentra "Artes Mundi", dirigida por el experto Jacques Lassaigne.

En pequeños volúmenes, con alrededor de cien reproducciones, varias de ellas en color, en general en formatos de 10 por 15 centímetros, ha difundido hasta el momento, con criterio estético, histórico y didáctico, las obras más características de Dürer, El Greco, Leonardo, Botticelli, Rubens, Goya, Rodin, Degees, Renoir, Toulouse-Lautrec, Picasso, y otros grandes maestros. Los textos han sido escritos por autorizados críticos de arte entre cuyos nombres cabe destacar a Jean Cassou, Robert Rey, Marcel Bezon, Jean-Louis Vaudouer, Jacques de Ladrade, Marcel Zahar, Judith Cladel, Pierre Descauges y Robert L. Delvoux.

No obstante el reducido tamaño de las reproducciones, el observador atento puede captar la plenitud de los detalles y la magia de los colores, y al mismo tiempo, en las sencillas notas bibliográficas y breves citas indocrónicas acerca de algunas "obras clave" o "microcosmos" que se refieren más especialmente en el mundo de las artes visuales. Los tomos de "Artes Mundi" llegan cabalmente su cometido de bien servidos divulgadores.

## "MINIATURAS"

CUATRO NUEVOS tomos, esmeradamente impresos, con reproducciones en color y en negro, han venido a sumarse a esta colección peculiar y famosa en todo el mundo, "Botticelli", con una introducción de André Leclerc; "Brambrant", con prólogo de Henri Dumont; "Cézanne", con comentarios de Leclerc, y "Goya", presentado por Dumont. Las reproducciones, no obstante su reducido tamaño, permiten apreciar aproximadamente, por su nitidez, los valores plásticos de la obra de esos grandes maestros. Incluso sus respectivas evoluciones. Sin duda las "Miniaturas" cumplen un valioso cometido de divulgación en el más amplio y mejor sentido de la palabra. Una información suelta indica las características de estas lindísimas y tan valiosas publicaciones en distintos núcleos del mundo.

Últimas Noticias", que Arias fuese a mi casa a agradecerme. Vivía yo en Villavicencio, y le veo entrar a mi hall, andando con su paño de felpo, baja la voz, un poco más grande el lunar, y mirando como a una lejanía... Y dijo yo ahora, como dijo Rodin, por Puerta de Chayaván:

—¿Qué haya yo sentido el calor de esa mano que esculpí "El Descendimiento"? Parece mentira pero fue una tarde silb en Villavicencio... N. Y. S.

# ANGEL SMITH FUE EL PRIMER PASAJISTA EN EL CREADOR DE LA CARICATURA EN CHILE

En su taller se formaron Pedro Lira, Onofre Jarpa, Alberto Orrego Luco, Alfredo Valenzuela, y otros artistas chilenos.

MIGUEL ANTONIO Smith Isisarr, nació en Santiago el 29 de septiembre de 1832. Sus padres fueron don Jorge Smith, de nacionalidad escocesa, que desempeñaba el cargo de Consul de su país en Santiago durante mucho tiempo, y doña Carmen de Isisarr y Frucos, chilena, hija de don Antonio de Isisarr, el eminente escritor y estadista guatemalteco.

Antonio hizo sus estudios de humanidades en el Instituto Nacional. Su familia quería que siguiese la carrera de abogado a pesar de que el joven Smith no demostraba ningún interés por tales estudios. Su vocación se dejó ver desde niño en las caricaturas que dibujaba al margen de sus cuadernos y libros escolares.

El 9 de marzo de 1849 se inauguró en Santiago la Academia de Pintura bajo la dirección de Alejandro Cicarelli, pintor italiano contratado por el Gobierno de Chile. Smith tenía 17 años. Aunque en Smith se anunciaba un talento de Cicarelli, pronto se manifestaron sus discrepancias en materia de paisaje. Cicarelli despreciaba el paisaje cuando éste era naturalista. Smith, en cambio, cuya obra nació de su amor incondicional a la naturaleza, no temía ser enteramente fiel. Esta apreciación del profesor significó para Smith una limitación imperdonable, y así lo dijo públicamente, creándose una viva enemistad entre ambos pintores. El joven Smith convencería a su padre para que se retirara de la Academia dejando un curso sin terminar.

Ingresó a la milicia. Fue oficial de artillería del Escuadrón de Granadero, con el cual fue enviado a la guarnición de Chillán en 1853. Dejó en esta ciudad gran cantidad de obras simpáticas que caracterizan su espíritu. Allí conoció a Rosaura Canales de la Cerda, con quien se casó. Pronto abandonó la carrera de las armas volviendo a Santiago en 1857.

Inició Smith su carrera de caricaturista como ardiente revolucionario en el "Correo Literario" de la "Opinión", que apareció en vísperas de la Revolución de 1859. Este periódico estaba editado por don Jacinto Núñez y redactado por don José Antonio Torres. Las caricaturas que aparecieron en los 10 números iniciales del periódico son las primeras que se publicaron en Chile. Smith dio grandes deformaciones ni a técnicas usuales. En muy pocas líneas ridiculizaba las características tanto físicas como espirituales de sus personajes, conservándose el parecido. Dibujaba con lápiz de goma sobre piedra litográfica, técnica que no permite borrar.

Después de la Revolución de 1860 se suspendió la publicación del "Correo Literario", para aparecer más tarde bajo otra dirección, pues Torres ya había fallecido.

En 1861, a los 28 años de edad; Smith partió a Europa con don Demetrio O'Higgins, hijo de don Bernardo, y con don Pedro Puga. Ellos le costearon el viaje. Nuestro pintor llegó a París donde se estableció. Le fue entregado dinero suficiente para vivir todo el año. Sus protectores hicieron, entre tanto, un viaje por Inglaterra. Muy pronto, con su vida desordenada, se agotaron sus recursos. Su actividad pictórica se redujo a copiar en cuadros alquilados, función que ejercía en la pieza de su hotel. Encontrándose completamente falto de recursos, sus protectores debieron pagar las deudas que el protegido había contraído, así como el pasaje de vuelta. Pero una vez en El Havre, Smith cambió su pasaje a Chile, por otro a Estados Unidos, donde su abuelo, don Antonio José de Isisarr, ejercía un alto cargo diplomático. Isisarr había conocido a su nieto cuando era

niño. Ahora el nieto se ganó muy pronto la confianza del abuelo, quien, al poco tiempo, le proporcionó medios para volver a París. Esta vez Smith empezó a estudiar en el Museo y haciendo copias de las obras maestras. Una de esas copias fue comprada por el visitante del Museo, el conde de Arco. Había sido copiado por el pintando y vendido por su cuadro. Seguía viviendo en forma desordenada. Pronto llegaron sus aventuras a oídos del Sr. De Isisarr, quien suspendió el envío de dinero. Ahora Antonio Smith creía poder ganarse a vida sin esta ayuda.

Estuvo largo tiempo en Marsella. Después siguió a Italia. En Florencia permaneció cerca de un año, recibiendo lecciones del paisajista húngaro Carlos Markó. Regresó a París en el último estado de reunión para ser el Ministro de Chile en Francia, don Francisco Javier González, lo embarcó en un bote a vela que lo trajo a Chile 11 años. Aunque Smith estuvo en Chile cinco años ausente de su patria.

Smith instaló su taller frente a la Academia de Pintura. Esta fue un lugar de reunión para los jóvenes artistas. Pedro Lira, Onofre Jarpa, Nicolás Guzmán, Cosme San Martín, Pedro León Catrileo, Alberto Orrego Luco, Alfredo Valenzuela, entre otros, recibieron lecciones del pintor. De tal manera que, además de ser el primer pasajista chileno, fue el iniciador e impulsor del género de pinura en el país.

Desde Santiago, Smith viajó al norte y sur del país, pero fue en los alrededores de la Sociedad de Artes que generalizó un nuevo tema para sus cuadros. Sus telas figuraron en varias exposiciones. En la que se efectuó en Santiago, en 1867, presentó "Paisaje de la Laguna de Aconcagua", "Laguna del Laja", "Bahías de Cauquenes" y "Capitán". En la organización por la Sociedad Artística en Bol, exhibió: "Paisaje de la Laguna de Aconcagua", "Sol poniente", "Tarea nocturna", "Cama en sol en el mar", "Paisaje de invierno" y "Paisaje de verano". En 1872, presentó varias obras a la Exposición de Artes e Industrias. El apuro, tanto del público como de la crítica, fue inanimado. Recibió un premio de \$ 250 en dinero por siete de sus paisajes. La gran popularidad que había alcanzado el nombre de Smith se vio reforzada en la Exposición Internacional de 1873, donde ganó un premio de \$ 250 en dinero.

Su "Puesta de sol en las cerchillas de Peñalolen" le valió la Medalla de Primera Clase y un premio de \$ 250 en dinero. A continuación transcribimos un párrafo de las opiniones de don Pedro Lira, que aparecieron en el "Diccionario Biográfico de Chile", publicado en 1941:

"Smith fue para su tiempo el primer pasajista chileno; tal vez, fue el inventor de este género en su país, y su talento del iniciador de la caricatura entre nosotros, y es en una época en que recién empezaba a utilizarse en el extranjero. En estos dos géneros, las cualidades de Smith son especialmente diversas y aún opuestas. En el paisaje es un observador y un melancólico, en la caricatura es un observador perspicaz y hasta mordaz, pero siempre espiritual. Al lado de artista, el hombre era un interesante. Poseía instrucción, escribía versos con facilidad, su conversación era animada, se aplicaba de ocurrencias y picantes de bien sazonados epigramas. Antonio Smith falleció en Santiago a los 45 años de edad, el 24 de mayo de 1877.

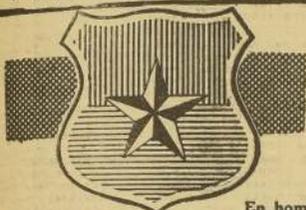
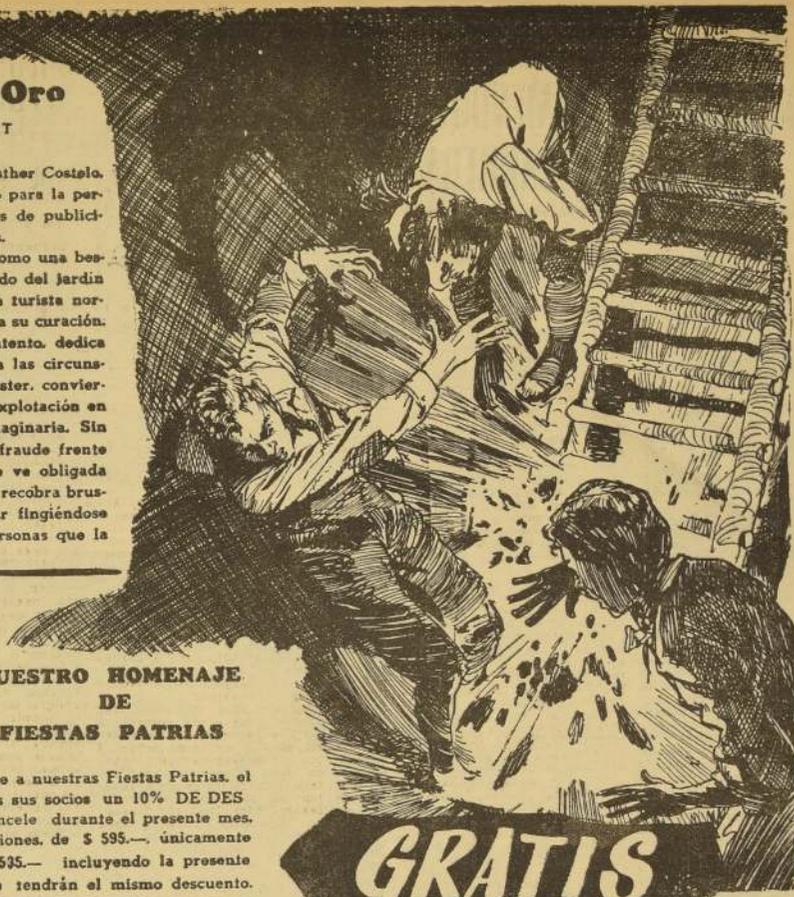
Extractado de "Estudio de Antonio Smith, pintor de paisajes y caricaturista chileno" por Arturo Blanco. Anales de la Universidad de Chile, N.º 94.

# La Doncella de Oro

Por NICHOLAS MONSERRAT

La Doncella de Oro es la novela de Esther Costello, una muchacha irlandesa que sirve de cebo para la penetración, mediante los métodos modernos de publicidad, de un fraude de alcances universales.

Esther es sordamuda y ciega y vive como una beata en un cobertizo que hay en el fondo del jardín de su casa, hasta que Mrs. Bannister, una turista norteamericana, decide llevarla a EE. UU. para su curación. Pero ante el fracaso de su bienhechor intento, dedica su vida al cuidado de ésta, mas, debido a las circunstancias que rodean la vida de Mrs. Bannister, convierten a Esther en el vértice de la más vil explotación en pro de una sociedad de beneficencia imaginaria. Sin embargo, esto no pasa de ser un simple fraude frente a la cruel impostura en la que Esther se ve obligada a vivir cuando ya, universalmente famosa, recobra bruscamente sus facultades y ha de continuar fingiéndose ciega, sorda y muda ante millares de personas que la aman y aplauden.



## NUESTRO HOMENAJE DE FIESTAS PATRIAS

En homenaje a nuestras Fiestas Patrias, el Círculo Literario está concediendo a todos sus socios un 10% DE DESCUENTO en toda obra que se retire y cancele durante el presente mes. O sea, que el precio de venta de las selecciones, de \$ 595.—, únicamente en septiembre tendrá un precio de \$ 535.— incluyendo la presente obra del mes. Los socios que se inscriban tendrán el mismo descuento.

# GRATIS

## A CADA NUEVO SOCIO MOULIN ROUGE

Por PIERRE LA MURE

La novela ya internacionalmente célebre, MOULIN ROUGE, es el calvario que fue la vida de Toulouse Lautrec, escrita con una fuerza descriptiva insuperable. Su personalidad, su genio artístico y los ambientes tan opuestos en que vivía, que iban de los más distinguidos salones de la sociedad francesa, a las cavernas del vicio desesperado de París.



Hágase Socio DEL  
**CIRCULO LITERARIO**

### Y DISFRUTARA DE LAS SIGUIENTES VENTAJAS:

- LEERA la mejor novela del mes, seleccionada por un grupo de expertos, antes de que se ponga a la venta al público.
- OBTENDRA al hacerse socio un precioso libro obsequio, bellamente encuadernado como lo son todas las selecciones mensuales.
- RECIBIRA los libros sin gastos ni recargos de ninguna naturaleza.
- TENDRA derecho a un magnifico libro dividiendo gratis, por cada seis selecciones que adquiera.
- RECIBIRA oportunamente un boletín mensual con la reseña de la próxima selección, la cual estará en libertad de aceptar o rechazar, pues
- SU UNICO COMPROMISO se limita a adquirir un mínimo de cuatro selecciones, de las doce que le ofrecemos cada año.

### RECORTE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

CIRCULO LITERARIO C.N. 4. 14. 55  
 Ahumada 55 — Casilla 337 — Santiago

Sírvase registrarme como socio del CIRCULO LITERARIO y enviarme ABSOLUTAMENTE GRATIS un ejemplar de MOULIN ROUGE, por Pierre La Mure, junto con su magnífica selección LA DONCELLA DE ORO, por Nicholas Monserrat, cuyo precio de \$ 595.—, por esta última pagaré al recibir ambas, (septiembre únicamente \$ 535.—)

Además por cada seis libros que adquiera recibiré otro interesante libro como DIVIDENDO, absolutamente GRATIS. Queda entendido que Uds. me enviarán regularmente su selección mensual a menos que les ordene lo contrario, y que mi único compromiso consiste en adquirir un mínimo de cuatro libros en los primeros doce meses.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
 DIRECCION \_\_\_\_\_  
 DIRECCION OFICINA \_\_\_\_\_  
 LOCALIDAD \_\_\_\_\_

# CIRCULO LITERARIO

Ahumada 55 — Casilla 337 — Santiago







Un grupo de estudiantes en Pica, en la puerta de la casa de la familia Medina.

# SANTIAGO NO ES CHILE. ESTUDIANTES DE B. ARTES VISITARON LA TIRANA Y LA REGION DEL SALTRE

El hombre del norte está abierto a todo conocimiento, ansioso de saber, en actitud activa.

Un grupo de seis muchachas y dos jóvenes estudiantes de la Escuela de Bellas Artes, acaba de hacer un viaje de estudio y esfuerzo al norte de Chile: Iquique, La Tirana y las diversas oficinas salitreras. Querían empezar viendo La Tirana, donde en tres días se reúnen en las ya famosas fiestas 20.000 peregrinos que se aglomeran en el caserío de construcción de barro, dominado por la iglesia. El agua potable sube esos días a \$ 30 el litro, el terreno se cubre de sábanas blancas y espacio que se cobra a altos precios.

Constituyen el grupo: **Ketty Bravo Ortega**, egresada de Pedagogía en Dibujo y alumna de 3er. año de pintura mural, profesor D. Laureano Guerra. Premios en varias exposiciones. Deseaba enriquecer la temática de la pintura mural, y lo consiguió plenamente.

**Ella Belívar Bravo**, egresada de Pedagogía en Dibujo, alumna de D. Carlos Pedraza, y actual profesor en reemplazo de Ramón Vergara, profesor de Dibujo del curso pedagógico de Bellas Artes. Hace también clases en el Liceo Manuel de Salazar. Tenía interés en conocer el paisaje y la gente del norte. Mención honrosa en el Salón Oficial de 1954.

**Almendra Larcenas Soto**, egresada de Pedagogía en Dibujo, alumna de primer año de Pintura Mural. Premios en varias exposiciones.

**Solanda Santolucías Loyola**, alumna de tercer año de Pintura. Profesores Pablo Burchard y L. Guerrera, y de 1er. año de Mural.

**Dolores Walker Cortés**, alumna de 2er. año de Pintura; profesor Augusto Aguiluz, y 1er. año de Mural.

**Estela Perigault**, egresada de Pedagogía en Dibujo y alumna de primer año Mural, Panamense en Chile. El norte la impresionó por el recuerdo de su patria.

**Fernando Daza Osorio**, alumno de 1er. año de Pintura Mural, premiado en varias exposiciones.

**Ricardo García Posada**, alumno de la Escuela, profesora Lily Garafalle e integrante del Teatro de Mimos. Dio una conferencia sobre Pantomima en Santiago en el local del Grupo Dramático Teatral. Recorrieron los estudiantes. Después de tres días y tres

noches de viaje en un tren desatado. Heno de gallinas y canastos, tren cansado de atravesar la calchada pampa, comenzamos a bajar lentamente por el borde de los cerros de la costa. Abajo, en lo oscuro, brillaban unas luces. Parecían estar iluminadas en una telarilla salpicada de gotas iluminadas. La brisa marina que recién llegaba de lejos nos hizo comprender que habíamos llegado a Iquique.

En la misma estación, sin perder tiempo, contratamos un camión que nos llevaría al pueblo de La Tirana. Sin más carga que unas marmitas y nuestros elementos de dibujo subimos al camión que proyectado a gran velocidad, recorrió los 78 kilómetros que nos separaban de nuestro destino. De pronto, detenidos bruscamente, bajamos en un lugar que sumado en la oscuridad nos pareció solitario. Sólo una enorme barraca, con las ventanas débilmente iluminadas y el adorado estrepido de bombos, pitos y tambores.

Tomados firmemente de la mano, para no perderlos, corrimos hacia la iglesia, buscando la puerta sin poderla encontrar, mientras sentíamos cada vez más intenso el estrepito, saliendo ahora de cánticos y lamentaciones. Nos sobrevinó una sensación de angustia, ligera anticipación de lo que sentimos al penetrar al santuario.

Una veintena de seres iluminados en bruscos contrastes de luz y sombra por los cirios que llevaban en sus manos, y que apagaban el vivo colorido de sus pintorescos trajes, se movían silenciosamente, con automatismo hierático quebrado por repentinas evoluciones de agilidad sorprendente. Bailaban en homenaje a La Tirana, volcando en ello todo su fervor, toda su potencia expresiva, hasta crear un clima transfigurado. Las largas filas de danzantes, incansables, se movían con rigurosa exactitud, producto de muchos meses de ensayo. Sólo lo avanzado de la hora y el inevitable cansancio podían poner límite a ese entusiasmo.

Nuestra labor en el norte no se limitó al estudio de la fiesta de La Tirana. Gran parte del tiempo fue dedicado a exponer las obras que habíamos reunido en Santiago. Algunos de entre nosotros pensaban que perderíamos oportunidades al tratar de entregar algo de cultura a través de las exposiciones y

## LA MODA EN LA COLONIA.—

# Amplios Escotes, Ricas Enaguas, Ligas Bordadas y Complicados Peinados

Se adornaban con perlas las ligas que se alcanzaban a ver a través del encaje en el ruedo del fustán o enagua.

Por NELLY YUGO CRISTI

Se equivoca quien creyera que los trajes y peinados usados por las damas de la época colonial chilena eran severos, modestos, puros o sencillos. Muy al contrario; las señoras encajadas exhibían sus encantos físicos y su riqueza, quizá con mucho más afán de lucirse que una dama de nuestros días.

Diversos estudios nos han dejado descripciones muy completas de sarasos y reuniones sociales de esos días. Carrillo y Geyeneche recuerda: Se componen hoy día el vestido de camisa con las mangas tan cortas que no llegan a los codos, y son de trenzilla y de encajes, no de lienzo que es el cuerpo de ellas, de modo que puede decirse en verdad que llevan desgrudados los brazos; el escote o abertura del pecho y su circunferencia va todo guarnecido de finísimos encajes. Sobre las camisas usaban unas enaguas cortas y sin guarnición. Después se ponen un justillo de lino, lana u otra tela rica y costosa, bien ajustado al cuerpo, que llamaban *peño* o *corsé*. Entina de estos un traje sencillo bastaría para abrigar; luego viene el almecedor para abultar las caderas. Sobre éste ponen otras enaguas, cuyo ruedo, guarnecido de finísimos puntos de encajes, baja un poco sobre el tallo del cuerpo que lucen lo mismo que las medias, por la garganta de las piernas.

Los adornos del traje de las santiaguinas hecho por Byron, en 1768 dice: "Sus camisas están llenas de encajes y sobre ellas se ponen un pequeño corpiño muy ajustado. Las basquiñas son abiertas adelante y dobladas las faldras para atrás y van adornadas con tres hileras de galones de oro o plata. En el invierno se ponen una chaqueta de pelo recamado de oro o plata, que en el verano es del lienzo más fino, cubierta de los más preciosos encajes de Flandes. Las mangas de estas chaquetas son inmensamente anchas cuando el aire está muy frío se echan encima una capa, que es sólo de bayeta de los más lindos colores y toda rodeada de galones."

Tienen el pie muy chico y se precian de esto tanto como los chinos.

Se calzaban zapatos caudados y recortados; las medias son de seda, con adornos de oro y plata, y les gusta mucho dejar ver colgando de la basquiña el extremo de una liga bordada. Andan con el *peño* y los hombros muy escotados, y a decir verdad, no cuesta mucho adivinar las formas por su manera de vestir."

**PEINADOS USADOS A MEDIADOS DEL SIGLO XVIII.**—El peinado usado en esos años de mediados del Siglo XVIII consistía en 4 ó 6 trenzas que se recogían en la parte superior de la cabeza cayendo luego sobre la espalda. Un alfiler de forma curva llamado *polison* sujetaba el cabello; del *polison* pendían a veces dos grandes botones de diamantes. También acostumbraban llevar como adorno del cabello algunas flores.

Los adornos del cabello fueron adquiriendo en el Siglo XVII exageradas proporciones, reiterando acá lo que pasaba en Europa.

En lugar del antiguo peinado de cuatro trenzas recordadas atrás, se dividían el pelo en muchas y delgadas trenzas cerca de la oreja. "Hacen por ambos lados una chasquilla en figura de ala de pichón y se ponen un turbante de flores del jardín, que llaman *piocha*. Detrás de ésta, una cinta de tela de oro o plata, y por delante muchas tembleques de oro esmaltado, de perlas, de brillantes y de otras piedras finas", afirma un autor.

El general, el uso de las alhajas era excesivo. Se bordaban con perlas las ligas, que como hemos visto, se alcanzaban a divisar a través del encaje puesto en el ruedo del fustán o enagua interior. Las hebillas del calzado eran de oro o de brillantes; el zapato mismo, hecho de cabra o seda, iba bordado de oro, plata o seda.

Cubrían los dedos de las manos con muchos anillos de brillantes o de perlas y adornaban la garganta con un collito de brillantes, tres o cuatro de perlas, con una cruz de brillantes en medio.

Las orejas eran adornadas con pendientes de brillantes o a lo menos de perlas. Como se ve, el brillante era la piedra preciosa más en boga y las perlas legítimas se le iban en zaga.

N. Y. C.



UNA NOVIA santiaguina con su "mamá", a fines del Siglo XVIII. El grabado muestra los trajes típicos de la época

## PIROPO

El juez se dirigió al festivo con un tono protector: —Para un hombre de su condición, tiene usted un aire bastante inteligente. Reusó sonriendo el testigo: —Si no hubiera prestado juramento, le devolvería el piropo.

## CALCULO MARINO

Durante un ejercicio en alta mar, el capitán del buquesesena preguntó al marinero: —Ahora, ¿dónde nos encontramos? El marinero realizó una serie de cálculos y al fin contestó: —A tantos grados de latitud y a tantos de longitud. Dijo entonces el capitán: —¡Descubrase! Si sus cálculos son exactos, estamos en el interior de la Catedral de Santiago.

### LA VERDAD SEMI-DESNUDA...

(De la primera página)

hacia un par de años, y que en seguida comenzó a trabajar como bailarina en un "night club". Tenía un sello oriental en sus danzas y un porvenir. Luego se enamoró de un actor del mismo "night club", un gallardo joven, a quienes los agentes de publicidad del establecimiento denominaban "un segundo Julián Eltinger". Desgraciadamente, el actor era adicto a los estupefacientes y acostumbró a Nancy a usar la jeringa hipodérmica. De paso, el joven negociaba con los alcaloides, y atrajo la atención de un agente federal de la sección narcóticos. El agente federal tendió una trampa al actor pero sólo cayó en ella Nancy Wynn. No advirtió que también él estaba atrapado... que se había enamorado de Nancy.

Los tribunales dispusieron que Nancy cumpliera una leve sentencia en un establecimiento hospitalario oficial, para realizar la cura. El agente federal acudía a verla diariamente, y cuando abandonó el establecimiento se marcharía bien. Cualquiera que haya trabajado en la sección narcóticos sabe perfectamente lo que significa casarse con una mujer "eficiente" a los alcaloides. Sube que nueve de cada diez no se curan nunca totalmente. Pero un hombre enamorado no repara en eso, y este agente federal estaba tan locamente enamorado de Nancy, que tenía la seguridad de que ella era la número diez, y que se apartaría del vicio para siempre. Se mantuvo apartado durante cuatro meses exactamente. Después huyó del hogar.

—¿Con el segundo Julián Eltinger?— preguntó Ritter.

—Sí— contestó Lovring—. El actor le devolvió el hábito de los alcaloides, y Nancy se fue a él. El agente federal quedó apabullado. Después, hace unos días, recibió una carta de Nancy... Decía que estaba en Nordbank, arrepiñada y metida en un alfilerero. Le rogaba que fuera a buscarla. Y fue así como yo vine aquí Tenía que trabajar con usted, Ritter, por cuenta del marido. Tenía que averiguar en qué clase de alfilerero estaba metida. Cuando compré algunas ropas y la llevé a Whipper Arms. Luego regresé a la avenida Taft a buscar sus cosas. Tenía miedo de volver allí.

Los neumáticos del coche policial de Lovring, cuando el conductor frenó bruscamente.

El doctor Coffee ascendía dos escalones a la vez, delante de Ritter y Lovring, mientras el doctor Mookerji cerraba la marcha.

En el piso había una gran alfombra gris. Algo redondo y oscuro resplandecía en un extremo de la alfombra. Era la cabeza de Nancy Wynn. La muchacha yacía, boca abajo, con las piernas encorvadas.

El doctor Coffee pasó sobre la pistola automática, calibre 45, tirada en la alfombra, cerca de la mesita del teléfono. Se inclinó sobre esa lastimosa situación que había sido Nancy Wynn. Trató de percibir algún latido, aunque la herida en la nuca le advirtió que no escucharía ninguno. Examinó la herida de cerca.

—Todo lo que puedo decir, Max— declaró por fin—, es que, probablemente, murió hace menos de una hora.

Max Ritter no hizo comentarios. Estaba observando a Lovring.

—¿Esa es su pistola automática?— preguntó Ritter.

Lovring asintió con una inclinación de cabeza.

Antes de que Lovring pudiese replicar, hubo una ruidosa interrupción procedente del pasillo. Un policía entró en la habitación arrastrando al Iracundo George Taylor, con quien compartía un par de esposas. El gallardo joven rubio estaba fuera de sí, y su atuendo había dejado de ser impecable.

Al ver al cuerpo de Nancy Wynn dejó de profetizar chillidos.

—¡Cállese!— ordenó Ritter.— ¿Conoce a este individuo, Lovring?

—Sí. Es George Tacoma.

—¿Tacoma?— Ritter frunció el ceño, tratando de recordar algo.

—Mi apellido es Taylor.

—¿Es el segundo Julián Eltinger?— preguntó el doctor Coffee.

Lovring abrió los puños.

—¡El diábolico!— exclamó.— El ladrón de esposas y el traficante de alcaloides.

—Max— dijo el doctor Coffee—, corresponde que arreste al señor Tacoma por el asesinato de Nancy Wynn.

—¿Están todos locos!— objetó Tacoma.— No he visto a Nancy desde que fui anoche a Chicago. Pueden comprobarlo en la compañía de aviación. Pueden comprobarlo en mi hotel, en Chicago.

—Tengo la seguridad de que comprobaremos que usted estuvo en Chicago— prosiguió el doctor Coffee.— Pero también estoy seguro de que antes de despedirse de ella anoche, llenó de insulina la jeringa hipodérmica de Nancy, en lugar de poner la habitual dosis nocturna de morfina... Y me halló en condiciones de probar que usted usa insulina, Tacoma. Esperaba encontrar muerta a Nancy a raíz del "shock" insulínico, al regresar hoy. Cuando se enteré por los diarios de lo que realmente había sucedido, se dirigí al hospital, para adoptar nuevas medidas. ¿Vio salir a Nancy y a Lovring juntos, Tacoma?

—Pero le he dicho que no he visto a Nancy!

—Presumamos que los siguió hasta Whipper Arms— continuó el patólogo—; agurdó a que Lovring saliera y Nancy quedara sola. Dado que el alfilerero del departamento, se hallaba pagado; usted, naturalmente, conservaba la llave. De modo que entró y disparó contra Nancy con el arma que Lovring había dejado en poder de la joven.

—¿Usted está loco!— protestó Tacoma.— Fui directamente al hospital. Estuve en su laboratorio, doctor...

—Aspiémoslo que sea cierto, doctor— dijo Ritter.— Usted dijo que poco después telefonó Nancy informando que había sido baleada. Usted vio cómo este pájaro se metía en un taxi a la entrada del hospital.

—Esa es la verdad— declaró Tacoma.— Esa es la verdad desnuda.

—A lo sumo, la verdad semi-desnuda— manifestó el doctor Coffee, volviendo de miradas. Después que Tacoma salió de mi laboratorio y antes de que tomara el taxímetro, tuvo tiempo de llamarme desde alguna de las casillas telefónicas situadas en el vestíbulo del hospital. Como ustedes saben, es el segundo Julián Eltinger. Y no podía ser difícil para un brillante intérprete de personajes femeninos imitar la voz de Nancy Wynn.

—¿Son presunciones, doctor?— preguntó Ritter.

—No, Max, no son presunciones— contestó Dan Coffee.— Cuando Tacoma fue a mi laboratorio, Nancy estaba ya muerta. Lo hizo porque creyó que así se preparaba una coartada perfecta. Ignoraba que había destruido esa coartada de un solo tiro. Era físicamente imposible que Nancy telefonara al hospital. Aunque hubiera vivido uno o dos minutos después de recibir el balazo en la nuca— lo que es dudoso—, no podría haber discado un número.

Max Ritter asintió y se iracundo y aullante Tacoma fue arrastrado fuera del departamento.

Lovring cruzó la habitación para acercarse al cuerpo de Nancy Wynn. Caminaba lentamente, como si estuviera en trance. Sus hombros estaban agobiados. Algo brillaba en sus párpados inferiores. Contempló el cadáver.

Ritter caminó a la par de Lovring y torpemente le puso una mano en el hombro. Había en su voz un tono de compasión que no le era habitual, cuando dijo:

—¿Así que usted abandonó su distintivo de agente federal?

—¿Por qué diablos tenía que matarla?— contestó Lovring.

—¿Cuándo lo dejó Nancy, Peter?— preguntó Ritter.— ¿El día 21 del mes pasado?

—Me dejó varios días antes, pero me escribió una carta de despedida el día 21.

respondió Lovring, con voz casi imperceptible. Luego alzó la cabeza, sorprendido.— ¿Cómo lo supo?

—Si usted no hubiera trabajado tan duramente para olvidar si no se hubiera desentendido de su antigua profesión, podría haberse enterado de que un traficante de alcaloides fue baleado en Nueva York el día 21, y de que recaban las sospechas sobre un joven rubio llamado George Tacoma. Yo me enteré porque hace dos semanas nos llegó la circular de Nueva York. Ahora

## Cohetes Auxiliares para la Aviación Civil y Militar

Por el Dr. FERNANDO CASABELLAS (De la Sociedad Científica de Chile)

Todos los que han efectuado viajes por avión quedan sorprendidos por el esfuerzo considerable exigido a los motores durante todo el despegue. Algunas decenas de segundos más tarde, cuando el aparato ha tomado altura, se nota inmediatamente por la baja del nivel sonoro, que los motores pasan a un régimen sensiblemente menos violento. En los aviones comerciales, la potencia utilizada en el régimen de crucero no excede en 50% a la que es impuesta al motor durante la primera parte del ascenso, por lo que estos aeroplanos transportan durante 10 o 15 horas de vuelo una carga inútil representada por 50% del peso de sus motores que sirvió solamente decenas de segundos en el momento de la partida, y que podría aprovecharse como carga útil.

Estas consideraciones dieron nacimiento al despegue ayudado. Después de la catapulta nació el cohete acelerador, que permite despegues más cortos, más rápidos, aumentando la carga rentable y la carga de combustible lo que amplía, asimismo, el radio de acción.

**EL COHETE JATO**— Durante la última guerra, los norteamericanos experimentaron los cohetes a pólvora: 6 cohetes, desarrollando 12 kgr. de empuje cada uno durante 12 segundos, fueron montados en un avión ligero de tipo experimental. Estos cohetes tipo Jato facilitan el despegue desde los portaviones, desde pistas terrestres rodeadas por obstáculos, ayudando siempre la elevación de aviones pesadamente cargados de bombas.

El cohete Jato es una botella de acero larga, de 90 centímetros, por 20 centímetros de diámetro, llena con una mezcla de asfalto y perclorato de potasio, pasta negra inerte al choque e inflamable sólo a 360 grados C. Va colocada bajo las alas, tie-

ne el escape hacia atrás y se enciende mediante resistencia eléctrica.

A pesar de su extrema sencillez, el cohete Jato no constituye el propulsor asistencial ideal para los aviones modernos. Su potencia es escasa y pequeña su duración. La necesidad de una sobrepotencia en esta hora, limitada al despegue. Durante el vuelo se le suele pedir un esfuerzo suplementario a los motores, para efectuar una subida, o para alcanzar o escapar de otro avión en el curso de un combate. Asimismo, un avión de transporte necesita la mayor seguridad en el caso de una baja súbita del régimen o de la detención de uno de sus motores, en un instante crítico.

El combustible sólido no se consagró porque una vez encendido no podía detenerse para ser puesto en marcha en otro momento. Entonces apareció el cohete a líquido, que no es arrojado en paracaídas después de usado, como el Jato. Una instalación fija lo integra al avión, permitiendo ponerlo en marcha o detenerlo a voluntad.

**EL "SPRITE" Y EL "SUPER SPRITE"**— El cohete De Havilland "Sprite" es el tipo perfecto del propulsor auxiliar. Es un pequeño motor de 50 cm. de diámetro, 2 m. de largo y 420 kgr. de peso, que funciona por descomposición catalítica del agua oxigenada, a alta concentración, mediante permanenente de sodio o de calcio. Un depósito de 177 litros de agua oxigenada a 80% ocupa la mitad del volumen del motor. Progresando hacia el crítico de emisión se encuentra la cámara de reacción donde llegan los inyectores del peróxido de hidrógeno y del catalizador. Alrededor de la cámara de combustión están 9 botellas de aire comprimido destinadas a crear la presión necesaria a la in-

### LA MODA EN NUEVA YORK



Los trajes livianos, al igual que los primeros pájaros han sido siempre anunciadores de la primavera, y este año han tomado una importancia suplementaria, porque vienen diseñados con una nueva tendencia en la silueta. Este modelo es de "tweed de lino" color sal y pimienta; tiene dos bolsillos ocultos bajo los pliegues de la falda. La batista blanca y perforada es utilizada para el sobrecuello y los puños de las mangas cortas. Grandes botones de nácar forman el cierre delantero. Una enagua de la misma batista perforada, Completa la sueta del lindo modelo



Para despegar desde un pequeño lago rodeado de montañas, este "Mariner" usa cohetes auxiliares que aumentan en 50% su fuerza ascensional.

yección de los dos líquidos en la cámara de reacción. El Jato es gobernado por el piloto desde la cabina de mando. Este cohete proporciona una velocidad total de 25 mil kgr. sea, un empuje de 1.560 kgr. durante 16 segundos y 11500.

Un nuevo cohete producido por el grupo auxiliar es capaz de suministrar 40 segundos: es el "Super Sprite" de 272 kgr. de peso. Utiliza un catalizador sólido y presenta la ventaja de poseer un escape prácticamente invisible. El escape de los Jato tenía el inconveniente de lanzar una cortina de humo espeso que inutilizaba la pista de vuelo por varios minutos.

**NUOVO PROPULSOR AUXILIAR FRANCES.**— El precio de los cohetes Jato o Sprite lo hace prohibitivo comercialmente hablando. La aviación civil no necesita como la aviación militar motores que procuren a sus aparatos empujes instantáneos de varios miles de libras para ella un aspecto muy distinto. Las compañías comerciales de aviación disponen, en general, de pistas largas y la cuestión de potencia de arranque al despegue se presenta como problema económico. El propulsor auxiliar debe permitir aumentar la carga pagada al gravar pesadamente los aviones.

Un nuevo grupo auxiliar construido en Francia es constituido por un turbo reactor de 95 kilos de peso que desarrolla 160 kgr. de empuje y que responde al doble objetivo del aumento de la carga pagada y de la seguridad. La distancia al despegue en un avión grande, empleando un solo motor, disminuye en más de 100 metros mientras la velocidad ascensional aumenta en 50 o 60 mil metros.

Numerosas compañías han sido seducidas por las posibilidades del grupo reactor auxiliar y lo llevan actualmente en varios de sus aviones.

bien, si existió un solo testigo de matado? Lovring hurgó los bolsillos, en procura de un pañuelo. —¿Algo me molesta en el ojo?— dijo.

FIN

APRENDA A COCINAR.—

# LAS LEGUMBRES SE CUECEN EN POCA AGUA

**A** FIN DE poder mantener el valor de los minerales y las vitaminas intactas en las legumbres que se cocinan, es necesario cocinarlas en la menor cantidad de agua que sea posible. Lo mejor es cocinarlas en el vapor. Esta es la manera correcta de cocinarlas. Por eso, y como las legumbres resultan de mucho mejor gusto cocinadas de este modo,

las gentes están comiendo mucha más cantidad de legumbres ahora, y no olvide que tanto las legumbres amarillas como las verdes y las frutas frescas y las frutas cítricas y la leche son cosas indispensables para mantener su buena salud.

Las comidas en la actualidad se preparan del modo moderno y de acuerdo a las últimas ideas y descubrimientos sobre el par-

ticular. De otro modo se pierden todos sus beneficios. Las legumbres deben ser peladas un momento antes de que se vayan a comer y servir y no antes de echarlas a la olla. Deben ser cocinadas en muy poca agua en una cacerola que tenga una tapa y ésta debe permanecer herméticamente cerrada, a fin de que no se pierdan ni las vitaminas ni los minerales que contienen.

Ya se han inventado las ollas de presión que hacen las cosas en un abrir y cerrar de ojos, pero mucha gente cree que son peligrosas. Las que son muy buenas son las de fierro fundido, que son pesadas, pues guardan muy bien el calor y lo distribuyen por partes iguales en toda la cacerola.

No hay que dejarse llevar por la tentación de cocinar mal y como lo hace la mayoría de las mujeres, y que resulta craso. Fue la mujer pela y corta los vegetales y después los dejó en agua limpia para que se remojen durante dos horas. Después tira esa agua y le vuelve a poner otra. Después los cocina durante horas, hasta que se evapora casi toda el agua. Esta agua que ha quedado le tira. Cuando se ha cocinado así lo mejor de las verduras se desprecia, y más valdría no molestarse en prepararlas.

A continuación doy algunos puntos para que las legumbres no pierdan lo mejor que tienen:

1.—Pele las frutas antes de

que vaya a comerlas, pues la piel de las frutas guarda mejor los jugos de ellas y no los deja escapar.

2.—No pele las legumbres hasta que no vaya a cocinarlas.

3.—No las remoje para nada en agua antes de cocinarlas.

4.—Cocínelas en poca agua y no tire el agua que le queda; tómela o úsela en sopas y demás o agréguela a jugos de frutas; de naranja, de limón, de tomate, etc. Estos jugos de las verduras son excelentes agregados al jugo de tomate. Mientras no los use, guárdelos en una parte fresca para tomarlos en la primera oportunidad.

# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

TARZAN ASOMBRADO SE HALLÓ CERCA DE UN CABALLERO DE ROJA ARMADURA.



"FUERA DE AQUÍ, SALVAJE!", GRITÓ EL EXTRAÑO JINETE, Y AVANZÓ LANZANDO SU BASTO AL GALOPE.



UNA FLECHA DE TARZAN FUE RECHAZADA POR LA ARMADURA.



EL HOMBRE-MONO EVADIÓ LA LANZA Y LOGRÓ QUITAR SELA.



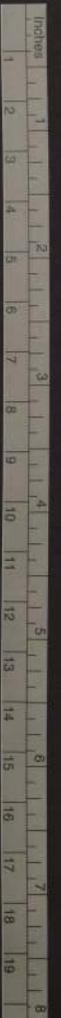
PERO EL ATACANTE LE ASESTÓ UN FUERTE PLANAZO CON SU SABLE.



"¡SALVAJE!", GRITÓ, "NO QUIERO VERTE DE NUEVO EN ESTE VALLE!" Y DICHO ESTO SE ALEJÓ.

THE VAMPIRE SHOW CALIFORNIA 5-29 1204

Dist. by United Feature Syndicate, Inc.



# La Botella Encantada

Novela Fantástica  
Por F. Anstey

(CONTINUACION)

—Pero el yo cámara encerrada nuevamente en una botella, —dijo el Genio—. ¿Acaso el propio Lord Mayor no respetaría el sello de Salomón...?

—Horacio—, dando apenas crédito a sus oídos... Es por cierto una brillante idea la que a usted se le ha ocurrido, mi querido Mr. Fakraah.

—Volveré a mi botella, desde que no puedo estar seguro en otra parte, dijo el Genio. —Espero usted un momento —dijo—, sólo he de advertirle, que no va a ser para usted sencillo realizar sin mi ayuda, el resto de su inteligente programa.

—Pobre infeliz mortal! —exclamó el Genio.

—Concedo que usted pueda meterse por sí solo dentro de la botella... Eso es muy fácil.

—Pero... ¿Está usted enteramente seguro de que podrá usted colocar la tapa, desde adentro?

—Eso —comenzó Fakraah— sería el asunto más fácil...

...hay cosas que ni aun los genios pueden realizar... y una de ellas es la de tapar una botella, permaneciendo dentro de ella. Mucho os agradezco me hubáis hecho presente esta pequeña dificultad.

—No hay de qué —dijo Ventimore—. Será muy agradable para mí poder prestarle este nuevo servicio... Con mis propias manos le embotellaré a usted.

—¿Cómo podrá embotellarme, después que yo os haya destruido en mil pedazos?

—Esta —dijo Horacio—, es precisamente la dificultad.

—No... No hay dificultad ninguna, porque tan luego como yo esté en la botella, conjuraré a ciertos espíritus inferiores, para que vengán a colocar el sello.

—Cuando usted esté en la bo-

tella —dijo Horacio a la ventura—, no le será fácil hacer conjuros de ninguna especie.

—No os precipitéis! —dijo el Genio... Si me embotelláis como le habéis prometido, no sólo os perdonaré, sino que os concederé cuanto me pidáis.

—Llévame entonces a mi casa —dijo Horacio—. Este sitio no es el más adecuado para discutir negocios.

—Decid muy bien —repuso el Genio—, tomad, pues, de mi brazo y os transportaré a vuestra habitación.

El Genio le condujo volando hasta la plaza Vincent, y lo colocó suavemente en su sillón de brazos, en el cual cada había perdido la esperanza de verse sentado nuevamente.

Horacio iba a asegurarle que nadie como él estaba ansioso de verlo nuevamente en segu-

ridad, dentro de la botella, pero se contuvo, pensando que sería mala política manifestar demasiado interés en el asunto.

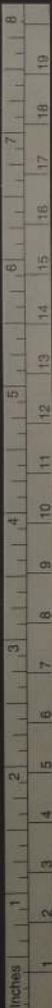
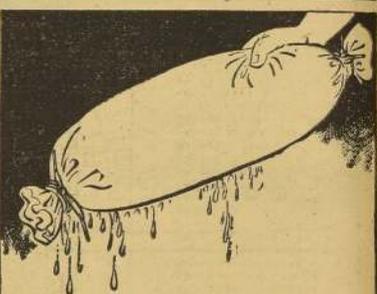
—Después de lo ocurrido —dijo—, no estoy muy seguro de que me conviene ayudarle. Sin embargo, estoy dispuesto a cumplir mi palabra bajo ciertas condiciones.

—Os he colimado de riquezas y honores, y nada más ha de concederos —dijo el Genio con acento sombrío—. Ahora, para manifestaros mi desagrado, os privaré de aquellos de mis presentes que aun os restan.

—Diciendo estas palabras apuntó hacia Horacio su dedo índice, e instantáneamente se desvanecieron las ricas vestiduras de Ventimore, el cual quedó poco menos que en camisa.

(CONTINUARA)

# DICK TRACY



# TRINEO MODELO

HACE un par de años, un Departamento del servicio técnico oficial canadiense, haciendo preparativos para llevar a cabo una excursión científica a las regiones polares, abrió un concurso para construir un trineo para los perros.

Fueron varios los modelos presentados. Y después de estudiarlos detenidamente, fue escogido el que se consideraba más ligero y perfecto.

Cuando la expedición científica, provista del trineo aprobado, llegó a su destino, telegrafió al servicio oficial técnico:

"El trineo, perfecto. Es exactamente igual al que usan los esquimales desde hace ocho siglos."

## TORRE EIFFEL

WILLIAM Morris, célebre poeta y artista inglés, tenía la costumbre, cuando se encontraba en París, de comer y escribir en el restaurante del primer piso de la Torre Eiffel.

Un día le dijo un amigo:

—Se ve que es usted un apasionado de la Torre Eiffel.

—Yo, apasionado de la Torre Eiffel? —interrumpió, indignado, William Morris—. Penso que eso es una tontería. Si paso la mayor parte del día en la Torre Eiffel es porque se trata del mejor lugar de París desde el cual no se ve esa maldita Torre.

## TOM Y EL TIGRE

DURANTE más de veinte años, el celebre Tom había cuidado el tigre siempre con éxito. Pero un día, el tigre interrumpió las actividades del cazador.

La desconsolada familia reclamó el cuerpo del fenecido Tom.

Al cabo de unas semanas, la viuda recibió, procedente de la India, una enorme jaula, en la estaba encerrado un tigre.

—¡Suficiente, telegrafio: "Recibido el tigre; falta Tom".

Dos días después recibió la respuesta: "Tom dentro del tigre."

## NO DIJO NADA

EN LOS primeros tiempos de la aviación, mucha gente quería recibir el bautismo del aire. En un festival aéreo, un matrimonio escocés, tacaño como todos sus compatriotas, discutió con el piloto sobre el precio de una vuelta en avión. Y cansado el piloto, accede a una rebaja del 90%, a condición de que durante el vuelo no oiga ni un grito ni un suspiro...

Los escoceses ocupan su sitio muy satisfechos, el avión despeja y el piloto se venga de la rebaja, mirando el reloj, entrando en barrera y agotando toda clase de aéreas acrobacias. Al aterrizar, el marido sale sólo del avión.

—Y su mujer? —pregunta el piloto.

—No me hable —responde el marido muy pálido—, que estoy a punto de gritar cuando me sajan!

## CON AYUDA

EL PACIENTE, que tiene muchos dolores, va a ver al médico y le dice:

—¡Oh, doctor, estoy enfermo, sufro mucho. ¡Si tan siquiera pudiese morir de una vez!

El médico, tratando de tranquilizarlo:

—No se preocupe. Voy a hacer todo lo posible por ayudarlo.

## FIDELIDAD

EN SOLTERON empoderado preguntó a un novelista su opinión sobre la fidelidad femenina.

—¿Cuáles son, según usted, las mujeres más fieles: las rubias, las morenas o las pelirrojas?

—Las de cabellos grises —respondió el novelista.

## ULTIMA CENA

DE EJEMPLAR es considerada la vida de Corot, el famoso pintor francés. Así se acostumbra a referir que el mismo día de su muerte, cuando ya se sentía más en el otro mundo que en éste, en viejo mundo le preguntó que le apetecía cenar esa noche:

—¡Yo ya estoy muerto. Hoy como allá arriba.



## CUALQUIERA SE EQUIVOCA

El representante de la Compañía de Seguros visitó la casa saqueada.

—Señora —le dijo a la dueña de casa—, cuando vio usted los cajones vacíos y su contenido por el suelo, ¿no pensó que pudiera haber un ladrón en casa?

—No —contestó la señora—. Creí que había sido mi marido, buscando las coleras de la camisa.



—No te muevas, que tienes una mosca en la cabeza!

## COMPETENCIA

La señora lucía y se creía muy joven. Cada natalicio se quitaba un año por lo menos. Le dijo un día su hija:

—Mamá, te ruego que dejes por lo menos unos meses entre el día de tu nacimiento y el mío.

## LO DE SIEMPRE

El empleado de Banco llamó al cliente para informarle que estaba sobregirado por una suma de mil pesos. Le contestó el cliente:

—Está bien: le daré un cheque.

## ARTISTA CON HAMERE

El artista callejero tendió un paño negro en el parque, conteniendo varios objetos, y se dirigió al público que lo rodeaba.

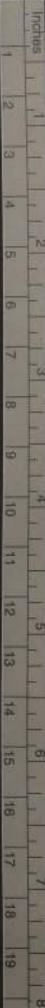
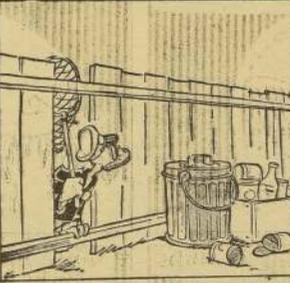
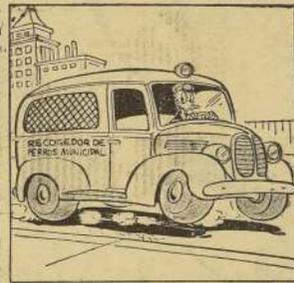
—Señoras y señores. Se van a asombrar de lo que voy a hacer. Voy a comerme estos carbones, estos clavos y estas piedras. Luego voy a tragarme un cuchillo. Y luego voy a pasar el sombrero en derredor, seguro de que me darán con qué comprar un pedacito de pan.

Salió una voz de entre los espectadores:

—Pero, después de eso, ¿todavía vas a tener hambre?



—Te acuerdas de lo optimista que estaba nuestro médico?





Cuento infantil

# EL IMAN de CASIMIRO

Leyenda popular del Medio Oriente

Ilustró Aduard

En una ciudad antigua, muy antigua, había un muchacho pobre, muy pobre, que se llamaba Casimiro, y que poseía un imán que le había dado, al morir, su bisabuela. Este imán atraía el hierro y el acero, y también la plata y el oro. Menos mal que Casimiro no era ambicioso, y guardaba el famoso imán en un baúl, limitándose a usarlo una vez al mes, y no todos los meses.

El imán solo era empleado por Casimiro los meses que tienen treinta y un días. Los habitantes de la ciudad tenían gran cuidado en aprender aquellos versos, que dicen:

Tréinta días trae noviembre con abril, junio y septiembre; de veintiocho sólo hay uno; los demás, de treinta y uno,

porque los meses de treinta y un días resultaban los más peligrosos, ya que era en ellos cuando Casimiro ponía en acción el imán, del tamaño de una herradura de caballo.

Sin que nadie en los primeros momentos lo notara, Casimiro recorría las calles y llenaba

bolisillos de joyas y monedas, que desaparecían como por encanto del poder de sus dueños.

Un día lo mandó llamar el rey. Al anunciarle que estaba Casimiro en palacio, dio orden de que lo trajeran a su presencia.

Cuando Casimiro se halló en la sala del trono, dio cuatro pasos y se inclinó en señal de respeto.

El rey le dijo que le mostrara el poder de su imán. Casimiro lo sacó del bolsillo y, al presentarlo como para que lo viera el rey, atrajo la corona que tenía el monarca en la cabeza, y que era de oro macizo. El rey, desprovisto, alzó los brazos, y al abrir la boca para expresar su asombro, el imán atrajo las dos muelas de oro que le había colocado un famoso dentista.

Casimiro, humildemente, puso la corona y las dos muelas de oro en la mano del rey, que no sabía de su estupor.

—Pido perdón a Vuestra Majestad —balbució—. Ignoraba lo de las muelas.

—Nada tengo que perdonarte —repuso el soberano—. Enseñame tu imán.

Casimiro se lo entregó al rey, que, examinándolo, preguntó:

—¿Así que este imán atrae no solamente el hierro y el acero, sino también la plata y el oro?

—Así es, Majestad.

—Serás muy rico, desde luego. ¿Dónde están tus tesoros?

—Mis únicos tesoros, señor son este imán y la paz de mi conciencia. Es cierto que yo recojo monedas, joyas y pedruzcos de oro y de plata, un día de ciertos meses. Todo lo distribuyo entre los más pobres, los enfermos y los niños más necesitados de alimento y de abrigo.

—Eso está bien —dijo el monarca—, pero algo habrás guardado para tí.

—Nada, señor.

—¿Ni siquiera un montón de monedas de oro?

—Ni siquiera una.

—En tal caso —exclamó el rey encojado—, eres tonto o mentiroso.

—Ni lo uno ni lo otro, job rey!

—¿Cómo dices?

—Que no me considero ni tonto ni mentiroso.

—¿Luego, he dicho un disparate? —preguntó el rey, echando chispas por los ojos.

—No, Majestad. Me limito a decirlo la verdad.

—Pues, eres un insolente, y yo sabré enseñarte a guardar los respetos que me debes. ¡El Conducid a este muchacho a la cárcel —gritó, golpeando con un pie el piso del trono, con tal fuerza, que estremeció la sala entera.

Hombres de la guardia real llegaron y asieron a Casimiro por los brazos, y ya se lo llevaban, cuando el rey le ordenó:

—¡Detenedos...! Te perdono dar a la cárcel por el resto de tus

días si me entregas al imán y me prometes no decirselo a nadie.

Casimiro sacó el imán y se lo entregó al rey.

—Bien está —dijo el ambicioso conde— lo tuyo en sus manos... Eres libre... ¡Vete! Al día siguiente, muy temprano, un mensajero del rey llamaba en la puerta de la humilde casta de Casimiro.

—Su Majestad —le dijo— está muy disgustado, y quiere hablarte inmediatamente.

Casimiro fue en seguida al palacio y, cuando se aproximó al trono, el rey le preguntó:

—¿Estás seguro de que el imán que me entregaste es el que atrae la plata y el oro?

## Enriquezca su Vocabulario

UNGLADO.— Dícese de los animales cuyo pie tiene casco o pezuña.

TROCANTER.— (en griego, tronkhos, rodaja.) Nombre de dos tuberosidades donde se fijan los músculos que mueven al mismo.

TRINTE.— (chileno.) Dícese del pollo que tiene las plumas crespas.

RECONCOMIO.— Recelo, sospecha; guardar un reconcomio.

NEMOTECNIA o Mnemotecnia: Arte de aumentar el alcance de la memoria.

MIRILLA.— Abertura en el suelo o en una puerta, para ver desde dentro, sin ser visto; abertura que sirve en ciertos instrumentos para dirigir visuales.

HECATOMBE.— (hekatombe, de hekatom, ciento y bous, buey.) Sacrificio solemne de cien bueyes, y por extensión otras víctimas, que hacían los paganos. Sacrificio solemne en que se ofrecen gran número de víctimas. Matanza: las batallas modernas son verdaderas hecatombes.

DISPESIA.— Medicina: digestión difícil y dolorosa.

DEHISCENTE.— Dícese del fruto cuya pericarpio se abre naturalmente, cuando llega la madurez. Contrario: indehiscente.

CUATROCENTISTAS.— Nombre que se suele dar a los artistas y literatos del Siglo XV, particularmente a los italianos.

A TOUT SEIGNEUR, TOUT HONNEUR.— A toda señor, todo honor.

—Estoy seguro, señor, de que como imán atrajo vuestra corona y vuestras muelas.

—¡Explicátele mejor, y más en la vida! ¿Eso o no el mismo imán? —Es el mismo —contestó Casimiro.

—¿Estás seguro?

—Seguro.

—Bien. ¿Te comprometes a probarlo?

—Majestad: si me lo entregaste lo probaré.

—¡Óhmio —exclamó el rey—! Quéame ahora la corona —dijo— Pero no había terminado su frase, cuando ya la corona se hallaba en manos de Casimiro, quien, con modesta actitud, la presentaba al rey. Este con mucho y perplejo se miró, y después de pasarse varias veces todos los dedos de la mano izquierda por la nariz, se lanzó a añadir:

—¡Síntante tú aquí, en el trono! no: ponte la corona... Dame el imán.

Casimiro hizo lo que le ordenaba el rey, y por cierto que había dignidad en su portar.

El rey se había retirado a un extremo de la sala, y avanzó lentamente, presentando en la diestra la herradura.

La corona seguía firme en la cabeza de Casimiro.

El rey siguió avanzando, paso a paso; pero la corona no se movía. Llegó, por fin, a estar el imán junto a la corona, cien veces lo aproximó y lo retiró, sin lograr el más mínimo resultado.

Volvió el rey a sentarse en el trono, y otra vez, desde bastante distancia, le quitó Casimiro la corona con suma facilidad.

Después de muchas pruebas, el rey, desalentado y con el desplumado en el sillón del trono, cubriéndose el rostro con las manos. Así permaneció inmóvil.

Casimiro estaba de pie, y no sabía qué hacer ni qué decir al fin, sintiéndose muy cansado y sintiendo en una de las grandes agujetas.

Después de largo rato, el monarca levantó la cabeza, y Casimiro vio en su faz las señas del llanto.

—Veo que ocupé indebidamente el trono —dijo con voz entrecortada por la emoción—, pues la voluntad de la Providencia es otra, y es honrada Casimiro, que, pudiendo apoderarse de incalculables riquezas, se ve en la pobreza; que teniendo sobre mí tan manifiesta superioridad, no puede ser mi aliado, y que tu bondad, tu abiduría y tu poder te senta para ser rey de tu pueblo.

—¿Cómo, con mi manto, y me, por la corona, tomo la puma mi centro... Síntante en el trono... ¡Tú eres el rey!

Casimiro seguía mudo, pero se veía en sus gestos, en su silencio, y entre todos cumpliendo a viva fuerza la voluntad de su hermano.

Casimiro ocupó el trono, y todos los honores, atributos, poder, y los primeros en arrodillarse ante él, en señal de respeto, fueron el propio rey, sus hijos, sus hijas y sus nietos.

Del reinado de Casimiro, se sabe que fue largo y venturoso, y que el nuevo rey, por ser esposó a la princesa de la dinastía, había mayor fuerza en la monarquía, motivo de virtudes de buen sentido, que en los otros de ocio tejido medias, que de abrigo para los niños de las familias más necesitadas.

En cuanto al famoso imán, se conservó en las arcas reales, solamente se usaba en caso muy justificadas.

Existían en el país algunas potentadas, dueños de grandes riquezas, muy avaros y que pagaban su tributo para las pajas del Estado. En estos casos el asunto corría por cuenta del rey, quien se presentaba en palacio del avaro, y con su imán atraía las monedas de oro y de plata, las joyas y los objetos y cosas las preciosas que allí hubiera.

Una vez reunidos aquellos tesoros, Casimiro daba orden a sus servidores de que los llevaran al palacio.

Ese día era memorable para los pobres. El rey compraba a los mendigos, a los niños, a los mayor equívoco, distribuía entre las familias, más numerosas y necesitadas.

Casimiro fue cada vez más amado por sus súbditos.

A su muerte, el imán fue llevado con grandes claves de su familia, constituyéndose desde entonces la noble dinastía de los imanes, que fueron muy queridos por el pueblo.

El imán, que era el símbolo de esta dinastía, se hallaba en los atributos, adornos, armas, joyas y vajillas de las reales potencias.

Todavía hoy existen algunas posesión en su casa una herradura clavada en la pared, y una puerta. Es seguro que descendientes de aquella noble familia.

FIN